

El Sub-20 le ganó 2 a 0 a Perú

**Argentina clasificada**

Página/21

Cómo vive una nena violada a la que le impidieron abortar

**"Yo soy muy chica para tener un bebé"**

Páginas/14/15

LAS BROMAS SOBRE EL SEX-GATE DEBEN HABER ESTADO PRESENTES EN SU ENTREVISTA CON CLINTON PARA NADA... CHARLANOS AMBIVALENTEMENTE HASTA QWIF, AL RATO, VIÑO UN FUNCIONARIO A DECIRLES ALGO

¿QWIF?

"SU TURNO"

**Página/12**

el país a diario

Buenos Aires, martes 12 de enero de 1999

Año 12-Nº 3633 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

Menem y Clinton intercambiaron todo tipo de elogios. Entre los piropos, Clinton dijo que va a hablar de Malvinas con Blair y Menem aseguró que "seguirá apoyando todo lo que hace Estados Unidos con Irak"

Páginas/2/3

**RELACIONES ORALES****VORACIDAD**

"Yo desconozco si hay motivaciones políticas, pero acá la realidad es que hay necesidades insatisfechas. Esto es público y notorio porque vemos la gente que va a los supermercados a pedir comida, y en muchísimos casos vemos la voracidad con que toman los productos de las góndolas y se los comen allí mismo."

(De Carlos Pasciarotti, de supermercados Disco, a Radio Continental.)

Clase media,  
por Antonio  
Dal  
Masetto

**28**

Del Congreso en Buenos Aires  
a las bombas de Montevideo

**La conexión neonazi**

Páginas/6/7

Fotomontaje Gabriel Zelaznyán





Entrada del presidente Menem en la Blair House donde dió una conferencia de prensa.  
"Me divierto mucho cuando leo cómo le buscan cinco patas al gato", dijo sobre la re-reelección.

LA RE-REELECCION EN CONFERENCIA DE PRENSA

## "El tema de la... ¿cómo es?"

Por M.G.

Desde Washington

"Siempre volvemos sobre el tema de la... ¿cómo es?" Esa fue la fórmula que usó ayer en Estados Unidos Carlos Menem cuando dijo que no hablaría de la posibilidad de una re-reelección para completar un tercer mandato.

Las suspicacias surgieron en la conferencia de prensa que ofreció en la Blair House ayer por la tarde tras un párrafo de su discurso en la Casa Blanca frente a Bill Clinton:

—Este es el comienzo de mi se-

**Deseo: Menem usó el adjetivo "último" para el año, pero no para el mandato. ¿Estaba diciendo que podía no ser el último, al menos en su deseo más recóndito?**

gunda visita de Estado a los Estados Unidos de América y es el comienzo del décimo y último año de mi segundo mandato como presidente de la Argentina.

Menem usó el adjetivo "último" para el año, pero no para el mandato. ¿Estaba diciendo que podía no ser el último, al menos en su deseo más recóndito?

—Me divierte que ustedes piensen eso. Me divierte mucho cuando leo cómo le buscan cinco patas al gato, que tan sólo tiene cuatro, y se devanan los sesos interpretando las cosas que digo —afirmó el Presidente durante la rueda de prensa, junto a una mesa oval de un salón decorado en tonos de oro, como toda la Blair House. (El sitio era en sí mismo una paradoja. El Blair que donó la House al gobierno federal se llamaba Francis y era, a mediados del siglo pasado, el editor del entonces poderoso diario *Globe*. Si hay un mundo

sin periodistas, como soñaron en Estados Unidos siete años atrás Menem y el británico John Major, sin duda no es éste.)

Los periodistas, ayer, decidieron buscar alguna pata más hablando de política argentina.

—¿Qué opina de la fecha del 11 de abril para las internas del Partido Justicialista?

—Que lo decidan (Eduardo Duhalde y Ramón Ortega —fue la respuesta de Menem—. Total, yo no soy candidato, así que cualquier fecha me da lo mismo.

Como se sabe, Duhalde quiere definir quién será el candidato del Partido Justicialista el 11 de abril porque argumenta que de otro modo corre en desventaja frente a la fórmula de la Alianza, Fernando de la Rúa-Chacho Álvarez, que ya está instalada. Menem sólo en apariencia fue equidistante, ya que en otra parte de la respuesta argumentó en contra sin nombrar a Duhalde:

—En Córdoba José Manuel de la Sota hizo sólo 40 días de campaña, cuando (Ramón) Mestre llevaba dos años. Y ganó.

Menem también recordó que en La Pampa el peronismo había triunfado sobre la Alianza.

En cuanto a la reelección agregó en otro momento de la charla que su voluntad es "no hablar sobre este tema", una decisión que el Presidente suele tomar cuando ya habló y reinstaló la discusión sobre la improbable, y quizás imposible, re-re. Hace pocos días había dicho que era un "proscripto", sólo por el hecho de que la reforma constitucional de 1994 le permitió la chance de una reelección con una cláusula que le impedía presentarse nuevamente en 1999.

Menem dedicó a la conferencia de prensa quince minutos más que los estipulados inicialmente y hasta buscó explayarse sobre ideologías. Rechazó ser "un neoliberal" y se autodefinió como "un pragmático".

—Las ideologías desunen a los pueblos y, en cambio, las políticas pragmáticas los unen —explicó.

El argumento era conocido. Por la mañana, en uno de sus elogios a Menem, Clinton había dicho que el Presidente argentino cambió un escenario de pelea ideológica por otro de discusión pacífica, y una economía planificada por una economía de mercado. Menem añadió por la tarde un dato que escapó a los asesores de Clinton. Dijo que se produjo un record en la producción y venta de automotores. En estos días, sin embargo, las terminales suspenden o despiden personal.

BRINDIS EN EL ASADO DE GALA EN LA CASA BLANCA

## Solidarios ante la "crisis Lewinsky"

Es probable que éste haya sido el momento más esperado del viaje y es probable también que lo haya ensayado más de una vez para encontrar la forma de encararlo, pero lo cierto es que al llegar al momento de los brindis anoche en la cena ofrecida en la casa Blanca para agasajar al visitante, el presidente Carlos Menem levantó su copa para dejar en claro que apoya a su colega norteamericano Bill Clinton en los difíciles momentos que atraviesa a raíz de sus deslices con la pasante Mónica Lewinsky que lo han puesto al borde de la destitución: "Quiero expresar mi solidaridad profunda y absoluta" expresó un Menem combativo.

Con la copa en alto y expresión de caballero en las Cruzadas expresó "Yo le quiero manifestar querido amigo presidente, la solidaridad total y absoluta en estos momentos". Para dar más énfasis a sus palabras y demostrar que no era sólo una cuestión de la boca para afuera su actitud ante la crisis

MENEM FESTEJO LA CORTESIA DE

# Bill le dijo a

Página/12  
en EE.UU.

Por Martín Granovsky  
Desde Washington

"Voy a hablar con Blair", le prometió ayer Bill Clinton a Carlos Menem, y fue suficiente para desatar la euforia en el gobierno argentino tras el momento más importante de la visita de Estado de Menem a Washington. En rigor, Clinton no hará otra cosa que insistir en la posición tradicional de la Casa Blanca —que los amigos negocien—, pero los funcionarios argentinos tienen la esperanza de que, esta vez, un presidente norteamericano se involucre a fondo y abra un nuevo capítulo de las relaciones. Si es por los elogios mutuos de ayer, está claro que los dos países pasaron de las relaciones carnales a las orales.

El diálogo entre Clinton y Menem sobre las Malvinas se produjo durante la reunión restringida en la Casa Blanca, cuando sólo acompañaban al Presidente el canciller Guido Di Tella y el embajador Diego Guelar, y fue el primer tema de política exterior que lanzó Menem aprovechando el clima amistoso: trató a Clinton de "Bill" y sonrió complacido cuando escuchó que la traductora elegía el tuteo al transcribir al norteamericano. Como el inglés no distingue entre el "vos" y el "usted", la traducción reflejaba, al parecer, la confianza de Clinton a través de su estilo.

Antes, en la ceremonia que anticipó la reunión —en interiores, por el viento frío de la mañana invernal— Clinton dijo estar "agradecido por la cooperación personal y nacional que el presidente Menem y yo desarrollamos juntos", alabó el "liderazgo de la Argentina en las Américas" y

Fueron tantos los elogios mutuos que las relaciones carnales bien pueden definirse ahora como orales. En el célebre Salón Oval Clinton le dijo a Menem que hablaría con su principal aliado sobre la posibilidad de abrir un diálogo por Malvinas. Aunque enseguida aclaró: "Yo no soy decisivo".

destacó la participación argentina en el acuerdo de paz entre Ecuador y Perú, cosa que los funcionarios interpretaron como falta de preocupación por el contrabando de armas. "Gracias a su liderazgo, no hay límite para que las relaciones entre nuestros dos países progresen en el siglo que viene", cerró.

Según relataron funcionarios argentinos a **Página/12**, en ningún momento Menem y Clinton habla-

desatada por la Lewinsky agregó: "Lo digo desde lo más profundo de mi corazón y de mis sentimientos".

Ya con la espada desenvainada aludió a los esfuerzos que realizan los legisladores republicanos para arrinconar al mandatario norteamericano y ponerlo al borde de la destitución: "espero que sus conciudadanos comprendan que no tan sólo Estados Unidos lo necesita a usted". En su afán de defender al colega anfitrión, Menem se tomó la licencia de interpretar los deslices del globo terráqueo al señalar que "el mundo requiere que siga liderando a su país y proyectando su liderazgo al resto del planeta".

Clinton, quien encontró de esta manera un aliado más en la "crisis Lewinsky", tampoco se quedó corto en los elogios cuando le llegó el turno de alzar la copa y rendir homenaje al papel que ha tenido Menem en el estrechamiento de las relaciones entre los dos países que, dijo "nunca ha sido tan fuerte".

Si bien Clinton no se puso en interés del planeta, sí lo hizo del continente al señalar que "gran par-

te del crédito por el logro y la promesa de América del Sur se encuentra en manos del hombre a quien rendimos homenaje en estos momentos".

De todos modos, el presidente norteamericano trató de distender la solemnidad de los brindis de protocolo y aclaró que si bien se ha llegado a acuerdos y entendimientos en las más diversas áreas de las relaciones bilaterales, todavía quedaban algunos puntos en disputa y se refirió a uno en el cual es indudable que la disputa no existe "como saber qué país tiene la mejor carne vacuna y los mejores asadores". Menem aprovechó lo de los asadores para agradecer la cena y apuntar que ésta sirvió además para celebrar los diez años de su gobierno.

Tras la cena, Clinton y su esposa Hillary ofrecieron a los invitados, entre los que se contaban además de la comitiva argentina los actores Robert Duvall y Salma Hayek y el compositor Lalo Schiffrin, un espectáculo de tango. Madonna no asistió pese a que estaba anunciada.

CLINTON, QUIEN ASEGURÓ QUE HABLARA CON BLAIR SOBRE MALVINAS

# Charly que hablará con Tony



En ningún momento se habló explícitamente del Sexgate, pero Menem igual le expresó su solidaridad. Clinton destacó el liderazgo de Menem en la "transformación latinoamericana" y "más allá de las Américas".

ron del sexgate con todas las letras en su reunión casi a solas, pero Clinton entendió a Menem cuando éste, agradecido por los elogios públicos, expresó su "solidaridad" y rogó que el conflicto "siga un procedimiento rápido" para bien de la presidencia norteamericana. —Gracias —dijo un Clinton seco y, según los argentinos, conmovido aunque muy entero a simple vista, como un buen profesional de la política.

Después, en una conferencia de prensa en Blair House, la residencia especial para huéspedes que queda justo frente a la Casa Blanca, Menem iría más allá, hasta pedir el mismo al Senado de los Estados Unidos que se apure en el trámite de *impeachment* para que Clinton pueda gobernar y liderar al mundo "con la tranquilidad que hoy no tiene".

Parte de ese liderazgo debería ejercerse, según Menem, persuadiendo al primer ministro británico Tony Blair para que Londres negociara con Buenos Aires la soberanía de las Malvinas.

Los funcionarios consultados aseguraron que Menem contó su viaje a Gran Bretaña de fines de octubre último, informó que la semana que viene tres diputados de la oposición acompañarán a Di Tella a entrevistarse con el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, por Malvinas, y al final pidió:

—Creemos que los Estados Unidos tienen un rol que jugar.

Clinton replicó que las informaciones de Menem coincidían con el diagnóstico del Consejo Nacional de Seguridad y dijo que se alegraba por dos países amigos como la Argentina y el Reino Unido "y por la relación que tengo con Blair y contigo, Carlos". Luego vino la

promesa:

—Voy a hablar con Blair.

Aunque colocó un contrapeso para que nada haga imaginar un compromiso:

—Pero no soy decisivo. Menem, luego, ante los periodistas argentinos, interpretaría el diálogo con euforia. Dijo que la estrategia para recuperar las Malvinas fue en su gobierno siempre una política de Estado, sólo que ahora la oposición se suma a ella. Precisó lo

**Contrapeso: —Voy a hablar con Blair —prometió Clinton. Aunque colocó un contrapeso para que nada haga imaginar un compromiso:**

**—Pero no soy decisivo.**

que desearía de Clinton: que "apure los términos" de un acuerdo, siguiendo con las resoluciones de las Naciones Unidas que invitaban a las partes a negociar.

Las resoluciones de la Asamblea General que mencionó Menem son las que la Argentina convalida que la ONU votase hasta 1989, cuando el propio Menem ordenó retirar el proyecto como hábito de todos los años porque, explicó a sus ministros, "no quiero más torneos con los ingleses".

Cada año la Asamblea General exhortaba a la Argentina y el Reino Unido a que negociaran sobre la soberanía, según la primera fórmula, y después, por una segunda fórmula que ordenó presentar Dante Caputo, "sobre todos los aspectos pendientes", que era como hablar del diablo sin mentarlo. Estados Unidos votaba contra el Reino Unido, junto con la mayoría de la ONU.

¿Cuál es, entonces, la novedad?

Los funcionarios están convencidos de que, desde ayer, Washington puede jugar un papel más activo, y que la promesa de Clinton podría convertirse en un dato clave del proceso de acumulación política para que Londres termine por aceptar una discusión en serio sobre la propiedad de las Malvinas.

"No hay ninguna gestión de los Estados Unidos, y si hay algo no será mañana", dijo a este diario un alto funcionario del gobierno buscando esquivar un ataque de exitismo agudo cuando el principal tema diplomático de Washington sigue siendo Irak. Clinton agradeció a Menem el respaldo del Presidente a los últimos bombardeos contra Irak.

—Bill, te seguiremos apoyando —se comprometió Menem.

Como la Argentina ya es miembro no permanente del Consejo de Seguridad, en público fue más allá.

—La Argentina apoyará a los Estados Unidos en el Consejo —dijo. Francia, Rusia y China, miembros permanentes de la aristocracia de la ONU junto con los Estados Unidos y el Reino Unido, se opusieron al bombardeo y ahora quieren discutir dentro de las Naciones Unidas una fórmula de inspección nueva, que cambie derechos de vigilancia y monitoreo en canje por el levantamiento del embargo petrolero. La postura de Menem ubica al país como un seguidor casi solitario de Washington y Londres. Casi, porque el otro Estado que respaldó el bombardeo con entusiasmo fue El Salvador. El resto de la comunidad internacional, Brasil en primer lugar, fue crítico, cauto o silencioso.

DICTADURA, PINOCHET Y FIDEL

## El peso del pasado

Por M.G.  
Desde Washington

**En la reunión entre Bill Clinton y Carlos Menem no se tocó ningún tema específico de derechos humanos o garantías individuales, pero el discurso del presidente norteamericano en la Casa Blanca incluyó un interesante párrafo sobre la actitud de los argentinos hacia su propio pasado.**

"Al examinar valientemente su pasado, el pueblo argentino marcó un ejemplo para otros países que buscan el respeto a los derechos humanos", dijo Clinton en una de las pocas menciones que no se refirieron al "liderazgo del señor presidente" sino a un valor que excede la figura de Menem.

Este diario pudo determinar que en la reunión restringida los presidentes no hablaron de temas como el gatillo fácil de la policía, que el Departamento de Estado suele incluir en sus informes anuales, ni sobre un tema que afecta a los dos países como es el del arresto de Augusto Pinochet.

Por el Plan Cóndor, de coordinación represiva entre las dictaduras del Cono Sur, Pinochet sufre arresto en el Reino Unido, y podría ser extraditado a España. Los Estados Unidos apoyaron el Plan Cóndor cuando Henry Kissinger dirigía su política exterior, aunque uno de sus efectos fue el asesinato en Washington del ex

### Autoelogio por Al Gore

El vicepresidente Al Gore compitió con Bill Clinton por ver quién prodigaba el mejor elogio a Carlos Menem. Dijo Gore: "Cuando usted asumió, la deuda externa era de 60 mil millones de dólares, la Argentina llevaba un año sin pagar los intereses y siete años sin pagar el capital". Gore no dijo después que tanto desastre se había transformado más tarde en el pago prolijo de las obligaciones externas, pero lo sugirió cuando incluyó el no pago de la deuda junto al record internacional de hiperinflación. Si la hiper fue una tragedia, habría que concluir que el atraso en la deuda también. Si arreglar la hiper fue una proeza, pagar la deuda habrá sido, entonces, una hazaña.

Los Estados Unidos fueron beneficiarios de la restitución de los pagos por capitalización y por el cumplimiento religioso de los servicios anuales. En ese caso, quizás Gore se haya dedicado un autoelogio.

ministro de Defensa de Salvador Allende, Orlando Letelier, y una norteamericana, su secretaria Ronnie Moffitt.

Como Clinton habló en su discurso de que la democracia imperaba en todos los países menos uno y Menem interpretó que se había referido a Cuba, un periodista extranjero le preguntó ayer si su preocupación por las dictaduras incluía el caso Pinochet.

—El ex presidente Pinochet... —comenzó Menem.

—¿Presidente o dictador? —preguntó el periodista.

—Bueno, ex presidente y ex dictador, aunque en Chile también lo llaman senador vitalicio. Pero mire, por lo de Pinochet en Francia ya lo están reclamando a Fidel, ¿eh? Para usted, ¿Fidel es presidente o dictador?

—Presidente —dijo el periodista.

—¿No es un dictador? Si despareció gente y lleva 40 años en el poder... Fidel es mi amigo, pero...

—Un periodista debe ser objetivo.

—¿Y personalmente qué opina? —preguntó Menem convertido en reportero.

—Personalmente, que Fidel es un dictador.

Menem lucía satisfecho después del diálogo. Había experimentado una triple felicidad: insistir en su posición de que el juicio contra Pinochet es incorrecto, criticar a Fidel y presionar a un periodista hasta obtener una respuesta.



# Saadi, Cassia y otros dirigentes en la ola de verano de la re-re

La ola reeleccionista que estimuló el propio presidente Carlos Menem a partir del triunfo peronista en Córdoba se extiende y diversos sectores ultramenemistas que buscan congraciarse con su jefe ofrecen diferentes métodos. La más ambiciosa de todas es la convocatoria a una movilización que hizo el grupo de sindicalistas enrolados en el Movimiento Obrero Peronista (MOP), con Antonio Cassia a la cabeza, donde planean llevar más de un millón de personas a la Plaza de Mayo. Otro que no quiere quedarse atrás es Ramón Saadi, el catamarqueño pretende que el 11 de abril próximo no se realicen las internas y en cambio se efectúe un plebiscito interno del PJ para saber si los afiliados quieren al riojano para un nuevo mandato. Todas estas maniobras fueron calificadas por Eduardo Duhalde como equivocadas y para el precandidato presidencial surgen porque el Presidente "se cree imprescindible".

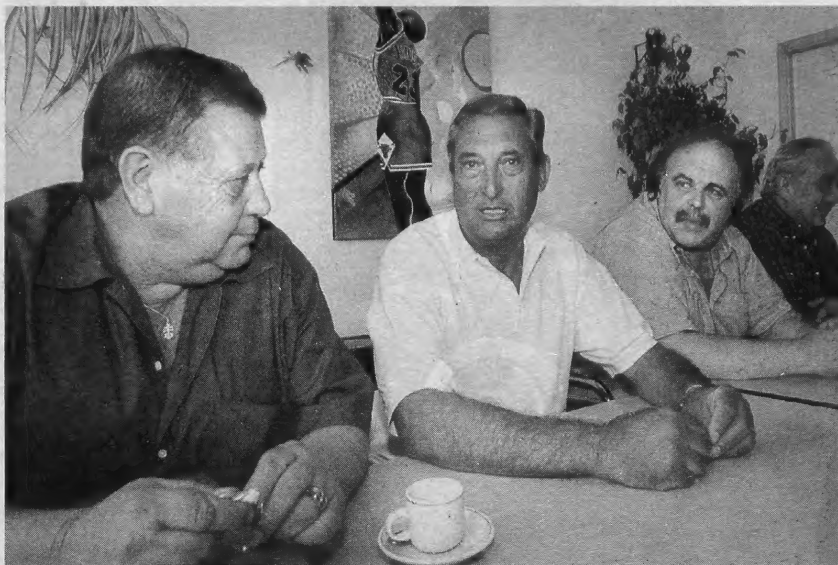
De todas las iniciativas presentadas, la que ya fue rechazada por Menem es la del catamarqueño. El Presidente dijo desde Washington que no avala el plebiscito propuesto por Saadi. Obviamente el riojano no quiere enfrentar una consulta de este tipo porque de perder sería el fin de la cuota de poder que aún mantiene dentro del peronismo. La idea de Saadi surgió luego de que éste triunfara en las internas partidarias que se realizaron el domingo pasado. Saadi, con el 67 por ciento de los votos a su favor, no dudó en buscar el paraguas menemista para intentar una vez más competir por la gobernación de la provincia norteña y para ello no dudó en ofrecer la fecha de las internas justicialistas del 11 de abril como el mejor día para consultar a los peronistas si quieren al riojano para un nuevo mandato. "Ramón cree que con esta propuesta logrará el apoyo de Menem porque sabe que es la única forma que tiene para volver a ganar en Catamarca", aseguró a **Página 12** un dirigente justicialista local.

Pero más allá de la propuesta de Saadi, la más ambiciosa es la del MOP, no tanto por lo que propone, que es una movilización popular, sino por la cantidad de gente

Menem rechazó la propuesta de Saadi de un plebiscito interno.

Pero apareció un grupo de sindicalistas dirigido por Antonio

Cassia que quieren hacer un 17 de octubre para la re-reelección.



El sindicalista Antonio Cassia anunció que realizarán una concentración de un millón de personas.

"Una campaña de funcionamiento de mesas de debate para lograr el consenso político necesario".

que piensan convocar. El dirigente Antonio Cassia, del gremio de petroleros, junto a los sindicalistas Vicente Mastrocola (Plásticos), Oscar Mangone (Gas), Pedro Goyeneche (Textil) y Daniel Amoroso (Juegos de Azar) jura que antes de fines de marzo convocarán a más de un millón de personas a la Plaza de Mayo: "De esta manera le pediremos al Presidente que revale la decisión de autoexcluirse como candidato".

Cassia está convencido de que la mayoría de la opinión pública está de acuerdo con una habilitación para que el riojano compita por una nueva reelección y para ello anunció que pondrán en marcha "una campaña de funcionamiento de mesas de debate para lograr el consenso político necesario".

Pero la de Cassia y Saadi no son las únicas propuestas, el ultramenemista y ex diputado nacional Roberto "Robi" Fernández ya anunció

que durante los próximos días un grupo de dirigentes políticos llevarán adelante en la costa marplatense una campaña de consulta a los turistas para determinar si existe consenso en la reelección de Menem.

Para Eduardo Duhalde el "imprescindible", como definió al riojano al insistir con su reelección, piensa que "es lo mejor que le pasó a la Argentina" y advirtió que los intentos de los ultramenemistas son una forma de "darle una vuelta de tuerca al pasado". El bonaerense, luego de criticar las iniciativas oficialistas, endureció su discurso al recordar que Menem le debe la reelección: "No hubiese habido segundo mandato si yo me hubiese opuesto, porque simplemente con que mis legisladores votaran en contra no había reforma constitucional. Yo puse mi granito de arena", dijo, y sonó a una recriminación.

Lo concreto es que Duhalde sabe que llegar a las internas partidarias del 11 de abril será un objetivo difícil de conseguir. Pero a pesar de la ofensiva reeleccionista, los duhaldistas saben que hay, hasta el momento, un solo beneficio y es la coincidencia con Ramón Ortega en la exigencia de internas. "Es la única forma de sacarnos al Turco de encima y poder competir en serio por la presidencia", confió un operador de Duhalde.

## Queja de los Gobernadores

La nueva oleada re-reelecionista comenzó a levantar duras críticas dentro de las filas del justicialismo. Pero esta vez las quejas no provinieron del gobernador Eduardo Duhalde sino de un grupo de gobernadores que no ve la hora de que terminen los tironeos internos para poder alinearse definitivamente detrás de un candidato.

"Si en el partido seguimos discutiendo la forma para que Menem pueda postularse a un nuevo período, los candidatos no van a poder hacer la campaña y así el triunfo se complica. El 'Presi' nos tiene que liberar para que elijamos a un candidato y lo pongamos a andar", le dijo un gobernador a **Página 12**.

El mandatario provincial, que prefirió el anonimato, explicó así el principal cuestionamiento que junto a varios de sus pares expondrán el fin de semana en la Costa Atlántica, en una cumbre con el presidente Carlos Menem.

Jorge Busti, de Entre Ríos; Jorge Obeid, de Santa Fe; Arturo Lafalla, de Mendoza, y José Manuel de la Sota, de Córdoba, son quienes encabezan el reclamo para que el Presidente deje trabajar a los candidatos. Este grupo de jefes de distrito son los que quieren que la elección interna para elegir al candidato presidencial se realice el 11 de abril de este año.

Esa fecha fue desechada ayer por los principales referentes del PJ, con la excepción de Duhalde. El bonaerense considera que una postergación de la interna sería un "suicidio" político.

Claro que las posturas no son uniformes: también hay otros mandatarios provinciales que juraron fidelidad al Presidente —como el riojano Angel Maza y el sanjuanino Jorge Escobar— y que lejos de plantear sus quejas seguirán firme en su idea de que "el mejor candidato" para el '99 es Menem.

## EL MENEMISMO QUIERE POSTERGAR

# La fecha de la interna

Menemistas, orteguistas y duhaldistas volvieron a enfrentarse por la fecha de la elección interna del justicialismo. Desde la Casa de Gobierno reiteraron su intención de postergar los comicios en los que se elegirá al candidato a presidente, postura que apoyó Ramón "Palito" Ortega. Desde La Plata la negativa fue rotunda. "La fecha más conveniente es el 11 de abril", contestaron los voceros del gobernador Eduardo Duhalde.

La iniciativa partió del diputado ultramenemista César Arias. "Es inexorable la postergación de las internas, dado que a medida que pasan los días, se torna imposible el cumplimiento de la fecha del 11 de abril", dijo uno de los apoderados del PJ, machacando sobre lo que más molesta a los duhaldistas y a un grupo de importantes gobernadores.

Arias fundamentó su postura al señalar que "para que los comicios se realicen en la fecha planeada, el Congreso Nacional Justicialista debe construir la junta electoral, lo que no puede realizar como consecuencia de las acciones judiciales promovidas por el gobernador Duhalde". Arias atacó nuevamente la de-

cisión de los bonaerenses de no levantar las impugnaciones judiciales hasta tanto no haya un acuerdo entre todos los sectores que garantice que no habrá más intenciones reeleccionistas.

Ortega, por su parte, señaló que "tal como se están dando los tiempos no hay posibilidades de que las internas se realicen el 11 de abril por las cuestiones legales". Colaboradores del senador tucumano explicaron que su sector necesita que se convoque a un congreso de la unidad respetando la poda de delegados que realizó el menemismo, ya que en caso contrario el duhaldismo y sus aliados tendrían clara mayoría.

En sintonía con varios gobernadores, el duhaldismo consideró que "la postergación no ayuda a posicionar al justicialismo con miras a las elecciones generales". En La Plata mostraron una posición diferente de la que tiene el presidente Carlos Menem sobre el origen de la disputa interna. "El conflicto no es judicial sino político y para resolverlo hace falta voluntad política", afirmaron en el comando de campaña duhaldistas. Hace unas semanas, Menem dijo que la disputa que mantiene con Duhalde debe resolverla la Justicia.

El encanto de California con vista al río.

**big sur**  
restaurante  
California Buenos Aires

Puerto Madero - A. M. de Justo 102 (y Viamonte). Reservas al 315-6200/1.  
(Martes a sábados por la noche, música en vivo).

**SEBASTIAN LUIS ALBERTO BORDON**  
Secuestrado, torturado y asesinado por la policía de Mendoza.

A 15 meses de su aparición, no olvidamos, no perdonamos, pedimos verdad, justicia y castigo a los culpables.

Mamá, papá, Dani, Flor, Dami, Vero. Abuelos, tíos y todos los que te amamos.



CRÍTICAS DE LA CGT, MTA Y CTA AL GOBIERNO

# "Peor que en Nepal"

El titular de la CGT, Rodolfo Daer; Marta Maffei, de Ctera y CTA, y Héctor Recalde criticaron la situación de pobreza que puso en evidencia la encuesta del INDEC que publicó **Página/12**.

Por Diego Schurman

Dirigentes sindicales y políticos de la oposición cuestionaron con dureza al Gobierno luego de que **Página/12** revelara ayer que más de 7 millones de argentinos disponen de un promedio de 64,11 pesos para afrontar los gastos de un mes. "Esto marca a las claras la injusta distribución de las riquezas y esta libertad de mercado

que predica el Gobierno y que trae el empobrecimiento de los sectores medios y bajos", señaló el titular de la CGT, Rodolfo Daer, en una de las tantas voces que se alzaron contra las políticas oficiales. Desde la otra vereda, el viceministro de Trabajo, José Uriburu, reconoció que los valores son "bajísimos", pero aseguró que con el inminente aumento del salario mínimo, vital y móvil, la situación de la

franja más pobre de la población mejorará.

**Página/12** informó que los 7.315.672 millones de personas que integran el 20 por ciento de la población más pobre tiene una disponibilidad de ingresos promedio de 64,11 pesos. Los datos fueron relevados por la consultora Equis en base a la Encuesta Permanente de Hogares del INDEC del primer trimestre del año '98 sobre la distribución nacional de ingresos.

Con los números en la mano, todo el arco sindical salió a criticar al Gobierno. "El Estado no tiene que dejar a la deriva a las franjas pobres. Tenemos que terminar con este casino mundial donde lo único importante son los capitales especulativos", dijo Daer parafraseando al presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso.

"Que una persona tenga que sobrevivir con 64 pesos por mes, o sea dos pesos por día, demuestra la realidad argentina descarnadamente y explica el porqué de los estallidos sociales y situaciones delictivas", dijo Marta Maffei, secretaria adjunta de la antimemista Central de los Trabajadores Argentinos (CTA).

"Los números son elocuentes y es impresionante que haya aglomerados con disponibilidad de ingresos inferiores a Nepal y que no se haga nada", se sumó el asesor legal del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), Héctor Recalde.



Rodolfo Daer, titular de la CGT.

"Injusta distribución de las riquezas."

**Recalde: "Los números son elocuentes y es impresionante que haya aglomerados con ingresos inferiores a Nepal y que no se haga nada."**

Los dirigentes políticos de la oposición tampoco ahorraron críticas. Graciela Fernández Meijide dijo que "el Gobierno se ocupa de interferir la realidad de los pobres. Hoy estamos en un nivel de pobreza y desocupación más alto que en 1989. Y esto quiere decir que retrocedimos".

"No hay empleo ni tampoco los que lo necesitan lo pueden buscar. ¿Cómo hace alguien que gana 2 pesos por día si no le alcanza ni para tomarse colectivos?", señaló la frepamista y candidata a gobernadora de la provincia de Buenos Aires por la Alianza.

En sintonía se expresó el secre-

tario general del radicalismo, Jesús Rodríguez. "Los datos reflejan la polaridad social explosiva que se expande por toda América latina".

José Uriburu, en cambio, fue el encargado de poner la cara por el Gobierno. El viceministro de Trabajo se mostró "sorprendido" por la disponibilidad de ingresos del 20 por ciento más pobre de la población y reconoció que son "bajísimos". Pero aseguró que la cartera laboral llevará el salario mínimo, vital y móvil de 200 a 300 pesos, lo que al menos levantaría el magro piso de ingresos de los sectores más pobres.

Aun así, la cifra es irrisoria si se tiene en cuenta que el salario mínimo, vital y móvil debe asegurar—según figura en la Ley de Contrato de Trabajo—una alimentación adecuada, vivienda digna, educación, vestuario, asistencia sanitaria, transporte, esparcimiento y previsión.

ANUNCIO DE ANGELOZ

## Alianza en tres meses

A 20 días de la impactante derrota electoral que el gobernador Ramón Mestre sufrió en manos del justicialismo, su antecesor y actual senador, Eduardo Angeloz, salió a anunciar que la Alianza también se conformará en Córdoba aunque recién en dos o tres meses. Para la misma fecha, en la coalición esperan poder hacer un acuerdo similar en Catamarca, que se complementaría un tiempo después con Río Negro y Chubut. De esta forma, antes de que termine el primer semestre del año la conducción nacional de la coalición podrá anunciar que la Alianza ya existe en todos los distritos del país, un dato que consideran indispensable para unificar la campaña nacional de Fernando de la Rúa con miras a los comicios presidenciales de octubre.

Con el fondo bucólico de la localidad veraniega de Carlos Paz, Angeloz volvió a cargar ayer las culpas de la derrota sobre las espaldas de Mestre y calificó como "un error inadmisibile" que la UCR y el Frepaso hubieran enfrentado por separado al PJ. "Faltó la flexibilidad suficiente y la comprensión por parte del gobernador. Y de quienes no teníamos la responsabilidad de formalizar la Alianza faltó la habilidad para presionar en pos de ella", remarcó Angeloz, que ya el mismo día de las elecciones comenzó con el pase de facturas a Mestre y sus aliados.

Córdoba es el distrito de mayor importancia en el que todavía no se formó la Alianza. En un principio, fue Mestre quien se negó a hacer la coalición pero después, cuando las encuestas empezaron a anticipar su derrota, cambió de idea y quienes resistieron el armado de una alianza de apuro fueron los candidatos del Frepaso. Luego de las elecciones, el intendente de Córdoba, Rubén Martí, se reunió con el diputado Horacio Viqueira y otros referentes del Frepaso cordobés para comenzar a delinear las bases de un acuerdo que Angeloz anticipó ayer.

La derrota en Córdoba tuvo otro efecto colateral. El gobernador radical de Río Negro, Pablo Verani, vio su destino reflejado en la suerte de Mestre. De inmediato cambió su inicial negativa y se manifestó a favor de armar la coalición

en la provincia. Según explicaban ayer operadores del delarruismo, las conversaciones están avanzadas pero todavía harán faltan unos meses para que se defina la situación. Y en eso tendrá influencia el hecho de que Verani decida o no adelantar las elecciones en la provincia.

En Catamarca la definición podría ser más rápida debido a que las elecciones allí serán las próximas, se harán el 21 de marzo. El problema es que la situación no está tan clara debido a que el radicalismo encabeza el Frente Cívico, al cual adhieren partidos que conforman el Frepaso a nivel nacional. Faltaría acordar con el Frente Grande que, al igual que en otras provincias, realizó una dura oposición a la administración radical.

EN ENERO PAGINA/30 PRESENTA



## La quimera del oro

De Charles Chaplin

La quimera del oro se estrenó en el Strand Theatre de Nueva York y yo asistí a su premiere. Desde el mismo momento que comenzó la proyección, el público comenzó a gritar entusiasmado y a aplaudir. Y a lo largo de toda la película hubo aplausos entre las risas. Hiram Abrams, el encargado de ventas de Unites Artists, vino a mi encuentro, y con un abrazo me dijo: "Charlie, te garantizo que ésta va a recaudar por lo menos seis millones de dólares". ¡Y así fue!

de Mi autobiografía, por Charles Chaplin.

Una de las obras de Chaplin donde mejor funciona su método infalible a la hora de fascinar al público. Un método aparentemente sencillo pero que sólo él supo manejar como corresponde en toda la historia del cine cómico.

Rodrigo Fresán

Bonus Track: **Día de pago** de Charles Chaplin



Verano 99

- Birmajer • Boldo • Bosker
- Chaplin • Fischerman • Forn
- Graña • Lencek • Lescano
- Mendivil • Monteagudo
- Pérez • Pinedo • Rep
- Rial • Saccomanno
- Sasturain • Uriarte

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





Miguel Ángel Toma, secretario de Seguridad Interior.  
Espionaje realizado por "organismos que no deben hacerlo".

Miguel Ángel Toma expresó su preocupación por la denuncia efectuada por **Página/12** sobre espionaje interno. Fernández Meijide señaló que "hay que investigar a los que dieron las órdenes".

## "Todo el rigor de la ley" a los aviadores espías

"Si la Justicia comprueba lo que ustedes denunciaron, debe aplicar todo el rigor de la ley", afirmó el secretario de Seguridad Interior, Miguel Ángel Toma a **Página/12**, en relación con el artículo publicado el domingo por este diario, según el cual la Fuerza Aérea no sólo hizo espionaje de las actividades de un grupo de periodistas, sino también de partidos políticos y organizaciones no gubernamentales. "Me preocupa enormemente la tarea de seguimiento hecha por organismos que no deben hacerla, y mucho menos las Fuerzas Armadas", opinó el funcionario, al tiempo que rescató "la enorme energía y rapidez con que actúan las instituciones involucradas", demostrando una "absoluta voluntad de estar subordinados a las instituciones de la democracia". Por su parte, desde la oposición, la candidata a gobernadora de la Alianza, Graciela Fernández Meijide, calificó el espionaje como "una barbaridad",

y sugirió que los aviadores no son los únicos que hacen "inteligencia interna".

Toma ratificó la vigencia de la Ley de Defensa y la de Seguridad Interior. "Estas iniciativas mías y del Partido Justicialista fueron aprobadas con el consenso de todos los partidos", recordó. Esas normas

**Meijide: "Los que fueron sancionados no hicieron el espionaje por su cuenta. Recibieron la orden de alguien y hacia allí hay que apuntar."**

prohíben expresamente que se realicen tareas de inteligencia interior. Toma evitó opinar sobre los detalles del seguimiento que hicieron los aviadores, a la espera de una resolución judicial, pero destacó que, desde el punto de vista administrativo, debe intervenir el ministro de Defensa. "Se debe respetar la cade-

na de mandos, de modo tal que primero actúa la misma fuerza", manifestó. Consultado sobre quién decide las responsabilidades del jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Rubén Montenegro, Toma señaló que "es tarea del ministro Domínguez, quien también puede supervisar la determinación de responsabilidades de los subordinados de Montenegro porque así lo establecen las leyes 19.087 y 24.059 respectivamente". Domínguez había dicho en noviembre que esperaba los resultados del sumario interno que hizo la fuerza. Esa investigación ya está concluida, y fueron sancionados y separados de sus cargos los 4 militares del área involucrada.

"Toma sabe que un funcionario no tiene que limitarse a esperar a la Justicia. Si yo sé que algo anda mal en mi despacho, tengo la obligación de detectarlo", aseguró Meijide con la vehemencia que la caracteriza. La candidata a gobernadora de la Alianza agregó que "los que fueron sancionados no hicieron el espionaje por su cuenta. Recibieron la orden de alguien y hacia allí hay que apuntar la investigación". La líder de la oposición opinó que "los aviadores no deben ser los únicos que espían, sino también los otros servicios".

En su edición del domingo, **Página/12** reveló en exclusiva que la Justicia encontró pruebas de que la Fuerza Aérea hizo espionaje sobre varias agrupaciones políticas, además de monitorear a una ONG y a nueve periodistas, entre ellos, Sergio Moreno y Carlos Rodríguez de este diario. En uno de los documentos secuestrados en el allanamiento que se realizó en diciembre en el edificio Cóndor, la comisión policial-judicial encontró un papel con el nombre de los nucleamientos políticos que habían participado de un acto de homenaje al Che Guevara en la Facultad de Derecho, acompañados por una letra "S". El actual jefe de Inteligencia de la Fuerza Aérea, Huberto Tulián, explicó a los funcionarios que la "S" corresponde a "subversivos". Quienes participaron del operativo aseguraron a este diario que encontraron gran cantidad de recortes referidos a políticos de todo el espectro ideológico.

## LA CONEXION DE LOS GRUPOS

# Cuando los

Por Raúl Kollmann

Dos neonazis uruguayos fueron procesados ayer por su vinculación con las tres bombas que estallaron en Montevideo durante la semana pasada. La investigación para detectar a los skinheads orientales se inició en la Argentina, cuando se determinó que un grupito uruguayo había participado del congreso neonazi realizado en septiembre en el Colegio Del Lasalle de Buenos Aires. El embajador uruguayo en la Argentina, Juan Raúl Ferreira, se llevó los datos y, cuando se produjeron las explosiones, la policía siguió el rastro del grupo neonazi y consiguió detener a uno de los responsables por las bombas: un ex marino, integrante de la organización **Orgullo Skinhead**. En la Argentina, desde hace varios meses, las autoridades policiales estudian a los grupos neonazis locales que verifican un lento crecimiento y una actividad cada vez más intensa (ver aparte).

Cuando **Página/12** reveló en septiembre que se había concretado un congreso neonazi clandestino en el Colegio Del Lasalle, el Centro Simón Wiesenthal (CSW), que lidera el legendario cazador de nazis, les dirigió una carta a las autoridades uruguayas para alertar sobre las actividades de los grupos skinheads de Montevideo. La página de Internet de esos grupos está encabezada por la consigna "Debemos asegurar la existencia de nuestra Raza y un futuro para los niños blancos" y dedican homenajes al ministro de propaganda de la Alemania nazi Joseph Goebbels, al fundador de las SS, Rudolf Hess y a "Mein Führer Adolf Hitler". Junto a varias calaveras que giran en la computadora, aparece la Estrella de David, el símbolo del pueblo judío, y unos párrafos más adelante el reclamo de que "los negros se vuelvan a África".

El responsable del CSW en Buenos Aires, Sergio Widder, y el embajador Juan Raúl Ferreira mantuvieron un encuentro en el cual el diplomático tomó nota de todos los datos sobre los neonazis uruguayos. "Esto nos sorprende. No sabíamos absolutamente nada", se-

Un grupo neonazi uruguayo resultó responsable por tres atentados en Montevideo. La investigación, que terminó con dos detenidos procesados, se inició en la Argentina, donde los terroristas participaron en un congreso secreto.

ñaló entonces Ferreira. Dos meses más tarde, ya en noviembre, fuentes uruguayas constataron que efectivamente los neonazis habían estado en el congreso del colegio Lasalle y hubo un seguimiento de los grupos violentamente racistas. En la noche del 29 de diciembre último, fue detenido en Montevideo el editor de **Orgullo Skinhead** mientras pegaba carteles "contra la usura y el aborto".

En la casa del marinero Gustavo Vargas, principal imputado por las bombas en Montevideo, se encontró abundante literatura nazi y el propio Vargas reconoció su vinculación con **Orgullo Skinhead**, aunque adujo que en los últimos meses se decepcionó. En el domicilio se encontraron también elementos idénticos a los utilizados en los artefactos que explotaron la semana pasada. Vargas revistió en la Armada uruguayana y es un experto en comunicaciones.

En realidad, la relación entre neonazis argentinos, uruguayos, brasileños y chilenos se ha acentuado en los últimos dos años, sobre to-

## Las bombas de Vargas

Gustavo Vargas, el neonazi que lideró el grupo que puso tres bombas en Montevideo, sostuvo ante la Justicia uruguayana que actuó "con total convicción" y que todo lo hizo solo, sin ayuda de nadie. La jueza Ana Lima igualmente dispuso el procesamiento de otro sujeto, cuyas iniciales son C.N.G., porque en su domicilio se encontraron elementos para la fabricación de explosivos y existe además una escucha telefónica en la que se prueba -según la magistrada- la participación de ambos individuos.

Vargas ha tenido una vida trágica: siendo menor mató a la pareja de su madre y posteriormente fue violado en el instituto donde lo alojaron. Según declararon quienes lo conocen, Vargas se sumó al grupo **Orgullo Skinhead**, aunque en su testimonio ante la jueza aseguró que hace unos meses se desvinculó porque "me aburrían las cuestiones teóricas". De todas maneras, en su vivienda se encontró abundante literatura del grupo neonazi uruguayo que es particularmente racista: en los textos hacen una permanente apología de la raza blanca e incitan a la persecución de los uruguayos de raza negra.

El primero de los atentados se realizó en una comisaría ya que los skinheads locales apuntan a los "policías corruptos, los inmigrantes y narcotraficantes". La estrategia, según analizan las autoridades uruguayas, consiste en sumar adhesiones en una franja de las fuerzas de seguridad con las ideas de orden, mano dura y lucha contra los extranjeros. Las dos bombas siguientes fueron puestas en un edificio donde residían familias llegadas de otros países y un inquilinato donde supuestamente vivía un dealer de marihuana. En total, el sábado fueron detenidas seis personas, pero a cuatro no se le pudo probar la participación en los hechos. Vargas y CNG fueron procesados por "estrageo", ya que en los atentados no hubo muertos, sino heridos y daños materiales.

**TOSHIBA**  
Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



**RIDAN S.R.L.** Estados Unidos 1550  
Distribuidor Oficial Tel. Fax: 304-4154/5014 (1101) Capital - Bs. As.

**GRAN HOTEL**

*Huentala*  
☆☆☆☆

Hasta el 15 de enero  
35% de descuento  
IVA Incluido.

Habitaciones con  
aire acondicionado  
DDN - DDI - Cocheras  
Desayuno Continental  
Piscina.

Primitivo de la Reta 1007  
tels 061- 200802 - 200941  
200766 fax 061 200664  
Mendoza - Argentina

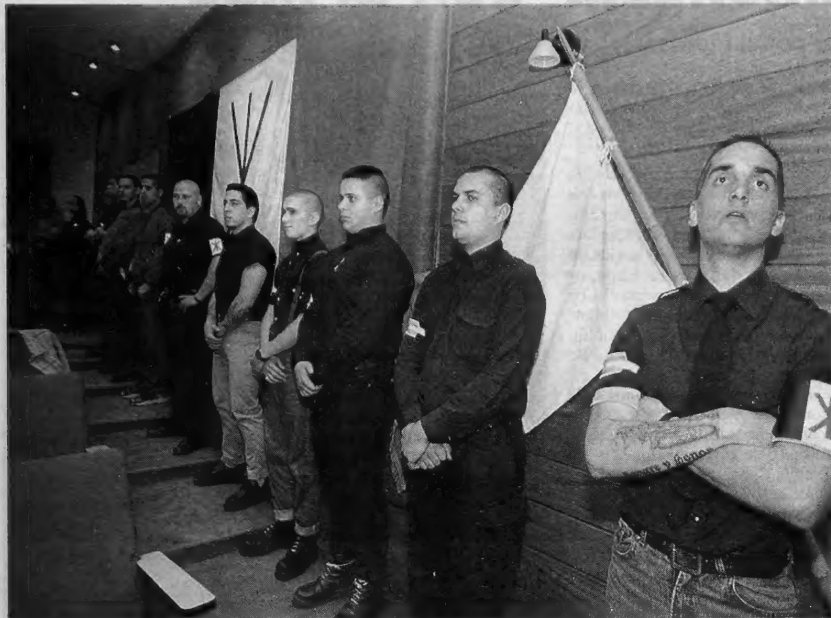
E-mail: huentala@lanet.com.ar  
Internet: www.huentala.com.ar



ARGENTINOS CON LOS QUE PONEN BOMBAS EN MONTEVIDEO

# neonazis cruzaron el charco

Gonzalo Martínez



Página/12 reveló en septiembre pasado la realización del congreso neonazi.

Desde que Rico negoció con Duhalde crecieron los grupos locales.

do a partir del despegue de las agrupaciones argentinas. Antes de 1996, las franjas de la población que podían tener afinidad con ideas nazis miraban en primer lugar hacia el Modín de Aldo Rico, un proyecto que respondía a los parámetros militaristas. Pero con la crisis del Modín, tanto por su alianza con Eduardo Duhalde como por el acercamiento a Carlos Menem, los neonazis se reafirmaron. La relación con los grupos uruguayos es especialmente estrecha: comparten páginas en Internet, participan

de congresos y preparan el encuentro mundial de neonazis a realizarse en Chile en el año 2000.

Hay otro elemento que los unifica: la reivindicación de Hitler y de los militares y las dictaduras de las décadas del 70 y 80. Los skinheads argentinos incluso protagonizaron una pequeña marcha de apoyo al exalmirante Emilio Massera. En una entrevista que ayer se vio en Azul Noticias, el líder del Partido Nuevo Orden Social Patriótico (PNOSP) Alejandro Franze, prácticamente se negó a respon-

der, pero dejó entrever la base ideológica de los nazis vernáculos:

—¿Ustedes reivindican a Hitler? —No voy a contestar. La ley no permite apoyar a Hitler.

—Si la ley no existiera, ¿ustedes lo apoyarían?

—No voy a responder.

—¿Ustedes respaldaron a Massera en la causa por el robo de bebés?

—Es un almirante de la Nación.

—Pero se lo juzga por robo de bebés

—No voy a responder.

INFORME DE LA FEDERAL SOBRE EL GRUPO DE FRANZE

## Quieren ser "fuertes y bellos"

Por R.K.

Preocupados por el desarrollo de algunos de los grupos neonazis, los jefes de la Policía Federal realizaron una investigación sobre las actividades de esas organizaciones. Anoche, "Azul Noticias", el informativo de canal 9, exhibió uno de los informes, en el que se verifica un notorio crecimiento del proselitismo nazi durante los meses de octubre, noviembre y diciembre. En total se realizaron 32 actividades para conseguir adherentes a uno de los grupos, el Partido Nuevo Orden Social Patriótico (PNOSP), para que pueda presentarse a elecciones este año.

El PNOSP es el agrupamiento que respaldó a Massera en la causa por el robo de bebés y habitualmente realiza marchas con camisetas negras y el saludo hitleriano. Su líder, Alejandro Franze, manifiesta un feroz rechazo por el otro líder local, Alejandro Biondini, jefe del Partido Nuevo Triunfo, pero curiosamente ambas agrupaciones tienen el mismo apoderado, Daniel Schumajer. El grupo de Biondini reivindica abiertamente a Hitler y utiliza la cruz esvástica; la gente de Franze también es seguidora de Hitler pero no lo hace público por temor a las denuncias judiciales.

En el informe de inteligencia se consigna la existencia de seis loca-

les del PNOSP y delegaciones en Neuquén, Salta y Rosario. Aunque algunos de esos locales no funcionan, debe considerarse que hace tres años, los grupos neonazis no tenían ni un solo local y menos aún ponían —como lo hacen hoy— mesas

**Internet: Los locales se llaman Camino Nacional o Juan Manuel de Rosas. En Internet se habla de lograr individuos "fuertes y bellos", aunque no explican cómo.**

para juntar firmas y distribuir propaganda frente al Shopping Alto Palermo. Los locales se llaman, por ejemplo, *Tempestad*, *Camino Nacional* o *Juan Manuel de Rosas*. En las páginas de Internet se habla de lograr individuos "fuertes y bellos", aunque no explican cómo.

Desde el punto de vista legal —señala el paper—, "el total de firmas aprobadas por el juzgado electoral número 1 es de 996", del total de 4000 que se necesitan para obtener el reconocimiento legal en la Capital Federal. En la Carta Orgánica, obviamente suavizada para que sea aceptada por la Justicia, hay claros vestigios de las políticas discriminatorias: "drástico desmantelamiento de la red homosexual", una ambigua frase en la que se propone "una política que asegure la hie-

ne biológica de la Nación" y otro tramo en el que se habla de "crear escuelas especiales para los niños con coeficientes intelectuales superiores al promedio destinadas a criar la dirigencia intelectual que asegure el desarrollo de las futuras generaciones".

El documento deduce que unas 25 personas son las que realizan casi todas las actividades del PNOSP. Sobre el PNT de Biondini hay datos y da la impresión de que se mueven más clandestinamente. Hay también referencia a otros grupos —Concentración Nacionalista Argentina y Movimiento para la Reconquista— que participaron con el PNOSP en un acto realizado en la Librería Marista el 19 de noviembre, Día de la Soberanía. El informe presenta un apartado fotográfico donde se identifica a las personas que estuvieron en el acto. Lo cierto es que las crónicas periodísticas de esa reunión, del congreso en el Lasalle o de las marchas por Malvinas cuentan con informaciones más precisas y sustanciales que el informe oficial.

Desde hace unos meses, la Policía Federal puso en marcha la División Unidad de Investigaciones de Control de la Discriminación, a cargo del comisario Eduardo Santizo. La idea es que ese organismo empiece a actuar contra los que violan la Ley Antidiscriminatoria, pero hasta el momento no se conocen sus actividades.

### Sesiones en febrero

El Poder Ejecutivo convocará para febrero a sesiones extraordinarias en el Congreso. Todo indica que el objetivo es impulsar que el Senado ratifique el Tratado por los Hielos Continentales y promover la discusión sobre el proyecto de Alberto Pierri para reducir la edad de imputabilidad de los 18 a 16 años.

SOLICITADA

## Supermercadistas y otros comercios

# ATACAN

En esta batalla por el poder económico desatada entre capitales nacionales e internacionales, la clase trabajadora argentina ocupa **EL PEOR DE LOS LUGARES DEBIDO A LA PERDIDA DE GRAN PARTE DE SUS DERECHOS COMO TAMBIEN AL MIEDO A LA DESOCUPACION.**

Estas causas entre otras, han transformado al empleado de Comercio en un blanco fácil donde los empresarios descargan su arsenal PARA LA EXPLOTACION MAS INFAME.

**EL DESAMPARO Y EL MIEDO  
La INESTABILIDAD Y EL HAMBRE  
EL AGOTAMIENTO POR JORNADAS QUE  
SOBREPASAN LAS 15 HORAS DIARIAS DE  
TRABAJO,**

**Los SUELDOS ESCASOS, LA FALTA DE  
SEGURIDAD LABORAL PROVOCADA POR LOS  
CONTRATOS,**

**La HUMILLACION DE ACEPTAR CONDICIONES  
INDIGNAS DE TRABAJO COMO:  
CAMBIO PERMANENTE DE TAREAS,  
NEGACION AL DERECHO DEL DESCANSO  
OBLIGATORIO Y AL PAGO DE HORAS EXTRAS,  
LA FALTA DE RESPETO A LA PRIVACIDAD EN  
LOS CONTROLES A CARGO DEL PERSONAL DE  
VIGILANCIA**

**Y SIEMPRE... SIEMPRE LA INSEGURIDAD.  
LA FALTA DE FUTURO. LA INESTABILIDAD  
LABORAL QUE SE CONVIERTE EN HERIDA  
ABIERTA, EN AMENAZA CONSTANTE DE SER  
UN DESAPARECIDO SOCIAL, UN  
DEAMBULADOR, UN BUSCADOR DE TRABAJO  
SIN DERECHO A NADA.**

**La Asociación Empleados de Comercio  
SE PONE AL FRENTE DE ESTA LUCHA  
CONTRA EL DESBORDE PROVOCADO  
POR ESTE SISTEMA ECONOMICO QUE  
SE AMPARA EN LA IMPUNIDAD  
Y DENUNCIA, COMO AYER, COMO AHORA  
Y COMO SIEMPRE EL ATROPELLO Y LA  
INJUSTICIA QUE PADECEMOS LOS  
EMPLEADOS DE COMERCIO**

**PODRAN ATACAR, PODRAN  
PRETENDER SOMETERNOS  
PERO SIEMPRE ENCONTRARAN  
NUESTRA REBELDIA CONVERTIDA EN EL  
GRITO DE LA CONCIENCIA  
QUE ES EL GRITO DE QUIENES TODAVIA  
DEFENDEMOS LA DIGNIDAD**



**ASOCIACION EMPLEADOS  
DE COMERCIO ROSARIO**



## Agresión a periodista

La Asociación para la Defensa el Periodismo Independiente (Periodistas) repudió ayer un nuevo hecho de violencia "destinado a silenciar a quienes cumplen con su deber de informar". Se trata del atentado que sufrió el periodista Bernardo Balbuena, director de *El Diario de Resistencia*, Chaco, quien denunció que el 5 de enero un grupo de desconocidos entró a su domicilio en Corrientes y destruyó el auto de su hija, estacionado en el interior de la vivienda.

## Familiares en Malvinas

La Federación de Veteranos de Guerra de la República Argentina y la Comisión de Familiares de Caídos en Malvinas ofrecerán hoy detalles de la visita que hijos de combatientes muertos durante el conflicto bélico del Atlántico Sur realizarán entre mañana y pasado al archipiélago. Se trata de un nuevo viaje humanitario a Malvinas durante el cual los familiares de los muertos en la guerra concurrirán al cementerio militar de Puerto Darwin. Los pormenores de la visita se darán a conocer en una conferencia de prensa que tendrá lugar a las 15.30 en Tacuarí 566.

## Apoyo a Graciela

La Junta Comunal y el Consejo de Acción Política del Partido Demócrata Cristiano de La Matanza resolvieron apoyar a la secretaria del Movimiento de Trabajadores, señora Graciela Alcaraz de García, en su lucha en defensa de los 290 trabajadores de la Terminal 6 del Puerto de Buenos Aires que protestan desde hace varios meses frente al Ministerio de Economía por falta de trabajo. También resolvieron acompañarla en sus denuncias sobre el tráfico de armas. En un reportaje concedido a *Página/12* Alcaraz aseguró que su marido le confesó antes de morir que en febrero de 1995 fueron embarcadas armas desde la Terminal 6. La fecha coincide con uno de los embarques que salieron hacia Croacia, investigados por la Justicia, en el marco del escándalo que más preocupa al gobierno en estos días.

# Denuncian a Etchecolatz esta vez por amenazar con armas

Los jóvenes amenazados por el represor hicieron la denuncia, que será patrocinada por la APDH. Esta vez puede ir preso.

Los chicos que fueron amenazados con un arma de fuego por el torturador Miguel Etchecolatz denunciarán al ex comisario ante la Justicia. "Fue muy fuerte ver a un genocida con un revólver en la mano a plena luz del día" dice Roberto Samar, uno de los jóvenes intimidados; "creemos que tenemos que hacer lo que esté a nuestro alcance para no sentar un precedente de impunidad". Si la causa prospera Etchecolatz irá a parar a la cárcel; en agosto el represor fue condenado a tres años de prisión en suspenso y quedó a un paso del calabozo. Ahora, cualquier nueva pena, por mínima que sea, será de cumplimiento efectivo. El caso fue tomado por los abogados de la APDH, que patrocinará la denuncia por portación de armas y amenazas.

El sábado pasado Roberto Samar y tres amigos se reunieron en la plaza de Córdoba y Anchorena. Allí reconocieron al ex comisario que, mezclado entre la gente como cualquier hijo de vecino, paseaba su pastor inglés. "Lo empezamos a seguir y a decirle que era un asesino y que tenía que estar en la cárcel", recordó Roberto. Etchecolatz comenzó a hurgar dentro de una bolsa de supermercado: "Metía y sacaba la mano como si estuviera guardando la correa del perro, pero a pesar de los insultos siguió dando vueltas como si nada". Indignados, los cuatro amigos fueron a comprar huevos; al regresar invitaron a otros jóvenes a sumarse a un improvisado escrache. Cuando el primer proyectil dio en el blanco, Etchecolatz metió la mano en la inocente bolsita de supermercado y sacó un arma. "Parecía una 38 plateada, nos apuntaba como un demente. Sólo guardó el revólver cuando un tipo se acercó a tranquilizarlo" recordó Roberto. Ayer, junto a sus compañeros, se presentaron en la APDH decididos a impulsar la denuncia.

Horacio Ravena, uno de los abogados patrocinantes, explicó a este diario que a esa hora —entre las

siete y las ocho de la noche— "la plaza estaba llena de chiquitos con sus madres. Allí hay un arenero, el único de la zona; Etchecolatz puso en peligro no sólo la vida de los jóvenes que lo escracharon, sino la de decenas de personas". Los abogados intentarán ubicar a algunos de estos testigos; la intención es presentar la denuncia antes de que termine la semana.

Etchecolatz fue el hombre de confianza del general Ramón Camps durante la dictadura. Como jefe de Investigaciones de la Policía Bonaerense fue el responsable del operativo de secuestro de los estudiantes secundarios en La

**Chiquitos: "La plaza estaba llena de chiquitos con sus madres. Etchecolatz puso en peligro no sólo la vida de los jóvenes que lo escracharon".**

Noche de los Lápicos. La Cámara Federal lo condenó a 23 años de prisión por más de noventa casos de tormento, pero fue beneficiado con la ley de obediencia debida. Aprovechó su libertad para escribir un libro, *La otra cara del Nuncia Mas*, en el que reivindicó lo actuado durante la dictadura: "Nunca tuve, pensé ni me acomplejé



El represor Miguel Angel Etchecolatz sacó a pasear el perro. Llevaba un revólver en la bolsa del supermercado.

culpa alguna. ¿Por haber matado? Fui ejecutor de una ley hecha por los hombres. Fui guardador de preceptos divinos. Por ambos fundamentos, volvería a hacerlo" sostiene a lo largo de sus páginas.

Además de esta nueva denuncia judicial, Miguel Etchecolatz deberá enfrentar un juicio oral por apología del delito. La causa, impul-

sada también por la APDH, se originó en las declaraciones del ex comisario en una de las emisiones de "Hora Clave", donde el torturador fue enfrentado a Alfredo Bravo, una de sus víctimas. El caso está en manos de la jueza Ana María Bulascio de Rúa y está previsto que comience en marzo o abril de este año.

LA DEFENSORIA PIDIO QUE LA DEJEN REGRESAR A PARIS

## Mokhtari en "situación de desamparo"

La Defensoría Oficial pidió ayer a la Corte Suprema de Justicia que autorice a la iraní Nasrim Mokhtari a "regresar a París, en atención a la situación de desamparo en la que se encuentra", tal como había anticipado *Página/12*. Los querellantes por los atentados contra la Embajada de Israel y la sede de la AMIA solicitaron, en cambio, que se amplíe la declaración indagatoria de la mujer "para que aclare las diferencias que existen entre las afirmaciones que hizo en la causa AMIA y lo que dijo ante la prensa sobre su relación con el brasileño Wilson Dos Santos", quien había anticipado el ataque contra la mutual judía.

Los representantes de la AMIA y la DAIA pretenden que Mokhtari permanezca en el país para ser indagada nuevamente por el juez fe-

deral Juan José Galeano, a cargo de la investigación por el ataque a la mutual judía del 18 de julio de 1994. Ese acto terrorista provocó 86 muertes y se produjo poco más de dos años después del atentado a la Embajada de Israel, donde hubo 29 víctimas fatales.

Mokhtari fue detenida el 4 de diciembre pasado por orden de la Corte Suprema que instruye la causa por la voladura de la Embajada. Pero luego de tomarle declaración en nueve audiencias, el alto tribunal libreó a la mujer, que tiene pasaporte argentino, por falta de mérito.

"Desde la fecha en que recupera su libertad, Mokhtari comenzó una serie de padecimientos, habida cuenta su carencia de dinero para hacer frente a sus más mínimas necesidades de alojamiento y comida", explica la Defensoría Oficial en su presentación y señala que "re-

sultaron infructuosos los pedidos para que algún organismo del Estado asumiera la responsabilidad por las erogaciones que demandaba la situación de Nasrim Mokhtari". La Defensoría Oficial se hizo cargo de la subsistencia de la iraní.

El escrito de la Defensoría plantea que en caso de que no se autorice la salida del país a la ciudadana iraní, "se arbitren en forma urgente las medidas tendientes a solventar los gastos de estadía en nuestro país, en razón de que el Ministerio Público de la Defensa ha agotado los bienes que, en forma extraordinaria, había destinado a tales fines".

El permiso para que la iraní abandone el país significará un costo alto para los investigadores. Durante cuatro años dijeron que ella y su supuesta pareja, el brasileño Dos Santos, eran pistas claves de la pista iraní para esclarecer los atentados.

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Departamento de Publicidad

MEDICINA PRIVADA

**PRAGMA**  
SOCIEDAD DE CIENCIAS MEDICAS



PLAN TRANSPARENTE Y SIN SORPRESAS.

PLAN EXCLUSIVO

**MEDICO PERSONAL**

Sin topes. Sin límites. Sin bonos. Sin Cargo.

Sin autorizaciones.

**ASOCIESE 328-3366**

4 PERSONAS **\$148**  
UNA PERSONA **\$48**

Maipú 566 - 1º piso - Cap Fed



IMPUESTO A LOS AUTOS Y MOTOS 0 KM Y A LA TRANSFERENCIA DE USADOS

# Financian a docentes en cuentagotas

Quedan pocos días para inscribir automotores, motocicletas y motos cero kilómetro sin tener que pagar de inmediato el impuesto para el financiamiento del Fondo Docente. Los usados podrán transferirse hasta el 7 de febrero y esperar a mitad de año para pagar el tributo. Entre hoy y mañana, la resolución general de la AFIP que reglamenta el gravamen será publicada en el Boletín Oficial, y desde el día siguiente podrá ser aplicado sobre las inscripciones de dominio de los vehículos nuevos. Los usados tienen fecha fija de aplicación a partir del 8 de febrero, y sólo alcanzará en una primera etapa a las transferencias de dominio (compraventa) en cabeza del comprador. Los cero kilómetro pagarán el tributo sobre el valor del vehículo más todos los impuestos y gastos resultantes de la compra. El parque de automóviles en circulación y las embarcaciones y aeronaves quedaron para una segunda etapa.

Carlos Silvani firmó el último domingo la resolución respectiva, que establece en el uno por ciento el gravamen para los vehículos de hasta 20 mil pesos, y en el 1,5 por ciento para los de mayor valor. El artículo quinto de la resolución (aún sin número) establece como valor base para el cálculo del impuesto lo siguiente:

◆ Vehículos de origen nacional (e importados por intermediarios para su reventa a usuarios): el precio del bien más los gastos e impuestos resultantes de la operación, de acuerdo a la factura de venta.

◆ Vehículos importados por los propios usuarios: el precio normal definido para la aplicación de los derechos de importación más todos los tributos a la importación o con motivo de ella, incluidos el IVA y, en su caso, el impuesto interno, resultantes de la documentación aduanera.

◆ Transferencias de dominio: el valor contratado en la operación de compraventa, que no podrá ser inferior al resultante de las tablas de valores al 31 de diciembre del año inmediato anterior.

No estarán alcanzados por el impuesto los automotores cuyo valor base (calculado en la forma señalada) no supere los 4000 pesos; las motocicletas y motos con cilindrada de hasta 200 cm<sup>3</sup>; los bienes afectados exclusivamente a transporte interna-

Si no se transfieren, los vehículos en circulación, recién pagarán en junio.

cional de pasajeros y/o carga, los bienes pertenecientes a diplomáticos, agentes consulares y demás representantes oficiales de países extranjeros acreditados en el país. En todos los casos, los agentes de percepción del impuesto serán los encargados de los Registros Seccionales del Automotor, en el momento de realizarse la petición de inscripción inicial o de transferencia de dominio.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, estimó que en marzo próximo comenzarán a remitirse a las provincias los fondos recaudados, pero rehusó definir a partir de qué mes los docentes podrían cobrar el aumento. La ausencia de una base de datos confiable sobre el parque automotor obligó a la AFIP a postergar—se calcula que hasta mayo o junio—la aplicación del impuesto sobre los automóviles en

circulación que no se transfieren. Ello reducirá sensiblemente la recaudación y, por tanto, la constitución del fondo docente, lo cual lo dejará este año bastante lejos de los 700 millones de pesos que se estimaba obtener y que el Ejecutivo se negó—mediante un veto parcial—a garantizar. Para las aeronaves y embarcaciones, en tanto, tampoco se ha fijado fecha de entrada en vigencia del impuesto.

MENDOZA TIERRA DEL VINO

-FIESTA NACIONAL DEL CHIVO

-FESTIVAL NACIONAL DE LA CUECA Y EL DAMASCO

-FÚTBOL DE VERANO

-FESTIVAL DE LA TONADA

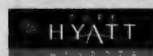
-ARGENTINA EN MENDOZA

-FIESTA NACIONAL DE LA VENDIMIA



Viva  
MENDOZA!!

Auspician:



PROGRAMA DE ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIO-ECONOMICAS DE MENDOZA  
GOBIERNO DE MENDOZA

## El '99 empieza con recesión

El año arrancará con una evolución "moderadamente negativa para los sectores productores de bienes" y "neutra o levemente positiva" en el sector servicios durante el primer trimestre, en relación con el mismo período de 1998. El pronóstico fue formulado por el Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas (IAEF), el cual estimó que durante dicho período, "especialmente en el sector manufacturero, el objetivo de las empresas será ajustar los niveles de producción hasta eliminar los inventarios acumulados en los últimos meses". No obstante, calcula que la "gradual aceleración" de la economía a partir del segundo trimestre permitiría cerrar el año con un crecimiento del PBI del orden del 2 por ciento.



## OPINION

Por James Neilson

## Siempre que no cueste

El argentino es un pueblo muy solidario y los más solidarios de todos son sin duda alguna los progres que están encolumnándose tras la Alianza. Así pues, sería razonable suponer que los jefes de la alternativa a la barbarie neoliberal estarían esforzándose por convencer a sus compatriotas de la necesidad de pagar más impuestos por tratarse de la única manera conocida de "redistribuir el ingreso" en un lapso relativamente breve. ¿Lo están? Claro que no. Lejos de estar en favor de medidas que posibilitarían la transferencia en gran escala de recursos desde quienes los tienen a los millones de indigentes, De la Rúa, Álvarez, Fernández Meijide, Alfonsín y Terragno se oponen con indignación a la "presión impositiva" actual: a su juicio, ya alcanza "límites intolerables".

En Europa occidental, dicha actitud sería típica de derechistas impenitentes, pero aquí, donde la famosa "presión impositiva" es leve en comparación con la habitual en el legendario Primer Mundo, se la cree perfectamente normal. Es que todos los políticos se consideran de "clase media" y por lo tanto son contrarios a medidas que perjudicarían a sus congéneres: por eso, la mayoría pobre de la población tendrá que conformarse con palabras conmovedoras destinadas a asegurarle que los demás comparten su angustia. El método funciona: no hay nada mejor que la solidaridad ajena, aun cuando sea meramente verbal, para tranquilizar a los hambrientos.

Todo sería distinto si los políticos pudieran encontrar la forma de dar dinero a los pobres sin sustraerlo a los que, en un país cuyo producto per cápita es exiguo, constituyen la clase media. A menudo, se las ingenian para hacer pensar que saben cómo lograrlo. ¿Y si terminamos con la evasión? ¿Si eliminamos los fondos reservados? ¿Si manejamos mejor el gasto público? Sin embargo, aunque cumplieran estas asignaturas en principio indoloras pero en la práctica muy difíciles, seguirían necesitando muchísimo más dinero. Una fuente natural serían los empresarios, pero por motivos comprensibles los dirigentes no quieren desatar un "golpe de mercado" acompañado por una fuga multitudinaria de capitales. Antes de 1991, gobiernos de diversa coloración, entre ellos los militares, intentaron solucionar el problema planteado por su deseo de redistribuir sin aplastar a la gran clase media con inflación, pero ya no les queda esta opción tradicional, mientras que otra que en un momento disfrutó de cierta popularidad, la de atribuir la miseria al "imperialismo" y reclamar un subsidio costado por los países ricos, hoy en día atrae sólo a un puñado de lunáticos.

# Subfacturan naipes y máquinas de coser, y la Aduana se va al mazo

El control del valor de las importaciones vuelve a ser una entelequia. Denuncias a la AFIP por no vigilar el contrabando.

Por Cleidis Candelaresi

Las importaciones de mazos de cartas al increíble precio de un centavo o máquinas de coser eléctricas al irrisorio valor de 3,50 pesos pueden transformarse en paradigmas de subfacturaciones realizadas, presuntamente, con la anuencia de la Aduana. Las cámaras empresarias locales afectadas por la "competencia desleal" de baratas como éstas elevaron a la Administración Federal de Ingresos Públicos denuncias sobre compras que supuestamente fueron declaradas a un precio menor que el real, con el objetivo de que el importador tribute menos impuestos. Pero el organismo oficial aún no demostró disponer de herramientas muy eficaces para impedir este tipo de operaciones, que alimentan el circuito de la economía negra.

Por el contrario, la documentación sobre casos testigo de presuntas subfacturaciones tuvieron eco en la Comisión de Industria de la Cámara de Diputados, donde legisladores de la Alianza ya alistaron un pedido de informes que compromete el prestigio

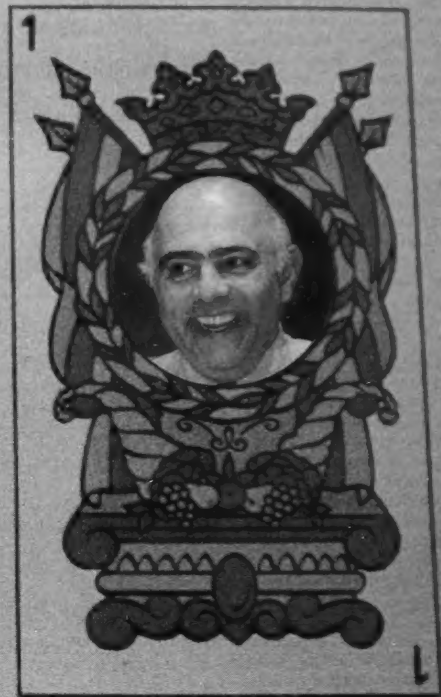
de Carlos Silvani y en el que, de paso, levantan la bandera de la "protección a la industria nacional".

Uno de los casos que estimuló ese pedido de explicaciones al Poder Ejecutivo es la importación de máquinas de coser eléctricas de uso doméstico a módicos precios que oscilan desde 3,50 a 12 dólares valor FOB, operaciones detalladas en la propia página que la AFIP tiene en Internet. Hay varias razones por las cuales esos precios resultan llamativamente bajos.

Se trata de las mismas máquinas que se comercializan en el mercado doméstico a no menos de 110 pesos la unidad; existe mucha diferencia entre los precios declarados por los distintos importadores, y, según precisan los industriales argentinos (que fabrican, pero también importan esas unidades), no es creíble un costo de fabricación, aun en China, inferior a los 20 dólares. "Una máquina pesa 11 kilos y sólo un kilo de fundición gris (el metal en su estado menos elaborado) cuesta 1,20 dólares", ilustra ayer a **Página/12** Juan José Bonzano, de Godeco.

Pero lo más inquietante es que muchos de esos productos fueron ingresados en el país por el canal rojo, que obliga a los inspectores a revisar no sólo los despachos sino también la propia mercadería. Esta es, precisamente, una de las aclaraciones que los diputados Ricardo Vago y Alfredo Villalba le exigen al Poder Ejecutivo en el aludido pedido de informes.

La AFIP también está cuestionada por Jocker, productora e importadora de naipes. En febrero de 1998, el Gobierno cerró una investigación de cuatro años promovida por la Cámara de Fabricantes de Juguetes, que había denunciado la importación de cartas chinas a precio de *dumping* (menor al costo). Como Economía concluyó que, efectivamente, se había concretado esa práctica desleal, impuso sobre las importaciones derechos específicos indicando los precios admitidos o sobre los cuales deberían calcularse esos derechos (valores FOB, sin flete ni seguros): entre 40 y 60 centavos, según el mazo. Pero fue casi como escribir en el agua. Pocos meses después de esa disposición oficial, ingresó desde Iquique una partida de 35 mil juegos a sólo 1 centavo cada uno, sin que la Aduana objetara esa operación.



Mazos de cartas declarados a un centavo, máquinas de coser a 3,50. Carlos Silvani sigue sin poder demostrar eficiencia en el control.

Las respuestas de la AFIP y de la Secretaría de Comercio resultaron descorazonadoras para las empresas: es muy difícil cuestionar de movida la operación si está respaldada por una factura, aunque el precio consignado en ella sea irrisorio, recuerdan los técnicos oficiales. Pero según sugiere la consultora Mónica Díaz, la misma Ley del Valor que impone este criterio fija el de la "duda razonable", que habilita ciertos mecanismos protectivos frente a la sospecha de subfacturación. Esos recursos, según la especialista, "no están siendo utilizados

por el Gobierno". Comprobar que se subfacturó es una misión engorrosa. Muchas veces porque las operaciones fueron concretadas a través de *traders*, ubicados a miles de kilómetros del fabricante que vendió. Otras porque la propia nomenclatura arancelaria argentina impide conocer rápidamente y con precisión qué es lo que ingresa: el rubro "rodados de juguete", por ejemplo, incluye desde la bici para una muñequita hasta los autos con motor que conducen los chicos, cuyo valor comercial rozaba los 800 pesos.

VETO A TOPES. ALFONSIN RECHAZA

## Tarjetas con tasa libre

Raúl Alfonsín comprometió ayer el apoyo del radicalismo a la ley que puso topos a los intereses y comisiones de las tarjetas de crédito. Carlos Menem firmó el veto a la norma el último domingo, antes de partir a Estados Unidos, y ayer lo rubricaron los ministros Antonio Erman González y Alberto Mazza. El titular de la bancada justicialista de diputados, Humberto Roggero, anticipó la semana pasada que propondrá a sus pares que insistan con la ley, algo que recién podrá ocurrir en marzo, cuando se reinicien las sesiones ordinarias.

Carlos "Chacho" Álvarez y Eduardo Duhalde también se habían pronunciado en favor de la regulación, al considerar que los bancos cobran tasas usurarias. Desde el radicalismo, en cambio, los únicos que habían opinado al respecto fueron los más firmes aspirantes a ministro de Economía en caso de un triunfo de la Alianza: José Luis Machinea y Ricardo López Murphy. Ambos manifestaron a **Página/12** que rechazaban la ley san-

cionada por el Congreso, y se pronunciaron en favor del veto. Sin embargo, Alfonsín los contradijo, puesto que ayer se reunió con los comerciantes minoristas y "se comprometió" a recomendar a los diputados radicales que voten nuevamente los artículos vetados por el Poder Ejecutivo.

Sobre los 60 artículos de la norma, el Gobierno vetó 16. Además de suprimir los topos a intereses y comisiones, eliminó la exigencia a las tarjetas a que suscriban un nuevo contrato con los clientes para las renovaciones. Con ello, se quería evitar que las administradoras remitan automáticamente el plástico cuando vence el contrato original.

Otro veto fue al artículo que establecía que las contiendas legales debían dirimirse en los tribunales cercanos a la residencia del titular de la tarjeta. En cambio, ahora los conflictos se tramitarán en la Capital Federal, aunque el cliente sea del interior. Finalmente, quedó sin efecto la obligación a los bancos a que expliquen a los clientes el mecanismo de la liquidación.

hotel SASSO

### Mar del Plata frente al mar

Habitaciones con TV y cable  
Pileta con solarium - Sauna  
Maestra jardinera - Sala juegos  
Cocheras cubiertas opcionales

Salones para eventos sociales y empresariales

Promoción

Doble \$ 80

Incluye desay. Continental e impuestos

Martínez de Hoz 3545 Punta Mogotes

Tel. (023) 842500



EL EFECTO ITAMAR REBOTO EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

# Revulsión financiera en Brasil

Derraparon las acciones en San Pablo y Buenos Aires. Los especialistas descuentan que seguirá la fuga de divisas en Brasil.

Por Claudio Zlotnik

Los financistas ya hablan del "efecto Itamar". Sucede que desde la semana pasada, cuando el gobernador del estado brasileño de Minas Gerais, Itamar Franco, decretó una moratoria de su deuda por 15.400 millones de dólares con el gobierno central, el clima de zozobra volvió a apoderarse de los recintos bursátiles latinoamericanos. El índice de acciones líderes MerVal cayó ayer el 3,7 por ciento; en San Pablo, la baja fue del 5,6 por ciento y en México, del 1,3. A ojos de los inversores, la rebeldía del gobernante podría terminar por asfixiar la endeble economía brasileña.

Como sucedió durante los peores momentos de la crisis, el derrape de los precios de los papeles empresarios arrastró a los valores de los bonos: los Globales cedieron 2 por ciento en promedio y los Brady perdieron hasta 2,9 por ciento. La de ayer fue la tercera caída consecutiva del MerVal, y en lo que va del año lleva perdido casi el 5 por ciento.

El bajón bursátil desencadenado por la incertidumbre que despierta el país vecino repercutirá negativamente en la renovación de títulos de deuda que Economía llevará a cabo esta tarde. Según la Fundación Capital que dirige Martín Redrado, Roque Fernández podría pagar más caro cuando hoy coloque Letras de Te-

sorería (Letes) por 250 millones de dólares a 91 días y otros 375 millones a 182 días. Hace casi un mes, Economía colocó deuda al 8,1 y 8,75 por ciento anual a tres y seis meses, respectivamente.

**Títulos: El bajón bursátil desencadenado por Brasil repercutirá negativamente en la renovación de títulos de deuda que Economía llevará a cabo esta tarde.**

En la rueda de ayer, ninguna acción terminó con signo positivo. Y se notaron caídas sensibles, especialmente entre las del sector bancario y en las siderúrgicas, dos rubros expuestos a lo que ocurra en Brasil: BBV Francés perdió 8,7 por ciento; Bansud, 7,6; Acindar, 7,4; Siderca, 6,5; Banco Río, 6,1 y Banco Galicia, 6,0. En tanto, el volumen operado resultó de apenas 22 millones de pesos, un 18 por ciento menos que el pasado viernes. En los últimos doce meses, el MerVal lleva perdido el 36 por ciento de su valor.

"El nerviosismo volvió a apoderarse de los inversores. Son pocos los que quieren arriesgar. Existe la sensación de que a Fernando Henrique Cardoso se le extingue la posibilidad de sacar a Brasil de su actual agonía. Por suerte, por ahora, Wall



Clima de zozobra y sensación de asfixia en el mercado paulista. La moratoria de la deuda de Minas Gerais jaquea a Cardoso.

Street quedó al margen de las turbulencias", opinó en diálogo con *Página 12* un corredor de un banco europeo.

El de ayer no fue un buen día para Brasil. Al contrario, desde temprano los operadores fueron recibiendo una mala noticia tras otra. A media mañana fue el banco de inversión europeo ING Barings el que echó nafta al fuego, al bajar su recomendación a los financistas para que incluyan en sus carteras bonos brasileños. Más tarde, el Citibank calculó que las reservas del Banco Central de Brasil caerán hasta los 31.000 millones de dólares hacia fin de mes, desde los 36.000 millones actuales. Además de compartir esta apreciación, el diario especializado *Gazeta Mercantil* —que se lee atentamente en la city paulista— afirmó que "de

no revertirse la salida de capitales desde Brasil, no habrá posibilidad de alcanzar la meta de reservas de 33.673 millones de dólares prometida (al FMI) para marzo próximo".

Sin un acuerdo en la puja entre Cardoso e Itamar, ayer volvieron a circular fuertes rumores sobre una inminente renuncia del ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malán, y del titular del Banco Central, Gustavo Franco. Por lo pronto, el gobierno federal no le entregó ayer 10,5 millones de dólares a Minas Gerais, en represalia por la moratoria. Y se extiende la sospecha de que otros gobernadores podrían imitar la conducta de Itamar Franco. El caos institucional podría presagiar una recesión mucho más dura de la esperada. Su efecto sobre la Argentina no tardaría en llegar.

## PREPAGAS

La jueza federal María José Sarmiento rechazó ayer la habilitación de la feria judicial de verano para tratar el amparo promovido por la Asociación de Defensa de Consumidores y Usuarios de la Argentina (Adecua) contra la aplicación de la tasa plena del IVA a la medicina prepaga. Su requerimiento recién podrá ser considerado a partir de febrero, una vez que se reanude la actividad normal en los estrados porteños. "Era previsible que no se habilitara la feria", dijo a este diario Sandra González, presidente de Adecua, "pero nos hubiera gustado que se hiciera lugar porque la salud es un tema muy crítico". Según fuentes judiciales, la magistrada Sarmiento consideró que "la medida de no innovar contra la dispuesto por el Ejecutivo no reviste carácter urgente ni tampoco justifica habilitar el presente receso". La acción de amparo de la Asociación —así como la presentada por el Ombudsman, Jorge Maiorano— denuncia la inconstitucionalidad de la decisión del gobierno. El argumento central es la violación de la jurisdicción del Parlamento por parte del presidente Carlos Menem. "El Ejecutivo no puede establecer impuestos, es una facultad exclusiva del Congreso", destacó González. A comienzos de diciembre, el Congreso eliminó la exención del IVA a la medicina prepaga y le aplicó una alícuota diferenciada del 10,5 por ciento. Pero en el paquete de 17 vetos del Poder Ejecutivo del 30 de ese mismo mes, se la dejó con la alícuota general.

# HumAnity

I-N-T-E-R-N-A-T-I-O-N-A-L G-R-O-U-P

## ENFRENTA EL I.V.A.

En Medicina Privada  
más allá del presente

Más allá de cualquier batalla judicial por lo inconstitucional de la medida, la pregunta es: Mientras esto transcurre ¿qué hacemos? Podemos paralizarnos y ver cómo gran parte de los que consumen medicina

privada se quedan sin ella o ajustamos nuestros márgenes de rentabilidad a la mínima expresión para que la gente (no sin esfuerzo) continúe manteniendo su nivel de atención.

Es por ello que HUMANITY INTERNATIONAL GROUP propone a:

- 1) aquellos que no tengan cobertura,
- 2) aquellos que no puedan seguir abonando la actual, lo siguiente:

- ★ Consultas: sin cargo, sin topes ni límites (en centros establecidos).
- ★ Análisis de Laboratorio y Radiología: sin cargo y sin tope.
- ★ Descuento en Farmacias (más de 400): desde el 40% con la orden de cualquier profesional.
- ★ Internación: cobertura total en Honorarios, Derechos Operatorios, Medicamentos y Material Descartable.
- ★ Terapia Intensiva y Unidad Coronaria: sin cargo.
- ★ Cirugía Cardiovascular y Neurocirugía: sin cargo (incluye Honorarios Quirúrgicos de Cirujano y Equipo, Derechos Operatorios y —lo más importante— Medicamentos y Material Descartable).
- ★ Servicio de Cadetería: sin cargo (para autorizar órdenes).
- ★ Además, cobertura en Litotricia, Artroscopia y Cirugía Translaparoscópica.

LOS BENEFICIOS SE RIGEN POR LAS NORMAS DEL PLAN RESPECTIVO

No cerramos nunca. Atención las 24 horas, los 365 días del año

Ud. ya leyó algunos de nuestros beneficios y lo que sigue son algunos de nuestros precios:

Matrimonio con 1 hijo

PLAN H7 \$ 118.-

PLAN H77 \$ 148.-

Antes de abonar su actual cobertura, no dude en llamar y uno de nuestros vendedores —en no más de 15 minutos— le ampliará este aviso. Pero fundamentalmente, HAGA NÚMEROS, porque estos precios INCLUYEN EL I.V.A. que es hoy el problema de todos.

CERRITO 836, 1º PISO (1010) CAPITAL FEDERAL. TEL.: 816-7776 (las 24 hs.)



En el mismo día, Miguel Ángel Coletta pasó de ser victimario a víctima. El domingo atropelló con su auto a una pareja de motociclistas, uno de los cuales murió. Tras presentarse en la comisaría, quedó en libertad, aunque acusado de homicidio culposo, un delito excarcelable. Por la noche, el frente de su casa recibió 26 disparos y la policía sospecha que el ataque provino de integrantes del mismo grupo -vecinos y familiares de la pareja- que por la tarde habían marchado hacia la comisaría de Boulogne y apedreado dos patrulleros hasta dejarlos fuera de combate. Ahora la familia Coletta abandonó su casa, porque teme un nuevo acto de "justicia por mano propia", y permanece oculta bajo custodia policial.

El caso alimentó la polémica acerca de qué tipo de sanciones deben aplicarse a los conductores que cometen estos delitos y, según la ley, quedan en libertad. El domingo, el ministro de Seguridad Interior, Miguel Ángel Toma, había cuestiona-

# Cómo pasar de victimario a víctima en pocas horas

La casa de un hombre que mató a un motociclista en un accidente y que quedó libre fue atacada a balazos por presuntos allegados a la víctima. Antes habían atacado una comisaría.

do una vez más el sistema vigente: "Si no le damos respuesta legal, la sociedad va a buscar justicia por mano propia", dijo ratificando su posición a favor de la "mano dura".

El fiscal Enrique Ferrari, quien liberó a Coletta horas después del accidente, explicó a **Página/12** por qué adoptó esa decisión: "El homicidio culposo no es detenible, según establece el artículo 151 del Código de Procedimientos y, por otro lado, el

automovilista nunca trató de eludir la acción de la Justicia".

En el accidente falleció Sebastián Pita (20), mientras que su acompañante, Isabel Duarte, resultó con heridas. Sus familiares querían ver preso al conductor que los había atropellado en el cruce de las calles Pago Largo y Alcorta, en Boulogne. Por eso, ese mismo día cortaron una avenida y atacaron dos patrulleros de la comisaría 3ª, adonde se había pre-

sentado espontáneamente Coletta.

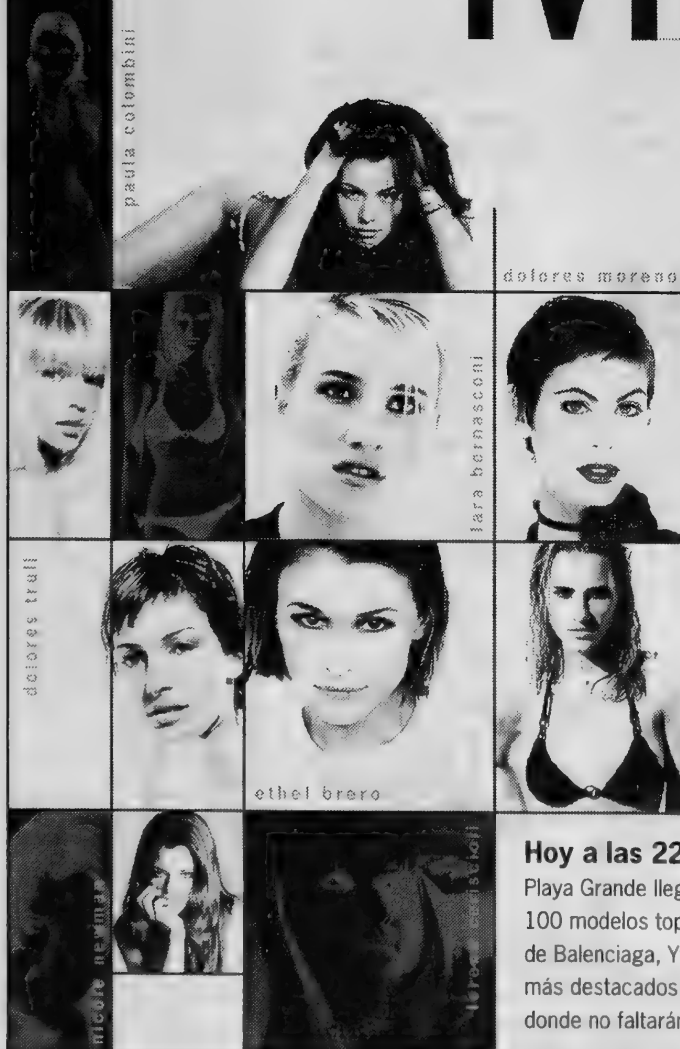
Hacia allí se dirigió el fiscal Ferrari después de recibir el llamado del subcomisario Mariano García. "Me están rodeando la comisaría y piden la presencia de un fiscal", reclamó el policía. Unas 60 personas se habían movido indignadas por la liberación de Coletta. "Al hermano y la mamá de Duarte y al papá de Pita les dije que era una sana expresión de la democracia que el pueblo manifesta-

ra, pero también les hice entender que se estaban equivocando y que si querían reclamar debían hacerlo ante la Legislatura para pedir un cambio en la legislación. Lo entendieron y se fueron tristemente resignados", contó Ferrari a este diario.

Al parecer, no todos quedaron conformes con la explicación del fiscal. Ayer a la madrugada un grupo de desconocidos apuntó directamente a la casa de la familia Coletta, y la policía sospecha que la agresión provino de gente que integraba ese grupo. Dispararon 26 tiros contra el frente, las ventanas y las puertas, y una de las balas cruzó a pocos metros de la hija de Coletta. Mientras los peritos investigan las causas del accidente, la familia se fue de la casa y dejó un teléfono para ser localizada. Coletta, que luego del accidente bajó de su auto para auxiliar a los jóvenes atropellados, se convirtió en un imputado bajo protección. "Me siento responsable de la seguridad de este hombre. El está enfrentando su responsabilidad, aunque eso no lo exime de culpa", expresó el fiscal.

## El primer megadesfile del año

# Mar del Plata Moda Show



**Hoy a las 22 hs.** Desde las escalinatas de Playa Grande llega el primer megaevento del año: 100 modelos top presentando las mejores colecciones de Balenciaga, Yves Saint Laurent, Paco Rabanne y los más destacados diseñadores argentinos, en una fiesta donde no faltarán las estrellas del verano.



UN POLICIA Y UN ASALTANTE MUERTOS EN LA LUCILA

# Asalto con lluvia de balas

Por Horacio Cecchi

Un grupo comando asaltó ayer la sucursal La Lucila del Banco Francés. En apenas tres minutos, la banda —que integraban entre seis y ocho personas— arrasó con todo lo que había en caja, según versiones unos 50 mil pesos, y huyeron hacia la Panamericana perseguidos por la policía. En los seis a diez kilómetros en que se extendió la fuga se tirotearon cuatro veces, rompieron las barreras del peaje, intentaron robar un auto que no arrancaba y finalizaron su carrera en Acceso Norte y Camino del Buen Ayre, con un policía y uno de los asaltantes muerto, y otros cinco agentes heridos. Uno de los delincuentes, también herido, fue detenido en el lugar, mientras que otro se trepó a un colectivo de la línea 60, FAL en mano, e intercambió disparos con sus perseguidores, hasta que fue atrapado en San Fernando. El resto logró eludir el cerco. Dos horas después, pero en General Pacheco, la Banca Nazionale del Lavoro también recibió a otro grupo comando, que en menos de un minuto robó 30 mil dólares y logró eludir el cerco.

A las 12.30, la sucursal La Lucila del Banco Francés, ubicada en Maipú 4166, seguía su rutina, mientras unos diez clientes esperaban ser atendidos frente a la caja. Pero las operaciones bancarias se interrumpieron imprevistamente cuando el cajero vio entrar al agente que custodia la cuadra con los ojos algo desorbitados, sin el arma y con un brazo que le rodeaba el cuello. Detrás del agente-rehén, "entraron otros cuatro hombres, todos armados, y uno más después", señaló a **Página 12** uno de los empleados del banco. "Eran muy profesionales, pero estaban del tomate. Tenían de todo, armas cortas y largas."

En tres minutos el grupo vació las cajas. Según versiones, seían unos 50 mil pesos, aunque aún el banco no había realizado el arqueo para determinar exactamente el monto. La velocidad con que actuaron fue tal que los vecinos y comerciantes se enteraron recién cuando empezaron a llegar los patrulleros, pocos minutos después de la fuga. "Yo me enteré porque los primeros policías entraron corriendo por error a nuestro garaje", sostuvo una empleada de la Cochería Paraná, lindante con el

Un grupo comando asaltó en tiempo record una sucursal del Banco Francés. Se enfrentaron cuatro veces con la policía, uno de ellos desde un colectivo en marcha. Cinco policías heridos.



Uno de los asaltantes, que vestía chaleco antibalas, cayó muerto dentro de un Falcon. Otro resultó herido y fue detenido. "A ése lo molieron a palos", relató un testigo.

banco. Justo frente al banco, en una empresa de seguridad dedicada a la instalación de alarmas, Omar Dinaro aseguró haber visto cuando saltó. "Vi a dos, el primero de barbita, con camisa celeste y blandiendo un arma, y el segundo con un paquete. Se subieron a un Renault 19 gris que estaba estacionado en la esquina de Paraná. Siguió por Maipú y doblaron por Moreno, sin hacer ruido, muy tranquilos." En Feliú a 3500 abandonaron el Renault. Tres del grupo subieron a un Falcon gris. Fueron los que llevaron la peor parte.

"Al menos se registraron cuatro tiroteos", señaló el jefe de la Departamental Conurbano Norte, comisario Antonio Rodríguez. El primero ocurrió en San Martín y Panamericana, el segundo, a la salida del peaje de la autopista que entronca con el Camino del Buen Ayre. Los del Falcon obviaron el peso cuarenta y la barrera. "Pasaron como locos, rompieron el parabrisas, quisieron robar un Mondeo pero no arrancó y se escudaron detrás de las

casillas del supervisor", dijo una de las chicas que atiende el peaje. Con el Falcon que aparentemente se quedaba sin nafta, dos de los delincuentes siguieron camino hacia Virreyes, pero marcha atrás.

A unos 200 metros de la subida al Camino del Buen Ayre, sobre el estacionamiento de la fábrica Macro-sa, se desató otro tiroteo. Uno de los delincuentes, que vestía chaleco antibalas, murió dentro del Falcon. Otro, identificado como Marcelo Magioni, resultó herido y fue detenido. "A ése lo molieron a palos", dijo un empleado de la fábrica. También falleció el agente Daniel Larrouse, y resultaron heridos el cabo primero Juan Rego, el suboficial principal Alfredo Ferroni, el sargen-

to Miguel Altafini, y los agentes Gloria Cedeira y Roberto Gerez. "Los tiros duraron muy poco pero fue un infierno", aseguraron los custodios de la fábrica, que siguieron los hechos cuerpo a tierra.

El último encontronazo con el tercer delincuente que viajaba en el Falcon tuvo lugar en circunstancias menos previsibles: logró subir a un colectivo 60, FAL en mano, siguió intercambiando disparos con sus perseguidores a lo largo del recorrido de la línea camino al Tigre, hasta que se le terminaron las balas y fue detenido a la altura de San Fernando. En el caso intervienen el fiscal de San Isidro, Ricardo Costa, y el juez de Garantías Juan Makintach.

## Demuelen restaurantes

La topadora volvió a la Costanera: ayer la Comuna dispuso la demolición del ex restaurante Punta Gorlero y hoy las máquinas la emprenderán también contra Revival y Punta Recoleta. Los tres estaban abandonados desde el año pasado, cuando la Comuna desalojó a los antiguos concesionarios. La demolición fue decidida por el peligro de derrumbes, inundaciones y electrificación que generaban viejas estructuras, según informó el gobierno porteño.

## Asalto en el Bingo

El Bingo del Mar, en Mar del Plata, cerró sus puertas a las 4 de la mañana de ayer, suponiendo que todos sus clientes se habían retirado. Sin embargo, tres hombres escondidos en el edificio esperaron ese momento para abrir las cajas fuertes con un soplete, y huir con la recaudación del fin de semana: 110.000 pesos. Los asaltantes, que se encontraban armados, encerraron en el baño al personal de limpieza, a medida que iba llegando al lugar.

## En busca del jamón

Una patrulla de prevención en restaurantes impidió ayer a la mañana que un asaltante robara el "Museo del Jamón" en la esquina porteña de Rivadavia y Cerrito. Un joven de 20 años ingresó al local aún vacando haciéndose pasar por un amigo del dueño. A punta de pistola ordenó a los empleados que se tiraran al piso, pero despertó las sospechas de un policía que descendió del patrullero y sorprendió al asaltante, sin que éste pudiera robarse la recaudación del día anterior.

## La moda de los comandos

En 1998 se produjeron 125 robos a bancos, de los cuales 96 tuvieron éxito, lo que constituye "el mayor número en los últimos años", según los datos que aportó Alberto Alonso, de la consultora de seguridad Sasatech. Teniendo en cuenta los días hábiles bancarios, hubo un robo cada 2 días.

Por eso, el año que acaba de terminar puede calificarse como el de los "robos tipo comando": una banda de cuatro o cinco asaltantes, a veces a cara descubierta, armados con fusiles FAL y ametralladoras toman por asalto una casa bancaria alejada del microcentro y de la zona de policías. Uno de ellos espera afuera con el auto en marcha mientras los otros, una vez adentro, se dirigen directamente a las cajas de atención al público y roban el dinero que está a mano, sin llegar a las cajas de seguridad. Los asaltos son limpios y rápidos: duran entre 30 segundos y 2 minutos, lo que no da tiempo al Comando Radioeléctrico a llegar al banco.

En esos casos rara vez se produjo un tiroteo o una muerte. Los ladrones se llevaron entre 15 y 30 mil pesos y a veces 60 mil. En total se robaron 6.138.465 pesos a bancos y la novedad fue el asalto a cajeros automáticos —7 en total— que antes no existía. También fueron asaltados 20 camiones blindados con un nivel mayor de violencia y enfrentamientos armados.

Dentro de los bancos, la policía tiene órdenes expresas de no disparar, porque generalmente hay clientes y podrían resultar heridos.

Solicitada

## Selección democrática del candidato a Jefe de Gobierno

La ciudad de Buenos Aires es el segundo distrito político más importante del país y su autonomía no está todavía debidamente consolidada, por lo que la elección del futuro Jefe de Gobierno tiene singular trascendencia.

El candidato que designe la Alianza, dada la realidad política actual, será virtualmente el Jefe de Gobierno. Por esta razón es imprescindible que quienquiera que obtenga esa distinción haya sometido su propuesta a un amplio debate público.

Hay en el presente dos candidatos: **Anibal Ibarra** y **Antonio Cartañá**, cuyas propuestas de gobierno son desconocidas por el electorado, por lo que ungir a alguno de los dos por un proceso de ingeniería política pondría en cuestión su legitimidad, al sustituir la voluntad ciudadana por la de un grupo de dirigentes, privándolo de la transparencia que se debe tener en esta etapa de nuestra vida política.

**Por todo ello los abajo firmantes reclaman la realización de internas abiertas para elegir el candidato de la Alianza para Jefe de Gobierno, única manera de garantizar un amplio debate sobre el futuro de Buenos Aires.**

Bs. As., enero de 1999

Pablo Acevedo; Marcos Aguinis; León Alperovich; Aldo Aprea; Mora Arauz; Eduardo Barcesat; Agustín Beveraggi; Mario Bianchi; Gabriel Blasi; Laura Bonaparte; Victoria Braustein; Mariana Brea; J. M. Miguel Cañadas; Andreína L. de Caraballo; Luis Gerardo Caruso; Carlos Cerain; Miguel Cincunegui; Jorge A. Crerar; Natacha Daniele; Mónica Danielle; Teresa de Luca de Brea; Graciela Dubrez; Perla Edelstein; Andrea C. de Ferrarazzo; Ada Freidner; Mario Ganora; Javier María García Elorrio; Edgard Ramón Gigena; Mario Goldman; Adrián Gorelik; F. Gremantieri; Consuelo Güiraldes; David Kullock; Alicia Locoselli; Carlos March; Lilian Márquez; Margarita Márquez; Juan Carlos Martínez; Luis Misenmacher; Florencia Murray de Devoto; Alejandra Olguín; Ricardo Pérez; A. C. Pierres; Pedro Pires; Carla Puebla; Hernán Quiñones; Arturo O. Ravina; Alicia Rodríguez; Dora Rodríguez; Patricia Romero Day; Rodolfo Rossi; Antonio Suau; Marcela Tonneller; Carlos Zavalla; Rubén Zeida.



# El Concorde aterrizó con turistas de alto vuelo

Los pasajeros son mayores de sesenta y con fondos suficientes como para pagar los 52.500 dólares del tour. Ayer llegaron a Buenos Aires en el avión más rápido y lujoso, el Concorde.

Azafatas vestidas con ropa exclusiva de Nina Ricci, cubiertos labrados por reconocidos orfebres y sofisticados platos de cocina francesa: son algunas de las lujos del Concorde, que se suman a su rasgo esencial, volar dos veces más rápido que el sonido. El avión supersónico tocó a las 11.30 de ayer tierra argentina en Iguazú—donde los pasajeros visitaron las Cataratas—, y las 18.40 llegaba a Ezeiza. Quienes viajan en él pagaron la módica suma de 52.500 dólares para realizar un tour alrededor de América latina durante 19 días. La agencia de turismo Abercrombie & Kent, de Estados Unidos, le alquiló el Concorde a Air France para hacer este exótico viaje, que se inició el 8 de enero en Nueva York y terminará el 27 en la misma ciudad. La próxima escala, y última en el país, será Ushuaia.

"El 90 por ciento de los pasajeros tenía más de 60 años", comentó Fernando Graña, administrador de Aeropuertos Argentina 2000, en referencia al centenar de turistas estadounidenses y europeos que bajaron del mítico avión. Ellos gozan del servi-



El Concorde llegó a Ezeiza tras pasar por Iguazú.

Los pasajeros, de EE.UU. y Europa, van después a Ushuaia.

cio más lujoso en vuelos: los mejores quesos, vinos y champagne franceses, asientos comodísimos y vajilla de porcelana de Limoges.

El uso de charter se ha vuelto moneda corriente para los Concorde. De los 14 disponibles en el mundo—entre Francia e Inglaterra—, seis son contratados para hacer estos vuelos. Air France hace una fuerte promoción de los mismos en todo el mundo. Horacio Szwarczer, vocero de la compañía, informó que "para febrero tenemos programado otro viaje al país,

que contará con una única escala en Iguazú".

No es la primera vez que el Concorde pisa suelo argentino. Lo hizo en 1971, en su viaje promocional por el mundo. En 1978, cuando trajo al seleccionado francés de fútbol al mundial. Y un par de años más tarde, "cuando vino un presidente africano de incógnito", aseguró Szwarczer.

El itinerario incluye además escalas en Santiago de Chile, Isla de Pascua, Lima y San José de Costa Rica.

Por Mariana Carbajal

"Soy muy chica para tener un bebé. No quiero tenerlo." S. G. tiene apenas 13 años y un retraso mental que la mantiene anclada en la infancia. Desde hace cinco meses, cuando fue violada camino a su escuela especial en las afueras de la ciudad chubutense de Trelew, siente que su cuerpo esmirriado por la desnutrición, ya no le pertenece. "Soy muy chica...", expresó, con intensa angustia, frente a la psicóloga del Servicio de Asistencia a la Víctima del Delito local. Pero ni su voz infantil ni el Código Penal, que contempla el aborto en los casos de una mujer débil mental que es vejada, alcanzaron para que se le practicara la operación que reclamaron sus padres—en su nombre—en el Hospital de Trelew. Una vez más, un juez se negó a ordenar el aborto esgrimiendo que, como no es punible, no es necesaria su autorización. Una vez más, sin ese permiso judicial los médicos se negaron a practicarlo y la intervención activa de la Iglesia Católica le impidió a la niña ejercer ese derecho. No se trata de una historia aislada. En las últimas semanas trascendieron dos casos similares en La Plata y la Capital Federal, todos con un denominador común: la víctima siempre es una mujer pobre.

"Ella todavía está esperanzada en que no lo va a tener", dice con un nudo en la garganta Carlos G., padre de la niña violada. Tiene 42 años y es changarín. A duras penas llegan a fin de mes, con sus entradas intermitentes y los pesos que su esposa, María Eva, de 43, suma planchando ropa ajena. Viven con sus cuatro hijos (de los cuales S. es la mayor) en una casita sencilla del barrio Santa Mónica, en las afueras de Trelew. "Pedí el aborto en el Hospital de Trelew porque soy de condición humilde. Si pudiera pagarlo seguramente el final de la historia sería otro. Algunos médicos me dijeron que en privado lo podían hacer (al aborto) pero que tenía que tener 2000 pesos. Yo buscaba que se lo hicieran en el Hospital para garantizar la salud de mi hija", revela en diálogo con **Página 12**.

El matrimonio se enteró del embarazo de su hija cuando ya habían pasado casi tres meses de la violación. Los ojos tristes de la niña, su silencio repentino, sus pocas ganas de jugar, algunas náuseas y vómitos y un posterior examen médico en el Hospital Zonal Trelew precipitaron la revelación del abuso sexual sufrido, que ella había tratado de ocultar "por temor a no ser creída, a ser criticada, o estigmatizada socialmente", según precisa el Informe Victimológico del Poder Judicial al que tuvo acceso este diario, firmado por la psicóloga Ana Chávez y la asistente social Silvia Elías, que entrevistaron por primera vez a S. el 2 de noviembre último.

El padre de la nena con el vicario

COMO VIVE UNA

## Cuando

S. tiene 13 años y un leve retraso mental. Está embarazada por una violación y su familia pidió el aborto. Un juez dijo que era legal pero no creyó necesario autorizarlo. Los médicos se negaron. La Iglesia presionó. S. dice que es muy chica, pero ya no tiene alternativa.

## La opinión de un especialista en

Por M.C.

"La familia de la niña de Trelew tiene todo el derecho en exigir que se le haga el aborto a su hija, por haber sido violada. La ley contempla el aborto en casos como el de ella. El punto de vista de los médicos del hospital (que se negaron a practicar la operación) es incorrecto. No se trata sólo de un problema ético, sino legal", consideró en diálogo con **Página 12** el médico Marcos Meeroff, fundador y ex presidente de la Sociedad de Ética en Medicina de la Asociación Médica Argentina.

Para Meeroff es indistinto si la mujer violada que reclama en un centro público de salud la interrupción de un embarazo es débil mental o no. "El inciso 2 del artículo 86 del Código Penal lo dice claramente: el aborto no es punible si el embarazo proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente", agregó el reco-

nocido especialista de 13 años que ha añadido.

De esta forma, Salud y Acción Social, quien defendió la ley para concretar la violación "no era de pretensión al Código Penal. Indignado por el Hospital Zonal de Trelew, el juez Pflieger paró la ley: "De una buena vez haga cumplir la ley de ilustrar la metáfora hace otra cosa que la ley. No nos queda otra que esperar la solución favorable."

**MAXIMILIANO GUERRA**  
en PINAMAR

**ENERO 21**  
21:30 horas  
Jardines del Hotel del Bosque

**CULTURA BONAERENSE**  
SUBSECRETARÍA DE CULTURA  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**HOTEL DEL BOSQUE**  
PINAMAR

**ENTRADA GENERAL: \$1** a beneficio de La Casa del Niño de Pinamar. Retirar con anticipación en Bunge 799.

Para reservar plateas llamar al tel.: 0254-80364. En caso de lluvia el evento se realizará el día siguiente a la misma hora.

Presentado por  
**fundación ANDREANI**

# El Concorde aterrizó con turistas de alto vuelo

Los pasajeros son mayores de sesenta y con fondos suficientes como para pagar los 52.500 dólares del tour. Ayer llegaron a Buenos Aires en el avión más rápido y lujoso, el Concorde.

Azafatas vestidas con ropa exclusiva de Nina Ricci, cubiertos labrados por reconocidos orfebres y sofisticados platos de cocina francesa: son algunas de las lujos del Concorde, que se suman a su rasgo esencial, volar dos veces más rápido que el sonido. El avión supersónico tocó a las 11.30 de ayer tierra argentina en Iguaçu, donde los pasajeros visitaron las Cataratas—y las 18.40 llegaba a Ezeiza. Quienes viajan en él pagaron la módica suma de 52.500 dólares para realizar un tour alrededor de América latina durante 19 días. La agencia de turismo Abercrombie & Kent, de Estados Unidos, le alquiló el Concorde a Air France para hacer este exótico viaje, que se inició el 8 de enero en Nueva York y terminará el 27 en la misma ciudad. La próxima escala, y última en el país, será Ushuaia.

El 90 por ciento de los pasajeros tenía más de 60 años, comentó Fernando Graña, administrador de Aeropuertos Argentina 2000, en referencia al centenar de turistas estadounidenses y europeos que bajaron del mítico avión. Ellos gozan del servicio más lujoso en vuelos: los mejores quesos, vinos y champagne franceses, asientos comodísimos y vajilla de porcelana de Limoges.

El uso de charter se ha vuelto moneda corriente para los Concorde. De los 14 disponibles en el mundo—entre Francia e Inglaterra—seis son contratados para hacer estos vuelos. Air France hace una fuerte promoción de los mismos en todo el mundo. Horacio Swarzer, vocero de la compañía, informó que "para febrero tenemos programado otro viaje al país,



El Concorde llegó a Ezeiza tras pasar por Iguaçu.

Los pasajeros, de EE.UU. y Europa, van después a Ushuaia.

que contará con una única escala en Iguaçu".

No es la primera vez que el Concorde pisa suelo argentino. Lo hizo en 1971, en su viaje promocional por el mundo. En 1978, cuando trajo al seleccionado francés de fútbol al mundial. Y un par de años más tarde, "cuando vino un presidente africano de incógnito", aseguró Swarzer.

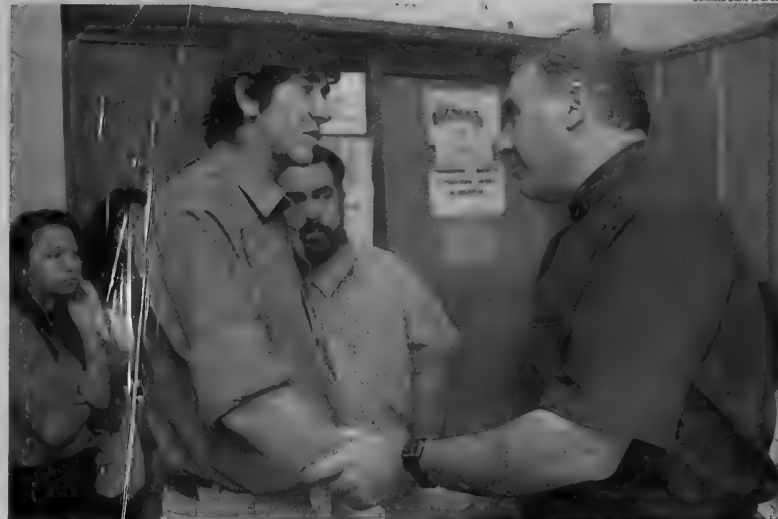
El itinerario incluye además escalas en Santiago de Chile, Isla de Pascua, Lima y San José de Costa Rica.

Por Mariana Carbajal

"Soy muy chica para tener un bebé. No quiero tenerlo." S. G. tiene apenas 13 años y un retraso mental que la mantiene anclada en la infancia. Desde hace cinco meses, cuando fue violada camino a su escuela especial en las afueras de la ciudad chubutense de Trelew, siente que su cuerpo esmirriado por la desnutrición, ya no le pertenece. "Soy muy chica —", expresó, con intensa angustia, frente a la psicóloga del Servicio de Asistencia a la Víctima del Delito local. Pero ni su voz infantil ni el Código Penal, que contempla el aborto en los casos de una mujer débil mental que es vejada, alcanzaron para que se le practicara la operación que reclamaron sus padres—en su nombre—en el Hospital de Trelew. Una vez más, un juez se negó a ordenar el aborto esgrimiendo que, como no es posible, no es necesaria su autorización. Una vez más, sin ese permiso judicial los médicos se negaron a practicarla y la intervención activa de la Iglesia Católica le impidió a la niña ejercer ese derecho. No se trata de una historia aislada. En las últimas semanas trascendieron dos casos similares en La Plata y la Capital Federal, todos con un denominador común: la víctima siempre es una mujer pobre.

"Ellos todavía está esperanzada en que no lo va a tener", dice con un nudo en la garganta Carlos G., padre de la niña violada. Tiene 42 años y es changarín. A duras penas llega a fin de mes, con sus entradas intermitentes y los pesos que su esposa, María Eva, de 43, suma planchando ropa ajena. Viven con sus cuatro hijos (de los cuales S. es la mayor) en una casita sencilla del barrio Santa Mercedes, en las afueras de Trelew. "Pedí el aborto en el Hospital de Trelew, pero soy de condición humilde. Si pudiera pagarlo seguramente el final de la historia sería otro. Algunos médicos me dijeron que en privado lo podían hacer (al aborto) pero que tenía que tener 2000 pesos. Yo buscaba que se lo hicieran en el Hospital para garantizar la salud de mi hija", revela en diálogo con *Página/12*.

El matrimonio se centró del embarazo de su hija cuando ya habían pasado casi tres meses de la violación. Los ojos tristes de la niña, su silencio repentino, sus pocos ganas de jugar, algunas náuseas y vómitos y un posterior examen médico en el Hospital San Trelew precipitaron la revelación del abuso sexual sufrido, que ella había tratado de ocultar "por temor a no ser creída, a ser criticada, o estigmatizada socialmente", según precisa el Informe Victimológico del Poder Judicial al que tuvo acceso este diario, firmado por la psicóloga Ana Chávez y la asistente social Silvia Elías, que entrevistaron por primera vez a S. el 2 de noviembre último.



El padre de la nena: el vicario diocesano Gustavo Miatello, quien sugirió que dieran el futuro bebé en adopción.

COMO VIVE UNA NENA VIOLADA A LA QUE LE IMPIDIERON ABORTAR

## Cuando todos miran para otro lado

S. tiene 13 años y un leve retraso mental.

Está embarazada por una violación y su familia pidió el aborto.

Un juez dijo que era legal pero no creyó necesario autorizarlo.

Los médicos se negaron. La Iglesia presionó. S. dice que es muy chica, pero ya no tiene alternativa.

Como ocurrió algunas semanas atrás en el Hospital Santojanni, de Buenos Aires, con una joven discapacitada mental también embarazada a raíz de una violación, en el Hospital de Trelew se negaron a practicar el aborto, solicitado por los padres de S. Los médicos de Chubut apelaron al mismo argumento que sus colegas porteños: no lo harían sin una orden judicial, aunque el artículo 86 inciso 2 del Código Penal despenaliza el aborto practicado "por un médico diplomado con el consentimiento de la mujer encinta", si el embarazo "proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente".

Mientras corrían los días de gestación, los padres recurrieron a la Justicia patrocinados por el abogado Marcelo López. El 2 de diciembre el juez de instrucción Jorge Pfleger avaló la legalidad del aborto en el caso de S. pero en su resolución aclaró que no le correspondía a él autorizarlo, dado que en esas circunstancias la operación está permitida por el Código Penal. "Si como predicaban sus

padres la niña fue víctima de una violación y por ello está encinta y su situación en tanto cabe en los límites del artículo 86, segundo apartado, párrafo 2 del Código Penal, toma legítimo el aborto y para cumplirlo no necesita autorización, si lo realizan las personas especializadas y autorizadas", opinó el magistrado.

El Sistema Provincial de Salud aceptó la decisión del juez pero declaró que "no está obligado a realizar el aborto".

**Costo:** "Si pudiera pagarlo el final de la historia sería otro. Algunos médicos me dijeron que en privado podían hacer el aborto pero que tenía que tener 2000 pesos".

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un

centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo". Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

\* Médica. Presidenta de la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer - FEIM.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

El aborto si no existen razones de salud se concretará la intervención a la niña. La Junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que "el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición", justificó ante *Página/12* el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece "un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia"; b) presenta "inmadurez emocional"; c) "la ocurrencia

del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo".

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un centro público a ejercer su derecho a realizar un aborto que no es posible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo ayude económica y material para enfrentar la situación: "Todavía el gobierno no nos da nada", denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.





Obispo Gustavo Miatello, quien sugirió que dieran el futuro bebé en adopción.

## En La Plata dijeron no

Por M.C.

No es la primera vez que se le obstruye a una mujer la posibilidad de realizarse un aborto a pesar de estar amparada por la ley para practicárselo. Si no son los médicos del hospital público, es un juez o la Iglesia Católica quien pone las trabas para impedir que una mujer embarazada como consecuencia de una violación ejerza su derecho a abortar en condiciones de asepsia. Mientras Carlos G. reclamaba en Trelew, en los tribunales de La Plata la madre de una joven de 28 años, que padece síndrome de Down y autismo, también solicitaba autorización para realizar la operación a su hija, embarazada en una relación forzada. El caso quedó en manos del juez de Garantías Guillermo Federico Atencio, quien rechazó de plano el pedido antes del comienzo de la feria judicial, y la mujer, de 54 años y condición muy humilde, tuvo que regresar a su casa en la localidad de Guernica, sin respuesta a su petición. Tiene otra hija de 22 años que es portadora del virus del sida. En su resolución, el juez Atencio consideró que el inciso 2º del artículo 86 del Código Penal —que permite taxativamente el aborto en casos como el de esta mujer— es inconstitucional porque “no se concilia con la filosofía de la corriente que inspiró a los Pactos y Tratados internacionales” a los que la Constitución Nacional —a partir de la reforma de 1994— les atribuye la misma jerarquía que a la propia Carta Magna, y en los que “el derecho a la vida aparece como fundamental”.

Otra mujer, también de condición humilde, pidió el 27 de octubre en el juzgado de instrucción N° 9 de Capital Federal, autorización para que su hija, de 18 años, débil mental, pudiera interrumpir un embarazo producto también de una violación. El juez Roberto Muratore, a cargo interinamente de la causa, se negó a dar el permiso. Y sin esa autorización legal, en el Hospital Santojanni se rehusaron a practicarle la operación.

Distinta fue la decisión del juez de menores de La Plata Luis Bardi, quien días atrás no sólo no dudó en firmar la autorización del aborto, en el caso de una niña con una leve deficiencia mental que había sido violada, sino que además, advirtió que si no se cumplía la operación en el hospital local, ordenaría su realización.

LA NIÑA VIOLADA A LA QUE LE IMPIDIERON ABORTAR

# todos miran para otro lado

Como ocurrió algunas semanas atrás en el Hospital Santojanni, de Buenos Aires, con una joven discapacitada mental también embarazada a raíz de una violación, en el Hospital de Trelew se negaron a practicar el aborto, solicitado por los padres de S. Los médicos de Chubut apelaron al mismo argumento que sus colegas porteños: no lo harían sin una orden judicial, aunque el artículo 86 inciso 2 del Código Penal despenaliza el aborto practicado “por un médico diplomado con el consentimiento de la mujer encinta”, si el embarazo “proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente”.

Mientras corrían los días de gestación, los padres recurrieron a la Justicia patrocinados por el abogado Marcelo López. El 2 de diciembre el juez de instrucción Jorge Pfeleger avaló la legalidad del aborto en el caso de S. pero en su resolución aclaró que no le correspondía a él autorizarlo, dado que en esas circunstancias la operación está permitida por el Código Penal. “Si como predicar sus

padres la niña fue víctima de una violación y por ello está encinta y su situación en tanto cabe en los límites del artículo 86, segundo apartado, párrafo 2 del Código Penal, torna legítimo el aborto y para cumplirlo no necesita autorización, si lo realizan las personas especializadas y autorizadas”, opinó el magistrado.

El Sistema Provincial de Salud aceptó la decisión del juez pero declaró que “no está obligado a reali-

cia del hecho sexual abusivo y fundamentalmente la existencia de un embarazo no deseado, intensifican las alteraciones de su personalidad en la esfera cognitiva, afectiva y social, reactivándose por regresión, características correspondientes a etapas anteriores del desarrollo”.

Como sucedió en ocasiones similares en las que una mujer de pocos recursos (niña o adulta) embarazada a raíz de una violación recurre a un

centro público a ejercer su derecho a realizarse un aborto que no es punible, en este caso también la Iglesia Católica ejerció presión para que el embarazo siguiera adelante, sin importar las circunstancias. El vicario diocesano Gustavo Miatello, de la parroquia San Pedro y San Pablo de Trelew, visitó a la familia y les comunicó que dos familias de Chubut tenían interés en adoptar al bebé que se está gestando.

Tantas idas y vueltas hicieron que el último rechazo que recibió la niña de parte del Sistema Provincial de Salud la encontrara entrando casi en el quinto mes de gestación, cuando la práctica de un aborto comienza a ser cada vez más riesgosa para su vida. Un día antes de la Nochebuena, en el despacho del juez Pfeleger se definió el destino de S.: ante la presencia de monseñor Miatello, Carlos G. se comprometió a desistir en reclamar la interrupción forzosa del embarazo de su hija. El ministro Lorenzo, por su parte, prometió a la familia ayuda económica y material para enfrentar la situación: “Todavía el gobierno no nos dio nada”, denunció ayer a este diario el padre de la niña. El 13 de mayo es la fecha estimada del parto. A partir de ese día, comenzará a escribirse otra página en la historia de S.

**Costo: “Si pudiera pagarlo el final de la historia sería otro. Algunos médicos me dijeron que en privado podían hacer el aborto pero que tenía que tener 2000 pesos”.**

zar el aborto si no existen razones de salud”. El ministro de Salud y Acción Social de Chubut, Carlos Lorenzo, ordenó entonces una junta médica, que integraron cinco profesionales, entre ellos el jefe de ginecología y obstetricia del Hospital de Trelew, Roberto Brandoni, el primero que se negó a que en ese centro público de salud se concretara la intervención a la niña. La junta evaluó a S. el lunes 22 de diciembre y su principal conclusión fue que “el caso de la niña no se encuadraba en el Código Penal porque no se comprobó que sea débil mental, aunque sí padece un estado avanzado de desnutrición”, justificó ante **Página 12** el ministro Lorenzo (ver aparte).

El veredicto de la junta médica discrepa con el Informe Victimológico arriba citado, en el que se deja constancia, entre otros aspectos, que la niña: a) padece “un retraso en el desarrollo psicosocial, ligeramente por debajo de lo esperado para su edad y por el que persisten, en la adolescencia, caracteres físicos y mentales propios de la infancia”; b) presenta “inmadurez emocional”; c) “la ocurrencia

## OPINION

Por Mabel Bianco\*

### Las dos Constituciones

El 24 de diciembre nos enteramos de que el Sistema Provincial de Salud de Chubut no autorizó la práctica de un aborto a la niña de 13 años con retraso mental violada, a pesar de la resolución judicial del 2 de diciembre que expresaba que la ley permite la realización de la operación en este caso. El problema se desencadenó porque los médicos del hospital de Trelew se negaron a hacerlo, a pesar de la resolución judicial, aduciendo que “juraron la Constitución Argentina que prohíbe el aborto” y, agregaron, “como empleados del Estado debemos respetar la Constitución”.

Es lamentable que estos profesionales no conozcan la Constitución nacional ya que en ella no existe esta prohibición y, por el contrario, sí explícitamente exige que se proteja la vida de todos los ciudadanos y su bienestar. Con esta actitud los médicos están violando la Constitución que dicen respetar porque están atentando contra la salud y el bienestar de la niña.

Según la noticia periodística, la doctora Montero, directora del Hospital de Trelew, reconoce que “la única patología detectada por los médicos es la desnutrición notoria que tiene la paciente”. Parece que para estos profesionales y las autoridades sanitarias de la provincia tampoco la *desnutrición notoria* es un problema que afecta la salud de una niña de 13 años que será madre por haber sido violada y que a pesar de su rechazo y el de sus padres, es victimizada nuevamente por la Salud Pública provincial.

En estos días que tanto se habla de seguridad, cómo pueden los habitantes de Trelew “sentirse

seguros” frente a hospitales públicos donde los médicos no reconocen, como en este caso, los riesgos para la salud física, psíquica y social. ¿Pueden confiar en médicos e instituciones públicas que no salvaguardan la salud de esta niña a pesar de los riesgos existentes y que no saben interpretar correctamente la opinión de los jueces? Seguramente si los padres de la niña tuvieran dinero para pagar la realización del aborto en privado, esta niña hubiera sido atendida inmediatamente.

¿Seguirán los médicos y las autoridades de salud pública condenando a las niñas pobres, retrasadas mentales y violadas a tener hijos con las consecuencias y riesgos para la salud física, psíquica y social que ello implica? Injusticias de este tipo se cometen y perpetúan diariamente en los hospitales públicos de todo el país, perjudicando sólo a niñas y mujeres pobres. ¿Es así como los médicos entendemos el respeto de la Constitución nacional? Tal vez existen dos Constituciones: una para los pobres y otra para los ricos; si esto es así, estos médicos eligieron valorar más la de los ricos. Me pregunto entonces si deben continuar como funcionarios públicos en hospitales que todavía hoy, a pesar del hospital de autogestión, fundamentalmente atienden a pobres.

Por último, qué fea Nochebuena deben haber pasado esta niña y su familia. ¿Lo habrán pensado los médicos de esa junta médica cuando rodeados de sus hijos celebraron la Navidad?

\* Médica. Presidenta de la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer - FEIM.

## ética

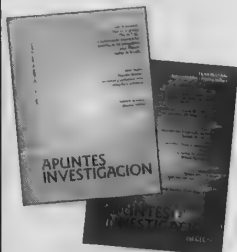
ta en Ética Médica. “Es una chica sido violada y eso es suficiente”.

Meeroff respondió al ministro de Social de Chubut, Carlos Lorenzo, negativa de los médicos de Trelew operación de S.G. en que la niña mente o idiota”, dando otra inter-geno Penal.

la posición de sus colegas del Hospital de Trelew y por la falta de decisión del ordenar la operación, Meeroff se- na vez tiene que haber un juez que legislación. Hay que buscar la forma de esta gente obcecada, que no e deteriorar la salud de la pobla- da otro remedio que seguir insis- tuciones como éstas tengan una e”.

## EL DATO

## Apuntes para investigar



"Hojas escritas y reescritas que trabajosamente buscan decir algo de algo." Así se presenta el primer número de *Apuntes de Investigación*, una publicación que acaba de lanzar el Centro de Estudios en Cultura y Política de la Fundación del Sur. Dirigida por Lucas Rubinich —también director de la carrera de Sociología de la UBA—, *Apuntes...* sitúa su búsqueda en la intersección de la investigación social y la política. "Marginalidad y exclusión" y "Cultura/política" son, respectivamente, los temas centrales de los números 1 y 2. En el segundo ejemplar se luce un artículo inédito del historiador Eric Hobsbawm sobre la izquierda y la política identitaria.

## EL NUMERO

27

Es la cantidad de cursos intensivos de capacitación que ofrece el Centro de Pedagogías de Anticipación (CePA) de la Secretaría de Educación de la Ciudad de Buenos Aires. Los cursos están destinados a docentes de todo el país y se desarrollarán entre el 15 y el 26 de febrero. Las clases se dictarán en la sede de Caballito del CePA, Escuela N° 3 del distrito N° 7, Rivadavia 4817. El cumplimiento de los requisitos de asistencia y aprobación otorgará un puntaje de 0,10. La inscripción se realizará entre el 1° y el 9 de febrero: los docentes del interior deben dirigirse a Av. Santa Fe 4360, 4° piso, de lunes a viernes, de 9 a 21; y los porteños, a Rivadavia 4817, de 18 a 21. Informes: 772-3768 o 778-9430.

## AGROPECUARIA LAS ESTACAS S.A. CONVOCATORIA

Convócase a los señores accionistas de Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria, a celebrarse el día 25 de enero de 1999, a las 9:00 horas en primera convocatoria y a las 10:00 horas en segunda convocatoria, en el domicilio social, en el edificio 520, San Fernando del Valle de Catamarca, para considerar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA (1)** Designación de dos accionistas para firmar el Acta de la Asamblea

(2) Ratificación de la aprobación de los documentos del art. 234 inc. 1° de la Ley 19.550, correspondientes a los ejercicios económicos cerrados el 31/12/98, 31/12/94, 31/12/95, 31/12/96 y 31/12/97. Ratificación de la aprobación de la gestión del Directorio y de la Sindicatura durante dichos ejercicios

(3) Fijación del número de Directores Titulares entre tres y seis y su elección por tres ejercicios. Designación de Directores Suplentes en igual o menor número por el mismo plazo

(4) Ratificación de la elección del Síndico Titular y Síndico Suplente elegidos en la Asamblea del 4/5/98

(5) Desistimiento del cambio de domicilio social a la ciudad de Salta y de la inscripción de Sucursales en Catamarca. Modificación del artículo 1° del estatuto

(6) Ratificación del cambio de fecha de cierre de ejercicio al 30 de junio de cada año estableciendo su aplicación a partir de 1999. Modificación del art. 16° del estatuto social

(7) Ratificación del aumento de capital aprobado por asamblea del 30/12/94

(8) Capitalización de aportes irrevocables. Renuncia al derecho de preferencia

(9) Otorgamiento de facultades en relación con los trámites de conformidad e inscripción registral de la reforma del estatuto. **EL DIRECTORIO**

# Se largó la cuenta regresiva para todas las facultades de Medicina

Por Cecilia Sosa

El siglo XXI traerá nuevas reglas de juego para todos los estudiantes de Medicina. 43 asignaturas, una curricula ajustada a rigurosos contenidos mínimos, una carga horaria de al menos 5500 horas y la intensificación de la formación práctica y humanística son los ejes de la reforma académica que se aprobará en abril próximo. Pero la mayor preocupación no pesa sobre los alumnos, sino sobre la espalda de las veintidós universidades que forman médicos en la Argentina: según fuentes del Ministerio de Educación, más de la mitad de ellas no alcanza los estándares incluidos en el nuevo régimen. Y sólo tienen un año para ponerse al día. "Los propios decanos de Medicina de todo el país dieron el indicador más fuerte de la necesidad de hacer una reforma: estaban alarmadísimos por el bajo nivel de sus egresados", advirtió a *Página/12* Isabel Morera, representante oficial en la comisión que elaboró los flamantes requisitos curriculares. Cuando llegue el 2000, Medicina será la primera disciplina en adecuarse a lo dispuesto por la Ley de Educación Superior para las llamadas carreras de "alto riesgo" (ver aparte).

Si a lo largo de este año una universidad no se ajusta a los criterios acordados, la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (Coneau) podrá pedir al Ministerio de Educación que anule la validez del título que otorga. "Además, los egresados de esas instituciones no podrán ejercer en otros países. Esto cobra más importancia dentro de la libre circulación de profesionales del Mercosur", advirtió Eduardo Mundet, subsecretario de Desarrollo de la Educación Superior.

Entre septiembre del '96 y di-

En abril próximo se aprobará la reforma curricular que todas las instituciones que forman médicos deberán aplicar antes de un año. Se intensificará la enseñanza práctica y humanística.

ciembre del '98, un equipo integrado por representantes de las facultades de Medicina y por expertos convocados por el ministerio trabajó en la elaboración de las nuevas exigencias. "Son unos estándares por los que deben regirse todas las carreras de Ciencias Médicas. No hace falta que todas formen el mismo perfil de médico, ni que tengan el mismo plan de estudios. Lo importante es que los contenidos mínimos estén garantizados", explicó Roberto Cherejovsky (Universidad Bar Ilán), miembro de la comisión. Los contenidos ya fueron aprobados por los decanos de Medicina y, antes del 15 de abril, el Consejo de Universidades —un órgano integrado por rectores de universidades públicas y privadas, y representantes oficiales— deberá dar su visto bueno.

**Humanos:** "La prioridad debe ser educar médicos generales, con una fuerte formación humanística, que miren a los pacientes como personas íntegras."

En la práctica, la reforma consta de 43 asignaturas (que no implican una imposición de nombres ni de cantidad de materias), con su correspondiente síntesis curricular y el detalle del ambiente y las condiciones donde deberán dictarse. "Esto es lo mínimo que todos deben garantizar. Si además quieren dar tecnología, computación o cirugía estética, podrán hacerlo. Pero sin duda, los graduados deben saber atender una diarrea, aliviar el dolor y curar la enfermedad más frecuentes que



afectan a la gente. Y, hoy, esto no siempre sucede", alegó Morera. "La prioridad debe ser educar médicos generales, con una fuerte formación humanista, que miren a los pacientes como personas íntegras. Y no educar especialistas", apuntó Cherejovsky. Por eso, de ahora en más, los futuros médicos deberán estudiar Filosofía, Humanismo médico e Historia de la medicina, además de realizar una pasantía rural-comunitaria.

Una investigación realizada por la comisión reformista reveló enormes disparidades entre las instituciones que dictan Medicina: tanto en la carga horaria como en la importancia que se asigna a la formación práctica. "En algunas facultades toda la carrera tiene 8000 horas y, en otras, sólo 3900", ejemplificó Morera. La carga mínima quedó fijada en 5500 horas y también se modificaron los criterios de la distribución horaria: el plan de estudios pasará a organizarse en áreas que reemplazarán a los actuales ciclos básico, clínico e internado rotatorio (donde se estudia con pacientes).

Además, el informe mostró que, mientras algunas facultades asignan 2600 horas a la formación práctica, otras sólo le dedican 199. "Los ciclos básicos actuales, que incluyen las materias teóricas, consumen el 40 por ciento de la carrera. Entonces queda muy poco tiempo para la práctica con enfermos reales", dijo Morera. Para revertir esto, se acordó que cada nueva área asegure un mínimo de práctica. A lo largo de la formación básica, la práctica insumirá el 40 por ciento de las horas; en la formación clínica, el 60 por ciento; y el 80 por ciento en la profesional. "Todavía hay muchos alumnos que egresan sin siquiera haber tocado un paciente —cuestionó Cherejovsky—. Esto forma parte de la tradición enciclopedia de la educación argentina. Los estudian-

tes van a tener que acostumbrarse a ser motores de su aprendizaje, mientras el docente pasará a ser un tutor."

El estudio también permitió sondear la opinión de las autoridades académicas de las diferentes facultades acerca del nivel de sus graduados. "Cada universidad pudo mirarse a sí misma. Y fueron muchos los decanos que confesaron que sus egresados no estaban en condiciones de ejercer la Medicina", dijo Morera.

## Carreras en la mira

Medicina no es la única "carrera de riesgo" para la población. También Ingeniería, Derecho, Arquitectura, Odontología, Farmacia y Bioquímica están en la mira del ministerio y deben estandarizar sus contenidos. "Las universidades son autónomas. Pero las carreras cuyo ejercicio profesional pone en riesgo vidas humanas, están bajo la responsabilidad del Estado. Por eso, éste tiene derecho a controlar sus currículos —alegó Eduardo Mundet, subsecretario de Desarrollo de la Educación Superior—. Empezamos por Medicina porque era la más urgente. Pero el proceso será paulatino e incluirá a todas las carreras que comprometan la seguridad pública. Por lo pronto, el trabajo ya está avanzado en Ingeniería." La Ley de Educación Superior indica que el ministerio y el Consejo de Universidades determinarán qué carreras ponen en riesgo "la salud, la seguridad, los derechos, los bienes y la formación de los habitantes"; y elaborarán sus contenidos básicos, criterios de formación práctica y carga horaria mínima.

## Golpe de timón en la UBA

La Facultad de Medicina de la UBA pretende entrar en el próximo milenio habiendo superado los estándares que, desde abril, el Ministerio de Educación comenzará a exigir: una comisión especial formada por prestigiosos profesores de la casa de estudios ya trabaja en la revisión del plan de estudios y, para marzo, el decano Salomón Schächter aspira a tener en sus manos una propuesta de reforma. El objetivo principal es incrementar la formación práctica de los estudiantes, incluso desde el primer año de la carrera. La curricula dejará de estar integrada por asignaturas y pasará a organizarse en módulos, donde se estudiarán casos clínicos concretos que se irán complejizando a medida que los alumnos avancen. Según prevén las autoridades de la facultad, la estructura modular permitirá convertir las carreras conexas (Enfermería, Obstetricia, Nutrición, Fonoaudiología y Kinesiología) en títulos intermedios del tronco mayor de Medicina. También se buscará modificar la metodología de la enseñanza: la idea es que se trabaje en grupos reducidos y que los docentes hagan un seguimiento personalizado de los alumnos. Además, otra comisión tiene a su cargo analizar la continuidad del Plan B —un programa de enseñanza intensiva ideado por el ex decano Luis Ferreira y destinado a selectos grupos de alumnos—, que el año pasado tuvo sus primeros graduados. Ambas iniciativas, sumadas a la eliminación del conflictivo CPI, confirman el cambio de rumbo que impulsa Schächter respecto de la gestión anterior.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 101, Secretaría única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Salvador Angel CALABRO. Publíquese por tres días. Eduardo Alejandro CARUSO. Secretario. Buenos Aires, 29 de septiembre de 1998.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 3, Secretaría N° 6 de la Capital Federal, hace saber que ALCÁZAR ECHEVERRÍA MICHAEL con D.N.I. N° 92.833.960, de nacionalidad peruana ha solicitado la declaración de su ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público, dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 29 de diciembre de 1998. Viviana J. Malagamba. Secretaria federal.



LA DEFENSA DE CLINTON RECHAZO LOS CARGOS DEL SENADO

# No perjuré, tampoco obstruí

Página/12

en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa

Desde Nueva York

En respuesta a los cargos de perjurio y obstrucción de Justicia con los que Bill Clinton fue acusado por los fiscales en el juicio de impeachment, la Casa Blanca dijo ayer que éstos no alcanzan "la categoría de crímenes graves y ofensas", que justificarían la destitución presidencial. Pero se abstuvo de solicitar un voto de revocación del proceso. Los abogados prefirieron no hacer ninguna moción antes de que se iniciara concretamente el juicio, a fin de no antagonizar con los senadores demócratas que desean comenzar el procedimiento legal de manera bipartidaria.

Según la defensa, los cargos son "demasiado vagos para permitir la sentencia y la remoción" del mandatario. Clinton niega todas las acusaciones estipuladas en los artículos de impeachment, indicaron los abogados en la respuesta escrita de 13 páginas enviada al Congreso. Funcionarios de la Casa Blanca indicaron también que Clinton no tenía programado posponer el discurso del Estado de la Unión, pese a que deberá pronunciarlo el mismo día 19 de enero, en que la defensa iniciará su argumentación en el juicio. Existe confianza en el Ejecutivo de que las encuestas en favor de Clinton, que han seguido siempre a cada uno de estos discursos anuales, serán un llamado a la realidad para los senadores y un antídoto en contra de la destitución.

Mientras la defensa hacía conocer sus argumentos, el vicepresidente Al Gore, reemplazante inmediato de Clinton si el presidente es destituido, predijo que el Senado no sacará al demócrata de Arkansas de su puesto actual. "Lo que el presidente hizo estuvo mal. Lo ha reconocido y ha pedido perdón. Pero lo que hizo no es una inconducta tal que merezca la remoción del cargo. Tengo confianza de que el Senado opinará lo mismo que yo." Los fiscales de la Cámara de Representantes, que ciertamente no opinan lo mismo que Gore, se reunieron también ayer en pequeños grupos para pulir la presentación que harán el jueves en la declaración de apertura del juicio. Henry Hyde, presidente de la Comisión de Justicia de la cámara y principal fiscal, dijo que los republicanos estaban revisando la declaración meticulo-

Los abogados del presidente Bill Clinton alegaron ayer que los cargos que presentó el Senado son "demasiado vagos" para la destitución, pero aceptó el juicio. El jueves alega la fiscalía.



El presidente de la Corte Suprema, William Rehnquist, jura para presidir las sesiones del Senado.

Ni la defensa de Clinton se animó ayer a pedir el sobreseimiento del caso y el fin del juicio.

semana pasada, el Senado puso algunos límites a la posibilidad de que se convoque a cualquier testigo—en la lista de los fiscales presuntamente figuraban algunas mujeres con las que Clinton habría estado sexualmente vinculado—, reservándose la selección última de los testificantes.

En su documento, los abogados de la Casa Blanca puntualizaron que querían erradicar "el mito" de que Clinton estaba siendo juzgado por negar que había tenido una re-

lación de tipo sexual con Lewinsky. De acuerdo con los abogados, el mito fue "perpetuado" en el artículo de impeachment que aprobó la Cámara. A pesar del tono agresivo del documento, la defensa decidió no llevar a cabo ninguna moción antes de que comience el juicio, ni siquiera la del pedido de rechazo de los cargos. "Respetamos la prerrogativa del Senado de establecer las reglas", dijo el vocero Joe Lockhart. La Casa Blanca necesita desesperadamente que la votación de

los senadores demócratas sea unánimemente a favor de su causa. Por ello, evitó incluir una moción que hubiese apuntado a una agudización de la pelea interpartidaria. Los fiscales tienen hasta el miércoles a mediodía para responder al documento de la Casa Blanca y presentar al Senado el material para el interrogatorio para el impeachment, incluyendo la transcripción de las audiencias y otras pruebas en poder de la Comisión de Justicia de la Cámara baja.

AGENDA DEL GOBIERNO PARA LA GUERRILLA COLOMBIANA

## Por favor, no secuestren más

Negociadores del gobierno y de la principal guerrilla colombiana realizaron ayer una segunda ronda de conversaciones, para definir una agenda de paz, sobre el fondo de una devastadora ola de violencia provocada por los ataques de paramilitares derechistas, quienes dejaron más de 130 muertos. El gobierno del presidente Andrés Pastrana presentó una agenda de 10 puntos a los rebeldes de las marxistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) durante esta segunda ronda, realizada en la aldea de La Machaca, dentro del área desmilitarizada de extensión de 42.000 km<sup>2</sup>, donde tienen lugar las conversaciones de esta iniciativa.

La propuesta coloca como prioridad el cese al fuego y un compromiso de los insurgentes para no utilizar el secuestro como arma de guerra.

La iglesia Católica y representantes de los diferentes partidos políticos rechazaron en sendos pronunciamientos la escalada de violencia paramilitar que comenzó casi en forma simultánea a los diálogos con las FARC en las selvas del sur de Colombia. "No hay ninguna razón para estos cruentos ataques, en momen-

tos en que se busca la paz", señaló el presidente de la Conferencia Episcopal colombiana y arzobispo de Medellín, Alberto Giraldo. El prelado condenó la arremetida paramilitar contra civiles y la irrupción de los derechistas en un templo católico de un caserío de la costa norte del país, en donde dieron muerte a varios campesinos elegidos según una lista negra. "Veo con estupor que no saben diferenciar qué es un cuartel, una es-

**Obstáculo: Los paramilitares derechistas han utilizado como arma principal la masacre de campesinos a los que acusan de simpatizar con la izquierda.**

cuela, una iglesia o una casa", señaló monseñor Giraldo, quien forma parte de una comisión nacional de conciliación.

Desde la instalación formal de la mesa de diálogo con las FARC, el pasado 7 de enero, los paramilitares han desatado un verdadero "baño de sangre" en la costa norte del país y los departamentos de Antioquia (noroeste) y Putumayo (sur, fronterizo

con Ecuador). "Estos ataques dejan en claro que, si queremos la paz, hay que involucrar a todos los sectores" dijo a la estación privada Radionet, el ex ministro liberal e integrante de una comisión de acompañamiento del proceso de paz, Juan Manuel Santos.

Familiares de una veintena de desaparecidos tras el ataque paramilitar al poblado de La Hormiga, que según un primer balance oficial dejó 25 muertos, buscaban entre los alrededores alguna pista sobre su supervivencia. Se estima que la mayoría de ellos habrían sido secuestrados por los grupos de extrema derecha, que comanda Carlos Castaño, el hijo de un campesino asesinado por las FARC a comienzos de los años ochenta, que lanzó una campaña de exterminio contra la insurgencia. Empero, más que combates directos contra los rebeldes, los paramilitares han utilizado como su principal arma la masacre de campesinos a los que acusan de simpatizar con la izquierda. Las FARC han colocado la disolución de los grupos paramilitares, a los que consideran orientados directamente por el Estado, como una de sus peticiones más urgentes para dar paso a nuevos compromisos de paz.

## LO QUE VIENE

PINOCHET

### Se viene otro round

Excepcionalmente, serán siete y no cinco los magistrados de la Cámara de los Lores —la más alta instancia judicial de Gran Bretaña— que se reunirán mañana para decidir cómo se realizarán, a partir del lunes siguiente, los debates sobre la inmunidad del ex dictador chileno Augusto Pinochet, cuya extradición fue pedida por el juez español Baltasar Garzón. En la audiencia preliminar de mañana, dos organizaciones de derechos humanos —Amnesty International y Human Rights Watch— y el gobierno chileno pedirán autorización para presentar sus argumentos durante las audiencias de los Lores, que reexaminarán la cuestión central de la inmunidad soberana reivindicada por Pinochet debido a su estatuto de ex jefe de Estado. Este privilegio le fue negado el 25 de noviembre por un primer comité de magistrados de la Cámara de los Lores, en función de la gravedad de los crímenes de que lo acusa la justicia española (genocidio, tortura y terrorismo de Estado). La decisión fue anulada el 18 de diciembre debido a que uno de los magistrados, Lord Hoffman, había omitido revelar sus lazos estrechos con Amnesty International. Pinochet tendrá así una segunda oportunidad de escapar en manos de siete jueces, distintos a los cinco que vieron su caso la primera vez.

CHAVEZ

### "Nunca fui golpista"

"Nunca fui golpista ni tuve en la mente una dictadura militar." En febrero de 1992, Hugo Chávez encabezó un golpe de Estado. En noviembre, instigaba otro desde la cárcel. Pero ahora, en Madrid, donde inició su gira europea, el presidente electo de Venezuela pretende convertirse en un líder respetable para obtener los elementos faltantes de la ecuación de lo que él llama la "nueva Venezuela": el crédito monetario de los organismos internacionales y el visto bueno de éstos a su estilo populista. Chávez, que asumirá el cargo dentro de tres semanas, afirmó en la capital española su deseo de alentar la inversión extranjera y su apoyo a la democracia, pero a condición de que Venezuela "salga de la crisis ética y política". Para el ex golpista, la democracia y la salida ética confluyen en un polémico proyecto de modificar la Constitución venezolana a través de una Asamblea Constituyente, que será sometido a referéndum en los primeros días de su gobierno. Los partidos tradicionales de Venezuela —la Acción Democrática (AD) y el COPEI— ya anunciaron su férrea oposición al proyecto, pero el 56 por ciento de los votos obtenidos en diciembre parecen darle a Chávez la legitimidad necesaria para franquear la oposición parlamentaria.

**Esperanza: El presidente Clinton confía en que las encuestas que seguirán a su mensaje anual al Congreso serán un antídoto en contra de la destitución.**

samente para que la presentación sea "coherente y comprensible".

El sector ultraconservador que espera destituir a Clinton continuó con su tarea de lobby para conseguir que algunos testigos claves, como Monica Lewinsky, el confidente de Clinton Vernon Jordan, y la secretaria privada del presidente Betty Currie sean llamados a declarar. En los lineamientos votados la

# Censura parlamentaria por euroñoquis y eurofraude

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por Stephen Bates**  
Desde Bruselas

Mientras mira los campos que rodean su prolija casa cerca de Bruselas, Paul van Buitenen descubre lo terrible que es ser acusado de soplón. El tranquilo contador holandés de 41 años hizo extensas acusaciones sobre la corrupción y el amiguismo que existe en la Comisión Europea, donde él trabaja. Esto puede derrocar a

los 20 comisionados que encabezan la institución cuando el Parlamento europeo vote el jueves una moción de censura por los 4800 millones de dólares del Presupuesto de la Unión Europea, cuyo gasto no se puede justificar. El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, propuso ayer un programa anticorrupción en ocho

puntos, para contrarrestar los efectos de una moción que ya lo afectó en su prestigio, aunque es difícil que encuentre la mayoría necesaria de dos tercios.

Van Buitenen es un clásico ejemplo del empleado público que, después de años de trabajo, se vuelve contra su institución por disgusto ante lo que vio allí. Sólo una fracción de los 4800 millones en juegos de fraude. Pero la mayor parte fue mal administrada. Por una mezcla de complacencia y despreocupación la Comisión no pudo atajar el problema, en la Unión Europea, y ahora está acusada de incompetencia.

"Dicen que soy de extrema derecha. No es cierto, soy un miembro del Partido Verde. Me cubren de estigmas", dice Van Buitenen. "La Comisión quiere terminar con mi carrera." Sus acusaciones incluyen 11 áreas de mala administración o fraude. En el presupuesto de turismo, los funcionarios tomaron fondos destinados a falsos proyectos para investigación. El dossier también afirma que el personal superior que trabajaba para Edith Cresson, la ex primera ministra francesa, ahora comisionada de educación, estaba comprometido en el fraude y en otorgarles contratos a amigos y parientes. Por cierto, el ex dentista y amigo íntimo de Madame Cresson, René Berthelot, registrado como viviendo en la misma dirección, es ahora un consultor de la comisión y su hijo obtuvo un contrato. Cresson niega cualquier hecho incorrecto.

## Sobre Dios y otras yerbas

Hace 25 años, la Guerra Fría empezaba a deshacerse, y el mundo a parecerse al de hoy, con escándalos presidenciales, espías chinos, intrigas rusas, y una Europa que no quería más un mundo bipolar.

Mao: Pronto voy a ir al cielo. Y cuando vea a Dios, le voy a decir que ahora es mejor que Taiwan siga bajo la tutela de Estados Unidos.

Kissinger: Dios va a estar muy sorprendido de escuchar esto del Secretario General Mao.

Mao: No, porque Dios los bendice a ustedes, no a nosotros. Dios no nos quiere porque yo soy un militante comunista. Por eso no me quiere. A ustedes sí los quiere.

Kissinger: Nunca tuve el placer de conocerlo, así que no sé...

Poco antes de morir, el líder chino tuvo estas y otras conversaciones con el entonces secretario de Estado norteamericano. Henry Kissinger desarrolló en los '70 la diplomacia triangular: acercarse a China y ofrecerle ayuda en su enfrentamiento con la Unión Soviética, y negar todo esto frente al líder soviético Leonid Brezhnev, quien lo invitaba a dormir con la perspectiva de la "guerra nuclear entre nuestras dos naciones". Kissinger pretendió que estas revelaciones permanecieran desconocidas hasta su muerte, pero el Archivo de Seguridad Nacional las sacó a la luz en el libro *Kissinger Transcripts*, que será lanzado este mes en Washington.



El canciller alemán Schröder preside este semestre sobre la UE. Debe enfrentar el escándalo de fraude en el presupuesto europeo.

**El pueblo  
nunca se equivoca.  
En el 99 votó For Fai.**

**PRESIDENTE**



**AMERICA**

**NUEVO PROGRAMA**

**FOR FAI PRESIDENTE. HOY 22 HS.**



CRECE EL CLIMA DE GUERRA EN EL GOLFO

# Kuwait en alerta roja

El ejército kuwaití empezó a declarar en alerta máximo a sus unidades luego de las amenazas iraquíes. En el norte de Irak hubo otro enfrentamiento con aviones norteamericanos.

La tensión se sigue multiplicando en el Golfo Pérsico. Mientras continúan los incidentes entre aviones norteamericanos y radares iraquíes en la zona de exclusión aérea del norte de Irak, Kuwait respondió a las amenazas veladas del régimen de Saddam Hussein poniendo en estado de alerta a algunas unidades de su Ejército. El resto de los países del Golfo también se enfrentaron a Irak. El Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) rechazó el llamado del Parlamento iraquí a desconocer a Kuwait como Estado soberano. En Nueva York, la clave de la tormenta es la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscm). El secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo que "no hay ninguna evidencia de que la Unscm haya espionado en favor de Washington", luego de las revelaciones sobre supuestas operaciones de espionaje realizadas con material norteamericano.

"Me gustaría ya no oír más sobre

esta historia", dijo Annan con un evidente fastidio. El escándalo comenzó cuando fuentes del Pentágono y de la Casa Blanca afirmaron la semana pasada que el organismo dependiente de la ONU había utilizado un sistema de espionaje telefónico de origen norteamericano. Estas filtraciones eran como anillo al dedo para las repetidas acusacio-

**Enfrentamientos:**  
*Desde el fin de los bombardeos el 19 de diciembre, Irak ya tuvo tres enfrentamientos con aviones norteamericanos.*

nes iraquíes de que la tarea real de la Unscm era espionar a su régimen.

El propio Butler reconoció que los aparatos norteamericanos efectivamente se utilizaron, pero argumentó que el espionaje estaba dirigido a descubrir el escondite de ciertas armas de destrucción masiva, y

que de ninguna manera significaba vigilar desde dentro al régimen iraquí. Un inspector de la Unscm, que pidió el anonimato, explicó que en los meses pasados aviones Mirage franceses han estado tomando fotografías aéreas de Irak y sin embargo nadie acusa a Francia de espionar a Irak.

"La Unscm no está muerta. Está viva en Nueva York." El tono dramático que mostró ayer Butler para defender al organismo que dirige es signo del escaso apoyo que tiene dentro del Consejo de Seguridad de la ONU. Los aliados de Irak allí no quieren que las cosas vuelvan a ser como antes de los bombardeos angloamericanos. En crisis anteriores, Francia ha reiterado su idea de modificar la composición de la Unscm. China no dice ni sí ni no pero Rusia directamente pidió la cabeza de Butler luego del ataque de diciembre. "La Unscm deberá modernizarse", fue la respuesta de Butler, pero no especificó por dónde pasa esa modernización.

De todos modos, la ofensiva diplomática y militar de Saddam impide por el momento cualquier renouación de las actividades de la Unscm. Luego de desconocer las zonas de exclusión en el norte y en el sur de su territorio, impuestas tras la Guerra del Golfo, Irak ya tuvo tres enfrentamientos con aviones norteamericanos. El último de ellos fue ayer, cuando dos cazas F-15 de Estados Unidos lanzaron dos bombas teledirigidas contra una batería de misiles cerca de la ciudad de Mosul. Además, un F-16 CJ disparó un misil antirradar contra otra defensa antiáerea. Fuentes del Pentágono aclararon que los aviones "actuaron en defensa propia", ya que recibieron señales de que estaban siendo detectados por radares iraquíes.

Irak también abrió un frente de confrontación con Kuwait, cuando su Parlamento pidió el sábado que no se reconociera la resolución de la ONU que fija las fronteras entre am-



El canciller iraquí, Mohammed Said al-Sahhaf. Atacó a Arabia Saudita por colaborar con Estados Unidos.

bos países. Las naciones del Golfo (Arabia Saudita, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Omán y Bahrein) rechazaron ayer conjuntamente las amenazas iraquíes a Kuwait y a Arabia Saudita, a quien Irak acusa de "hipócrita" por proponer un levantamiento parcial del embargo y al mismo tiempo prestar sus

bases para los ataques angloamericanos. Parte del ejército kuwaití ya se declaró en estado de alerta y el secretario de Defensa norteamericano, William Cohen, dijo ayer que Estados Unidos está listo para actuar ante cualquier ataque. El fantasma de la Guerra del Golfo vuelve a recorrer Medio Oriente.

## MAYOR APOYO AL ESTADO PALESTINO

# Otra derrota de los halcones

Llueve sobre mojado para el premier israelí Benjamin Netanyahu. El ex premier Shimon Peres realizó el primer discurso de un israelí ante el Consejo Legislativo Palestino (CLP), donde apoyó al Estado Nacional Palestino y vaticinó una victoria del laborismo israelí en las elecciones del 17 de mayo. Además, la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, entregó ayer a la Casa Blanca su recomendación sobre el pedido del premier de liberar al espía israelí Jonathan Pollard. Luego de ofender a Albright con sus obstáculos al proceso de paz, el premier no puede ser optimista sobre las chances de que Pollard vuelva a Israel.

"Nuestro interés común es ver la

creación de un Estado nacional palestino", afirmó Peres en su discurso histórico al CLP, donde aseguró que el gobierno laborista que prevé en Israel luego de las elecciones será favorable a dicho Estado. Pidió -junto con 90 ex estadistas, incluyendo a Henry Kissinger- que el líder palestino Yasser Arafat espere el fin de los comicios para hacerlo. Arafat todavía se rehúsa a modificar la fecha del 4 de mayo por "los cálculos políticos de un partido israelí", pero la apuesta es alta: Netanyahu amenazó con anexar los territorios palestinos si se proclama el Estado. Estos golpes, sin embargo, ya no le favorece al premier ni siquiera dentro de su propio partido: ayer, su padrino político Moshe Arens anunció que se opondría a él en las internas.



Estudiantes iraquíes frente a una sede de la ONU. Pidieron que Tel Aviv sea bombardeado como en 1991.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

**Nos movemos por usted.**

A partir del 19 de diciembre en Aeroparque, Austral Líneas Aéreas y Aerolíneas Argentinas realizarán los servicios de preembarque y arribos en la Terminal A, sector de atención de Aerolíneas Argentinas.

**340-7800**



SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2000	BAHIA BLANCA	08:32	AU2001	BAHIA BLANCA	13:15
AU2004	BAHIA BLANCA	10:25	AU2005	BAHIA BLANCA	13:15
AU2006	BAHIA BLANCA	15:40	AU2007	BAHIA BLANCA	22:34
AU2008	BAHIA BLANCA	18:44	AU2009	BAHIA BLANCA	22:34
AR1004	BARILOCHE	08:25	AR1005	BARILOCHE	17:05
AR1014	BARILOCHE	11:15	AR1015	BARILOCHE	17:05
AR1044	BARILOCHE	17:25	AR1045	BARILOCHE	17:05
AR1054	CATAMARCA	10:15	AR1055	CATAMARCA	15:05
AR1064	CATAMARCA	17:25	AR1065	CATAMARCA	15:05
AR1074	CHAPULCO	11:25	AR1075	CHAPULCO	17:15
AR1084	CHAPULCO	17:25	AR1085	CHAPULCO	17:15
AR1094	CHAPULCO	17:25	AR1095	CHAPULCO	17:15
AR1104	CHAPULCO	17:25	AR1105	CHAPULCO	17:15
AR1114	CHAPULCO	17:25	AR1115	CHAPULCO	17:15
AR1124	CHAPULCO	17:25	AR1125	CHAPULCO	17:15
AR1134	CHAPULCO	17:25	AR1135	CHAPULCO	17:15
AR1144	CHAPULCO	17:25	AR1145	CHAPULCO	17:15
AR1154	CHAPULCO	17:25	AR1155	CHAPULCO	17:15
AR1164	CHAPULCO	17:25	AR1165	CHAPULCO	17:15
AR1174	CHAPULCO	17:25	AR1175	CHAPULCO	17:15
AR1184	CHAPULCO	17:25	AR1185	CHAPULCO	17:15
AR1194	CHAPULCO	17:25	AR1195	CHAPULCO	17:15
AR1204	CHAPULCO	17:25	AR1205	CHAPULCO	17:15
AR1214	CHAPULCO	17:25	AR1215	CHAPULCO	17:15
AR1224	CHAPULCO	17:25	AR1225	CHAPULCO	17:15
AR1234	CHAPULCO	17:25	AR1235	CHAPULCO	17:15
AR1244	CHAPULCO	17:25	AR1245	CHAPULCO	17:15
AR1254	CHAPULCO	17:25	AR1255	CHAPULCO	17:15
AR1264	CHAPULCO	17:25	AR1265	CHAPULCO	17:15
AR1274	CHAPULCO	17:25	AR1275	CHAPULCO	17:15
AR1284	CHAPULCO	17:25	AR1285	CHAPULCO	17:15
AR1294	CHAPULCO	17:25	AR1295	CHAPULCO	17:15
AR1304	CHAPULCO	17:25	AR1305	CHAPULCO	17:15
AR1314	CHAPULCO	17:25	AR1315	CHAPULCO	17:15
AR1324	CHAPULCO	17:25	AR1325	CHAPULCO	17:15
AR1334	CHAPULCO	17:25	AR1335	CHAPULCO	17:15
AR1344	CHAPULCO	17:25	AR1345	CHAPULCO	17:15
AR1354	CHAPULCO	17:25	AR1355	CHAPULCO	17:15
AR1364	CHAPULCO	17:25	AR1365	CHAPULCO	17:15
AR1374	CHAPULCO	17:25	AR1375	CHAPULCO	17:15
AR1384	CHAPULCO	17:25	AR1385	CHAPULCO	17:15
AR1394	CHAPULCO	17:25	AR1395	CHAPULCO	17:15
AR1404	CHAPULCO	17:25	AR1405	CHAPULCO	17:15
AR1414	CHAPULCO	17:25	AR1415	CHAPULCO	17:15
AR1424	CHAPULCO	17:25	AR1425	CHAPULCO	17:15
AR1434	CHAPULCO	17:25	AR1435	CHAPULCO	17:15
AR1444	CHAPULCO	17:25	AR1445	CHAPULCO	17:15
AR1454	CHAPULCO	17:25	AR1455	CHAPULCO	17:15
AR1464	CHAPULCO	17:25	AR1465	CHAPULCO	17:15
AR1474	CHAPULCO	17:25	AR1475	CHAPULCO	17:15
AR1484	CHAPULCO	17:25	AR1485	CHAPULCO	17:15
AR1494	CHAPULCO	17:25	AR1495	CHAPULCO	17:15
AR1504	CHAPULCO	17:25	AR1505	CHAPULCO	17:15
AR1514	CHAPULCO	17:25	AR1515	CHAPULCO	17:15
AR1524	CHAPULCO	17:25	AR1525	CHAPULCO	17:15
AR1534	CHAPULCO	17:25	AR1535	CHAPULCO	17:15
AR1544	CHAPULCO	17:25	AR1545	CHAPULCO	17:15
AR1554	CHAPULCO	17:25	AR1555	CHAPULCO	17:15
AR1564	CHAPULCO	17:25	AR1565	CHAPULCO	17:15
AR1574	CHAPULCO	17:25	AR1575	CHAPULCO	17:15
AR1584	CHAPULCO	17:25	AR1585	CHAPULCO	17:15
AR1594	CHAPULCO	17:25	AR1595	CHAPULCO	17:15
AR1604	CHAPULCO	17:25	AR1605	CHAPULCO	17:15
AR1614	CHAPULCO	17:25	AR1615	CHAPULCO	17:15
AR1624	CHAPULCO	17:25	AR1625	CHAPULCO	17:15
AR1634	CHAPULCO	17:25	AR1635	CHAPULCO	17:15
AR1644	CHAPULCO	17:25	AR1645	CHAPULCO	17:15
AR1654	CHAPULCO	17:25	AR1655	CHAPULCO	17:15
AR1664	CHAPULCO	17:25	AR1665	CHAPULCO	17:15
AR1674	CHAPULCO	17:25	AR1675	CHAPULCO	17:15
AR1684	CHAPULCO	17:25	AR1685	CHAPULCO	17:15
AR1694	CHAPULCO	17:25	AR1695	CHAPULCO	17:15
AR1704	CHAPULCO	17:25	AR1705	CHAPULCO	17:15
AR1714	CHAPULCO	17:25	AR1715	CHAPULCO	17:15
AR1724	CHAPULCO	17:25	AR1725	CHAPULCO	17:15
AR1734	CHAPULCO	17:25	AR1735	CHAPULCO	17:15
AR1744	CHAPULCO	17:25	AR1745	CHAPULCO	17:15
AR1754	CHAPULCO	17:25	AR1755	CHAPULCO	17:15
AR1764	CHAPULCO	17:25	AR1765	CHAPULCO	17:15
AR1774	CHAPULCO	17:25	AR1775	CHAPULCO	17:15
AR1784	CHAPULCO	17:25	AR1785	CHAPULCO	17:15
AR1794	CHAPULCO	17:25	AR1795	CHAPULCO	17:15
AR1804	CHAPULCO	17:25	AR1805	CHAPULCO	17:15
AR1814	CHAPULCO	17:25	AR1815	CHAPULCO	17:15
AR1824	CHAPULCO	17:25	AR1825	CHAPULCO	17:15
AR1834	CHAPULCO	17:25	AR1835	CHAPULCO	17:15
AR1844	CHAPULCO	17:25	AR1845	CHAPULCO	17:15
AR1854	CHAPULCO	17:25	AR1855	CHAPULCO	17:15
AR1864	CHAPULCO	17:25	AR1865	CHAPULCO	17:15
AR1874	CHAPULCO	17:25	AR1875	CHAPULCO	17:15
AR1884	CHAPULCO	17:25	AR1885	CHAPULCO	17:15
AR1894	CHAPULCO	17:25	AR1895	CHAPULCO	17:15
AR1904	CHAPULCO	17:25	AR1905	CHAPULCO	17:15
AR1914	CHAPULCO	17:25	AR1915	CHAPULCO	17:15
AR1924	CHAPULCO	17:25	AR1925	CHAPULCO	17:15
AR1934	CHAPULCO	17:25	AR1935	CHAPULCO	17:15
AR1944	CHAPULCO	17:25	AR1945	CHAPULCO	17:15
AR1954	CHAPULCO	17:25	AR1955	CHAPULCO	17:15
AR1964	CHAPULCO	17:25	AR1965	CHAPULCO	17:15
AR1974	CHAPULCO	17:25	AR1975	CHAPULCO	17:15
AR1984	CHAPULCO	17:25	AR1985	CHAPULCO	17:15
AR1994	CHAPULCO	17:25	AR1995	CHAPULCO	17:15
AR2004	CHAPULCO	17:25	AR2005	CHAPULCO	17:15

## NOTICIERO

## Bizzarri se fue a España

El arquero de Racing y de la Selección Albano Bizzarri viajó anoche con su representante Alejandro Bouza a España para arreglar su incorporación al Real Madrid. Según el juez Enrique Gorostegui—a cargo del proceso de quiebra de la institución—, para que la operación se concrete, a Racing deberán ingresar por lo menos dos millones de dólares. Desde Madrid, sin embargo, no llegaban noticias tranquilizadoras: el presidente del Real, Lorenzo Sanz, ha declarado que “tras renovarle a Illgner—actual titular— la opción Bizzarri queda pospuesta”.

## Puerta y Zabaleta

En el ranking de tenis de la ATP dado a conocer ayer, que lidera Pete Sampras y cuya novedad mayor fue el avance (55 lugares) del alemán Schuettler, vencedor en Qatar, que saltó del puesto 124 al 66, el tenista argentino mejor ubicado sigue siendo Mariano Puerta (38), ahora seguido por Mariano Zabaleta (59) y Franco Squillari (60). Guillermo Cañas y Martín Rodríguez también están entre los cien primeros. Florencia Labat (60) es la mejor de las mujeres, seguida de Paola Suárez (80) y Mariana Díaz Oliva (95).

## Gil y Gil, al hospital

El alcalde de Marbella y presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, que sufre condena en la prisión provincial de Málaga por malversación de caudales públicos y falsificación de documento público, fue trasladado a un hospital de Málaga tras una suba de presión debida al estrés de estos últimos días y al abandono de su régimen riguroso de comidas.

## Sanciones del COI

El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, salió al cruce del escándalo y anunció ayer severas sanciones para quienes se demuestre que son culpables de soborno en la concesión de la sede olímpica de los Juegos de Invierno a Salt Lake City 2002.

# Palermo quiere seguir creciendo

Emocionado con su primera convocatoria, la valora, trabaja y sabe que será duro ganarse el lugar. Sobre Bianchi y Bielsa.

Por Facundo Martínez y Adrián De Benedictis

▲ Cuando llegó a Boca, en 1997, valía tres millones de dólares; seis meses después el club lo tasó en diez, y un año más tarde su representante, Gustavo Mascardi, fijó su precio en 25 millones. Su precio fue creciendo a fuerza de goles, esos goles que lo convirtieron en ídolo de la hinchada de Boca y que le aseguraron un lugar en la primera convocatoria de Marcelo Bielsa a la selección mayor. Timidamente, Martín Palermo, dice que la gloria no se le subió a la cabeza y que sabe que deberá trabajar duro para mantener su nivel.

—¿Qué sentiste al entrar al predio de la AFA por primera vez?

—Fue algo muy lindo porque nunca había sido convocado en ninguna selección, ni siquiera juvenil. El primer día tenía mucha ansiedad por llegar.

—Uno de los nombres que se mencionaba desde hace varios meses era justamente el tuyo, ¿lo sentiste como un respaldo?

—Sí, la posibilidad se fue manejando a lo largo del campeonato, porque no tengo dudas de que fue clave el rendimiento que yo venía demostrando en Boca. Intimamente, esperaba el llamado.

—¿Le debes mucho a Bianchi?

—No solamente a Bianchi sino a muchos técnicos que han pasado a lo largo de mi carrera. Ellos me han aconsejado o encaminado. Hoy estoy acá gracias a todos esos consejos. Claro que es muy reciente lo que hice en Boca, y seguramente me sirvió mucho lo que Carlos me ha hablado.

—Bielsa dijo que en sus esquemas siempre ha jugado sólo un delantero neto, ¿tenés confianza de que ese hombre seas vos?

—Sí. Es una motivación para que cada uno demuestre y pueda aportar lo suyo para el bien del equipo. Después será el técnico el que decida quién tiene que jugar.

—¿Qué cosas te sorprendieron de Bielsa?

—La exigencia es mucho mayor; por algo es la Selección. Te tenés que preparar para trabajar mucho, y para la exigencia a nivel internacional, que también es mucha.

—¿Qué sabés acerca del equipo que quiere Bielsa?

—Tiene que ser siempre protagonista. Y tiene que querer, siempre, ser más que el rival.

—¿Creés que ser convocado desde el inicio es importante?

—Vine con la idea de no desaprovechar esta oportunidad. Haber sido convocado al principio ayuda para saber qué es lo que quiere el técnico ya desde los primeros días. Por eso creo que es muy importante.

—Primero el título y después la convocatoria: ¿cómo procesás todo esto? —Trato de tomar las cosas con tranquilidad, de darme cuenta dónde estoy parado y de asumir las cosas que se me van dando con responsabilidad. Uno no se tiene que quedar con lo que ya logró, porque así no se sale de la mediocridad. Ese no es mi caso. Yo quiero seguir creciendo cada vez más.

SE REUNE CON PINTADO Y ESTAN CERCA

## Indio casi casi arreglar

▲ El presidente de River, David Pintado, se reunirá hoy con Santiago Solari para definir su situación contractual en la institución. El futbolista hace 18 meses que juega por el 20 por ciento y debe responderle al ofrecimiento que recibió para sellar un acuerdo por tres o cuatro temporadas. Solari quería una prima de 1.100.000 dólares, mientras que River le ofreció hacerlo por 50 mil dólares menos. “Creo que el jugador está interesado en seguir en River y que River está interesado en que Solari siga en el club”, destacó ayer Pintado.

El dirigente resaltó su optimismo con respecto a que se llegue a un final feliz para las dos partes: “River ha hecho un gran esfuerzo y Solari lo ha interpretado y lo ha reconocido”,



No es un pibe, pero explotó en año y medio y no tiene techo. Martín Palermo, un goleador de características muy especiales.

HAY DIFERENCIAS Y DECIDIRÁ MACRI

## No hubo acuerdo con Cani

▲ El conflicto entre Claudio Caniggia y Boca no terminó. El delantero se reunió ayer con el vicepresidente del club, Pedro Pompilio, pero la reunión no fue resolutive. Después de casi tres horas de deliberación, las partes decidieron pasar a un cuarto intermedio hasta mañana a las 18 horas. Si bien no trascendieron los pormenores de la charla, todo indica que por ahora no hubo ningún acuerdo. Propuesta y contrapropuesta, el que tendrá la pala-

bra será Mauricio Macri.

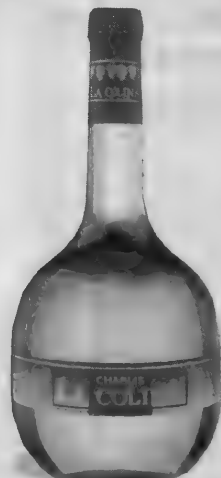
“No voy a hablar de nada, el miércoles después de la reunión se los voy a contar”, dijo un ofuscado Caniggia al terminar la reunión. “Yo no pedí nada. El miércoles será la última reunión que va a haber. En esa se define. Hoy se avanzó en algunas cosas”, concluyó el jugador. En realidad, lo que pasó es que no hubo acuerdo.

Boca preparó un oferta que el delantero no podía rechazar. Le pidió 1,2 millones de dólares por el 30 por ciento de su pase, menos de la mitad de lo que pretendía y justo lo que el club le debe a América TV por dos amistosos que quedaron pendientes cuando contrató al jugador. A Caniggia esos números no le cierran, él reclama una deuda de Lo Jack que el club no reconoce. En Boca, se encargaron de mostrarle todos los papeles que se firmaron para ese convenio para despejarle las dudas del jugador, pero eso no funcionó.

“Se pasó a un cuarto intermedio hasta el miércoles para tratar de buscar una salida. Mañana (por hoy) cada una de las partes va a analizar las posiciones”, manifestó el vocero del presidente del club. Mientras tanto, Pompilio hablará con Macri para contarle los detalles de la conversación y acercarle la contraoferta de Caniggia. Según se adelantó, el presidente no estará presente en la segunda reunión porque estará en Mar del Plata viendo al Sub-20, pero es seguro que será él quien tenga la última palabra.

Ahora hay  
un vino  
como  
la gente.  
Que  
atrae por su  
forma  
y sorprende  
con su  
contenido.

SECO TON  
LA COLINA  
ReCoViTA Crops Ltd.





ARGENTINA GANO Y CLASIFICO EN SU GRUPO

# Tuvieron que trabajar mucho

Con goles de Aimar y Montenegro, uno en cada período, los de Pekerman definieron un partido que sólo se simplificó al final.

Por Ariel Greco

Argentina clasificó en su grupo y el miércoles definirá el primer puesto con Chile. Pero le costó. Sólo en los últimos minutos, con el 2-0 clavado, hubo cierto floreo y espacios como nunca hasta ahora en el torneo para los de arriba. Antes, todo fue muy arduo y a veces aburrido. Argentina se plantó clásica, con cuatro en el fondo, Cambiasso-Duscher como siempre y Peralta -muy impreciso- como volante por izquierda, más atrás de lo habitual, con Aimar de enganche y la pareja de Estudiantes arriba.

Resultó algo rígido y previsible porque desde el primer tiempo mostró a un Perú que planteó el partido en otros términos que los rivales anteriores de Argentina. Oblitos sacrificó un enganche y formó una línea de cuatro volantes que encimaron muy arriba la salida de los de Pekerman, bloqueando los laterales -apenas si se mandó Rivarola y si se intentó algo más por derecha- obligando a un toque lento, repetido y sin sorpresa. Así, el trámite fue equilibrado y a las escasas llegadas de Argentina, Perú contestó con otras tantas de Alva y Ascoy. Sin embargo, una guapeada de Duscher por derecha fue terminada con frialdad y precisión por Aimar (el único que desequilibraba arriba) y se hizo la diferencia. El equipo mejoró después del gol y tuvo alguna otra oportunidad de aumentar que, sumada a la de Cambiasso -no quiso resolver de volea y al bulto en el área- cuando el tateador estaba en blanco, justificaron una mínima luz a favor de Argentina.

En la segunda parte, se mantuvo el juego con características similares hasta que la entrada de Guillermo por Galletti -estaba golpeado- produjo un cambio de ritmo en la ofensiva: el recién ingresado le dio más explosión y desborde por la derecha. También fue afortunada la irrupción de Montenegro, que en los minutos que estuvo en la cancha se



Sixto Peralta maniobra rodeado de volantes peruanos. Durante largo lapso, a Argentina le costó progresar en ataque.

mostró activo, decidido y dispuesto a buscar para adelante. Así, de un encuentro entre Guillermo y Montenegro -larga habilitación de contra al vacío después de una salida rápida de Costanzo- surgió el segundo gol que liquidó el partido. A esa altura ya Perú estaba muy jugado en ataque, dejaba espacios y había renunciado, por cansancio e impotencia, al pressing que le había dado

frutos inicialmente. El final fue cómodo, con Cambiasso y Rivarola -volcado al medio desde la entrada de Crosa- repitiendo, como Duscher, muy buenas actuaciones. Si hubo problemas -ante un rival muy superior a los anteriores- estuvieron en la zona de generación de juego. Sobró paciencia para tocar pero faltó cambio de ritmo para alcanzar el desequilibrio. Ya llegará.

## GRAN PRODUCCION OFENSIVA DE CHILE

### Paró en la media docena

**CHILE**  
Núñez; Álvarez, Maldonado, Mena, Scolano; Córdoba, Ormazábal; Pizarro, Mirosevic; Moya, Neyra.  
DT: Vladimir Bigorra.

**VENEZUELA**  
Vega; Sequera, Villafray, Toscano; Sequera, Chacón, W. Pérez, Mea Vitali; Páez, Arango; Márquez, Torralba.  
DT: Lino Alonso.

**Goles:** 16m Córdoba (Ch.); 43m Neyra (Ch.); 60m Córdoba (Ch.); 73m Pizarro de penal (Ch.); 80m G. García (Ch.); 84 Gutiérrez (Ch.).  
**Cambios:** 50m Figueras por Márquez (V.); 60m Neveu por Mirosevic (Ch.); 63m Gutiérrez por Moya y G. García por Neyra (Ch.); 65m J. González por Torralba (V.); 70m Martín por Páez (V.).  
**Cancha:** Estadio José M. Minella, de Mar del Plata.  
**Árbitro:** Juan Luna, de Bolivia.

-Chacón y Mea Vitali- para sorprender a los inexpertos responsables del fondo: ni Sequera ni Toscano pudieron encontrarlos a Neyra y a Moya. Así, cada ataque era una llegada y Chile hizo dos pero desaprovechó otras tres y le anuló mal un gol a Neyra. Claro que Venezuela tiene lo (poco) suyo. Cuando se juntaron Arango y el Chiquito Páez pudieron llegar. Y merecieron un golcito que no fue.

En la segunda etapa no hubo partido. Los goles chilenos fueron llegando con la regularidad de lo predeterminedo, ya que Venezuela, generosamente, no se refugió en el fondo sino que fue una y otra vez al frente, infructuosamente, y se expuso a contragolpes que los hábiles y veloces atacantes chilenos aprovecharon al máximo. Cambió la pareja ofensiva -entraron G. García y Gutiérrez por Neyra y Moya- pero la eficacia fue la misma. Notable el trabajo y el despliegue de Córdoba, el mejor de su equipo, y muy concentrado y convencido de lo que tenía que hacer el resto. Gran triunfo chileno y perspectiva de buen partido próximo ante Argentina.

## OPINION

Por Diego Bonadeo

### Que Venezuela siga jugando

Cuarenta o cincuenta años atrás, cuando Dudamel y tantos otros estaban por nacer y no había Copa Libertadores de América, Venezuela trascendió por algunas cuestiones para nada vinculadas al fútbol. Menos que en estos tiempos, incluso. Prácticamente ninguno de los países "bolivarianos" del continente participaba con continuidad y mucho menos protagonismo en el fútbol internacional. Colombia y Ecuador, tampoco. Colombia acogía por entonces el éxodo huelguístico de los argentinos de 1948. Los Millonarios de Bogotá recibieron mayoritariamente a quienes -para la historia futbolera del norte sudamericano- desde la Argentina instalaron allí hace medio siglo la manera de jugar que le gusta a la gente.

Es probable que hoy, si el seleccionado mayor de Venezuela jugara una serie de partidos -por ejemplo- con Suiza, Estados Unidos o Noruega, equipos "duros", "difíciles" de medio pelo, no le iría -todavía- del todo bien en los resultados.

Lo que importa en esta etapa de su desarrollo es que el fútbol venezolano, en su incipiente, no pierda el atrevimiento que insinúan no solamente los mayores -últimos pero no menesterosos en la clasificación sudamericana para el Mundial de Francia durante 1996 y 1997-, sino también los chiquilines que están jugando y perdiendo en el Sudamericano para menores de veinte años en Mar del Plata.

Alguna vez -y no hace tanto- pasaron por circunstancias futbolísticas parecidas algunos de los países africanos como Camerún, Nigeria y Ghana o sudamericanos como Colombia, y de a poco -Ghana ya no tanto, pero los demás sí-, a partir de convicciones firmes en lo que hace a la manera de jugar, fueron ganando protagonismo y consenso.

Camerún, Colombia y Nigeria recién lo lograron bien entrada la década del ochenta, no solamente con triunfos internacionales sino, y muy especialmente, con improntas futbolísticas.

Es probable que de no aparecer por allá algún tecnócrata de pizarrones y "catenaccio", el fútbol venezolano dentro de algunos años se convierta en uno más de los seleccionados que valga la pena ir a ver.

## Esperando a La Paglia

Por A.G.

Las noticias referidas a los lesionados fueron más alentadoras de lo esperado. Habrá que esperar un poquito más para saber qué pasa exactamente con Lucas Castromán y su lesión, pero en principio hay margen para la esperanza. Los análisis de ayer determinaron que aparentemente no hay desgarramiento pero por otra parte la sintomatología parecería confirmarlo: una contractura fuerte, por lo menos. Lo esperarán dos días, en observación. En cuanto a La Paglia, ayer entrenó moviéndose aparte, en carrera, y no sintió nada. Es muy probable que si no entra un rato contra Chile el miércoles ya esté listo para la rueda final, a pleno. Y es evidente que Pekerman lo necesita, al menos como alternativa en esa zona del equipo.

## Posiciones del grupo A

Equipo	J	G	E	P	Gf.	Gc.	Pts.
Argentina	3	3	0	0	8	1	9
Chile	2	2	0	0	8	0	6
Perú	2	1	0	1	2	3	3
Ecuador	2	0	0	2	0	4	0
Venezuela	3	0	0	3	2	12	0

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras E-E-L-L)		
1	6308	11 9712
2	2680	12 0709
3	2240	13 6828
4	5415	14 0188
5	2161	15 2594
6	7732	16 6209
7	2236	17 5111
8	0414	18 7383
9	6066	19 1428
10	0183	20 5224

Nacional (Vespertina-Letras B-G-L-W)		
1	8858	11 5405
2	8278	12 9157
3	4361	13 5102
4	7510	14 1622
5	6963	15 5828
6	7826	16 4424
7	6901	17 1557
8	4222	18 6389
9	7810	19 9128
10	2142	20 6162

Bonaerense (Vespertina)		
1	4184	11 8605
2	5262	12 7109
3	5923	13 5123
4	1437	14 8189
5	5565	15 1878
6	8419	16 6474
7	0992	17 6453
8	3418	18 8351
9	4195	19 7475
10	4252	20 1522

Nacional (Nocturna-Letras B-F-J-T)		
1	8282	11 2230
2	2811	12 6445
3	9784	13 5332
4	4822	14 4311
5	5806	15 3566
6	9855	16 6045
7	6370	17 8970
8	6726	18 2683
9	4045	19 2205
10	3815	20 5580

Bonaerense (Nocturna)		
1	5113	11 0978
2	1917	12 4987
3	6084	13 6637
4	3319	14 4148
5	6708	15 2832
6	0903	16 9373
7	5365	17 5700
8	9501	18 3033
9	5259	19 7278
10	7698	20 3578

# Librería.com, la amenaza de los negocios virtuales

En Estados Unidos, los libreros independientes no sólo tienen que lidiar con las grandes cadenas: la venta "online" puede llevar a la desaparición de la librería como lugar físico.

Por Andrea Orr

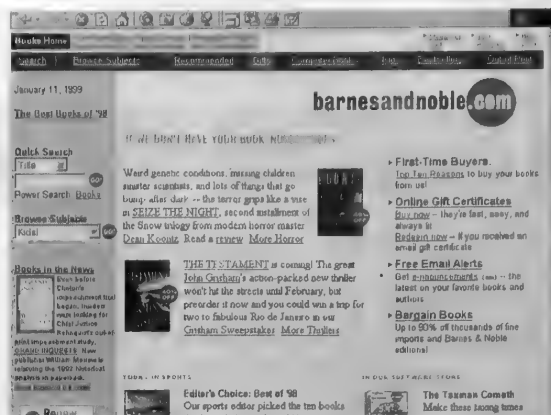
Una gran cadena de venta de libros llega al pueblo, y la librería local independiente se ve obligada a cerrar: se trata de una historia ya familiar en todo Estados Unidos. Sin embargo, cuando Printers Inc., una popular librería independiente de Palo Alto, California, anunció recientemente que cerraba sus puertas, hubo una diferencia. En lugar de atribuir sus problemas a las grandes cadenas, los propietarios del local señalaron un nuevo tipo de competidores: Amazon.com, barnesandnoble.com y la

nueva tecnología que permite a los consumidores comprar libros sin siquiera entrar a una librería.

"Creo que Amazon.com es la gata que está llenando el vaso", dijo Gerry Masteller, corresponsario de Printers Inc. desde que abrió al público, hace 20 años. La librería es toda una institución en Palo Alto, un lugar que organizaba una lectura de Norman Mailer una noche y clases de poesía a la siguiente. La librería disfruta además de un flujo estable de visitantes que leen en la espaciosa cafetería, conversan con el personal o revisan la selección de libros de los autores loca-

les, escasos en las librerías en cadena. Sin embargo, actualmente los clientes más leales apenas llegan hasta la caja registradora. "Hay un nuevo fenómeno allá afuera: la gente viene físicamente a observar las bibliotecas, y después se van a casa a comprarle a Amazon o Barnes and Noble", explica Masteller con cierto desprecio.

A primera vista, todo aparenta que una librería no podría escoger un lugar mejor que Palo Alto. El pueblo tiene una gran cantidad de estudiantes universitarios, y profesionales que trabajan en el sector de computadoras de Silicon Va-



Además de sus locales, Barnes and Noble pone su catálogo en la red.

Amazon.com es, directamente, un negocio estrictamente virtual.

lley, con un buen salario disponible. Sin las múltiples opciones de espectáculos de las grandes ciudades, Palo Alto es también un lugar donde las librerías juegan también el papel de centros culturales. El pequeño centro de la ciudad tiene cuatro librerías muy próximas entre sí, y todas se llenan por las noches. Sin embargo, los residentes dicen que no es una coincidencia que las librerías online hayan tenido un impacto que, si bien sirve como caso testigo de lo que está ocurriendo en todo el país —y que también empieza a presentar signos en el resto del mundo—, parece desproporcionado.

Teniendo en cuenta lo que significa Silicon Valley, muchas de las personas que viven en esta comunidad son más que aficionadas a Internet: son los que crean los programas o iniciaron los primeros negocios de la revolución digital. Comprar en línea es algo muy natural para ellos. "Printers Inc. tenía una cafetería y un ambiente muy particular, pero creo que el cierre es una tendencia que va a continuar", dice Joe Krauss, fundador del sitio de Internet Excite. "La eficiencia de las ventas en línea puede ser inmensa, y Printers carecía de la envergadura de las grandes cadenas".

Está claro que el fenómeno de las ventas en línea no es lo único que amenaza a las librerías independientes. Printers Inc. lo atribuye también al alza de los alquileres, los costos impositivos y el hecho de que el tamaño de las grandes cadenas les permite llevar el negocio de manera más eficiente.

Mientras Amazon domina un negocio de venta de libros online en crecimiento acelerado, muchas librerías ven otra amenaza en Barnes and Noble, una firma con presencia física y en Internet, que el mes pasado llegó a un acuerdo para comprar la mayor distribuidora de libros de Estados Unidos, Ingram Book Group. El acuerdo generó olas de indignación en la in-

**Ejemplo: La localidad de Palo Alto, en California, es un caso testigo de lo que está ocurriendo en el país, y que ya presenta signos en el resto del mundo.**

dustria editorial, desde las más pequeñas tiendas independientes hasta la misma Amazon. Todos compran muchos libros a Ingram, y se quejan de que ahora tendrán que contribuir en las ganancias de un competidor como Barnes and Noble. Pero la Comisión Federal de Comercio aún no emitió un fallo sobre la transacción, que huele a monopolio.

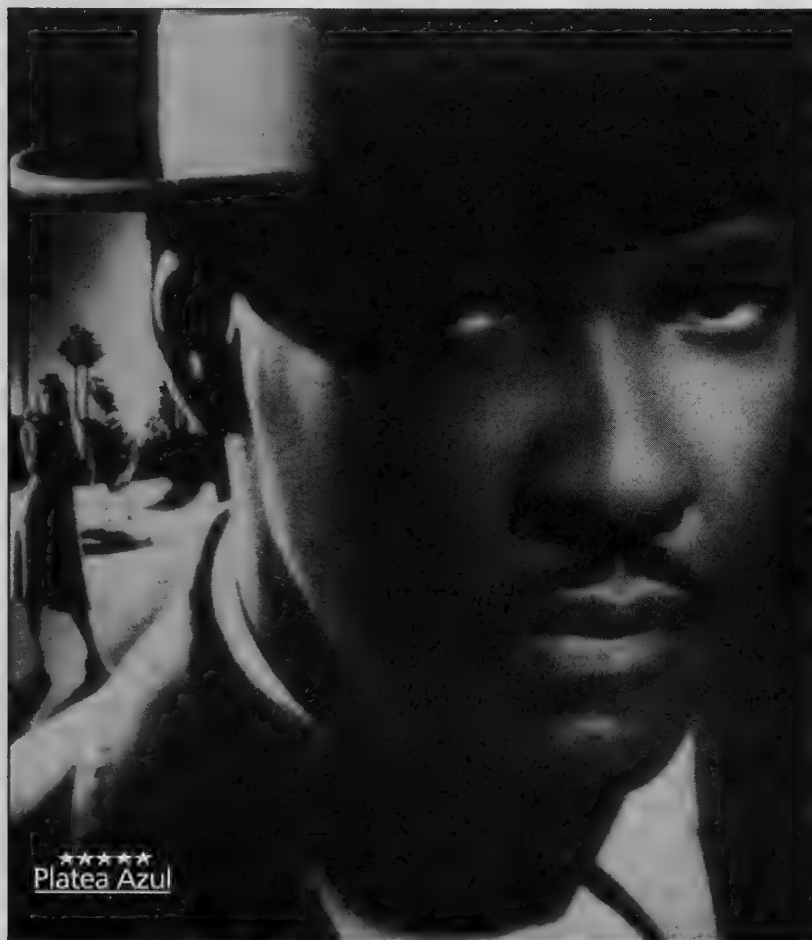
Entre los consumidores de libros de Palo Alto, que son tan fieles a su comunidad como a sus computadoras, la noticia desató un debate, pero no precisamente el que le interesa a Printers: la discusión pasó por las posibles consecuencias del comercio en línea, y cuánto puede afectar eso a Amazon, una "librería virtual" que amenaza con comerse definitivamente a los negocios del viejo estilo.

ROA BASTOS EN LA FUNDACION FAVALORO

## Con el corazón en Argentina

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos se encuentra internado desde ayer en la Fundación Favaloro. "Roa Bastos llegó este mediodía con su médico de cabecera y se le están practicando los primeros exámenes", explicó Carlos Penelas, jefe de relaciones institucionales del hospital. "Hasta que no finalicen estos estudios no habrá ningún otro tipo de información", agregó Penelas al referirse a la situación del autor paraguayo de 81 años, que sería intervenido en los próximos días en la clínica del cardiólogo René Favaloro, quien la semana pasada le ofreció un tratamiento gratuito en

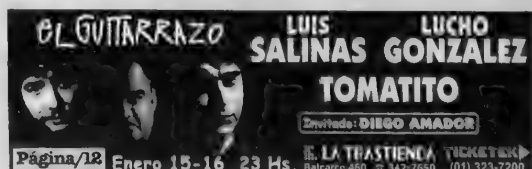
la fundación que preside. Poco antes de partir desde Asunción, Alejandro Maciel, médico de cabecera de Roa Bastos, aseguró a la prensa a través de un informe que su paciente está "lúcido, perfectamente consciente, sereno y anímicamente preparado para enfrentar cualquier indicación del equipo médico". Roa Bastos fue internado de urgencia en Asunción el 28 de diciembre como consecuencia de una insuficiencia cardíaca congestiva, pero en esa oportunidad los médicos del Instituto de Previsión Social de la capital paraguaya aseguraron que su vida estaba fuera de peligro.



## El Demonio Vestido de azul

En un mundo de chantaje, homicidio y corrupción, él busca a una mujer. Encontrará a un demonio... vestido de azul. Denzel Washington y Jeniffer Beals en un impactante policial estreno.

Hoy a las 22 hs.





UN PROGRAMA CIENTIFICO APTO PARA TODO PUBLICO

# El mundo según Mr. Hawking

Condenado a la inmovilidad corporal, el astrónomo explica, por TV y en forma sencilla, los misterios de la naturaleza.

Por Raúl García

Es cierto que la imagen popular del científico todavía se apoya en el mítico Albert Einstein, aunque en los últimos años la figura de otro genio de la física fue ganando fama, no sólo por sus brillantes teorías astronómicas sino fundamentalmente por su paradójica figura. Se trata de un hombre muy delgado que utiliza la silla de ruedas como apéndice de su cuerpo inmóvil. Un tubo plástico en su cuello acentúa una antigua traqueotomía, y consigue comunicarse a través de un sintetizador conectado a una computadora. El científico en cuestión se llama Stephen Hawking. Hace más de treinta años que este profesor inglés sufre los efectos progresivos de la enfermedad de Lou Gehrig, también conocida como ELA (esclerosis lateral amiotrófica), que ataca las neuronas motoras y condena lentamente al enfermo a una inmovilidad total.

En su famoso libro *Una breve historia del tiempo* -donde recorre las teorías cosmológicas del Big Bang, la antimateria y los agujeros negros- se propuso un difícil desafío que consiguió sortear con éxito: explicar las más complejas teorías científicas de tal modo que puedan ser comprendidas por el público no especializado. En el prólogo confesó: "Decidí escribir una obra de divulgación sobre el espacio y el tiempo (...) ¿De dónde viene el universo? ¿Cómo y por qué empezó? ¿Tendrá un final, y, en caso afirmativo, cómo será? Estas son cuestiones de interés para todos los hombres". Idéntico objetivo es el que persigue la serie televisiva titulada "El universo de Stephen Hawking" que Discovery Channel (Canal 30 de Multicanal y 42 de Cablevisión) emite todos los miércoles de este mes a las 22 (se repite los jueves a las 3 y los domingos a las 18).

A lo largo de los 3 capítulos de una hora de duración que conforman la serie, echando mano a argumentos sencillos, Hawking explica el progreso de la ciencia, tomando como punto de partida el conocimiento de la antigua Grecia, pasando por los sabios alquimistas, la ciencia renacentista, hasta alcanzar finalmente la cosmología contemporánea. Allí expone también su controvertida hipótesis sobre las posibilidades que ofrece a la ciencia la última tecnología computacional, ya que ella -según afirma el científico- aproxima al conocimiento una comprensión acabada del universo. Si ello fuese cierto, apenas entrados al siglo XXI los físicos tendrían una teoría que les permitiría explicar todos los fenómenos observables, con lo que de modo indirecto sugiere que el fin de la física teórica está muy próximo.

Cumpliendo el papel de guía, Hawking conduce al espectador a distintos lugares del planeta en los cuales se produjeron acontecimientos importantes para la ciencia, construyendo de ese modo una breve historia de las teorías que se ocupan del origen del universo. Entre otras, una visita a un museo de Florencia donde puede apreciarse el telescopio que utilizó Galileo Galilei, cuando observó por vez primera las lunas del planeta Júpiter. O excelentes imágenes del famoso laboratorio de Marie Curie en París, donde descubrió el radio.

En 1974, cuando el progreso de la enfermedad parecía cortar su in-



"El universo de Stephen Hawking", una apuesta televisiva distinta. El científico se especializa en explicar las cuestiones más complejas.

ciente carrera de investigador, Stephen Hawking participó de un antiguo rito inglés: invitado por la Royal Society de Londres, estampó su firma en un libro histórico, cuyas primeras páginas cuentan con otra famosa firma, la de Isaac Newton. De este modo el joven científico de la silla de ruedas ingresaba a la historia de la ciencia. Y empezaba la leyenda.

En 1974, cuando el progreso de la enfermedad parecía cortar su in-

## TV

**10.00**  
9-EDUCACION A DISTANCIA  
**11.00**  
2-INDIANA JONES, LA SERIE  
11-SUPERMATCH  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS TRES CHIFLADOS.  
**12.30**  
9-FOX KIDS  
**13.00**  
2-SI LO SABE CANTE.  
7-ATC NOTICIAS  
9-ATORRANTES.  
11-MUNECA BRAVA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.

**14.00**  
2-RUMORES  
7-MAURO VIALE.  
9-BAYWATCH.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-DESESPERADAS  
POR EL AIRE.  
**14.30**  
13-TIEMPOS INVOLVIDABLES.  
**15.00**  
9-CAMILA.  
11-BLANCO Y NEGRO.  
13-COMO VOS Y YO.  
**15.30**  
2-MOVETE.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
**15.55**  
7-VIDEO MODA.  
**16.00**  
7-DETALLES  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-LA NIÑERA.  
13-LUZ MARIA.  
**17.00**  
7-EL PARLAMENTO DE LITA.  
9-PRECIOSA.  
11-EL ZORRO.  
17-LA FAMILIA INGALLS.  
**17.30**  
7-VIVIR MEJOR.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-TARDES EN PIJAMAS.  
9-HUNTER.  
11-MARIA MERCEDES.  
13-CARAMELITO Y VOS.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VEREBO TV.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LA NOCTURNA.  
**19.30**  
9-MI EX.  
**20.00**  
2-INSOLITO TV.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-SALVAJES.  
11-TAL PARA CUAL.  
13-TELENOCHÉ.  
**20.30**  
11-LOS SIMPSONS.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-DNI.  
9-MAMITAS.  
11-VERANO DEL 98.  
13-CAMPEONES DE LA VIDA.  
**21.30**  
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.  
**22.00**  
2-MAGAZINE FOR FAI.  
7-FESTIVAL DE DOMA Y FOLKLORE DE JESUS MARIA.  
9-CINE:  
"El demonio vestido de azul".

**22.30**  
7-ER EMERGENCIAS.  
13-CINE:  
"Mira quién habla".  
**23.00**  
2-TELEVISION ABIERTA.  
7-PRIMERO LO NUESTRO.  
13-VERDAD/CONSECUENCIA.  
**00.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS.  
**00.30**  
7-AVISO EN LA MADRUGADA.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
13-CINE DE TRASNOCHE:  
"Historia de tres mujeres".  
**1.00**  
7-NOTICIERO DE LA RAI

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**CATDOG**  
De Peter Hannan.  
A las 20 por Nickelodeon.

Con el comienzo del año, el canal infantil del complejo mediático Viacom estrenó en horario central su nueva producción animada original. La serie integra el programa "Planeta Nick", en el que la señal está dando a conocer sus nuevas apuestas. Catdog es una criatura de dos "medios cuerpos": mitad perro y mitad gato. Los dos son como la típica "pareja despareja" de películas y series televisivas, pero en este caso el dúo comparte algo más que el departamento. Es el primer trabajo conocido en la Argentina del estadounidense Hannan.



**ESPECIAL SOBRE MANOUEL DE OLIVEIRA.**  
A las 12, 17 y 21.30 por Canal 4

Dentro de su ciclo de los martes *El cine de nuestro tiempo*, Canal 4 emite una biografía del que hoy es considerado el más grande maestro del cine portugués. Oliveira es uno de los pocos directores con vida que conocieron la época del cine mudo: con una filmografía de más de veinte títulos (muchos de ellos premiados internacionalmente), Oliveira también fue un destacado atleta y automovilista, disciplinas en las que también fue premiado. En Argentina pronto podrá verse su antelúltima película, *Viaje al principio del mundo*, con Marcello Mastroianni.



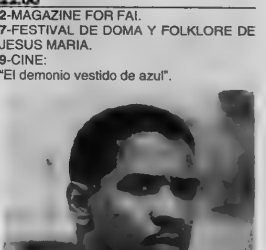
**BUSSY MALONE.**  
De Alan Parker.  
A la 0.15 por Film & Arts.

Los argentinos conocieron a Parker por su controvertida versión de la ópera Evita, o por *The Wall*, o algunos por *Birdie*. Pero son pocos los que conocen a este realizador británico por esta comedia de gangsters actuada íntegramente por un elenco que no supera los doce años de edad. En el anárquico mundo neoyorquino del hampa en los años treinta, cualquiera puede temer por su vida, pero la muerte no llega por un disparo sino por un tortazo de crema. También son usuales las persecuciones, pero los autos son carrocerías empujadas a pie.



**ARSENIO Y ENCAJE ANTIGUO.**  
De Frank Capra.  
A las 16.30 por Space.

Space es una de las pocas señales del cable argentino que posee copias de películas de Capra, y dos o tres veces por año se permite repetirlas. *Arsenio y encaje antiguo* (1944) es una negrísima comedia protagonizada por Cary Grant. El interpreta a Mortimer Bruster, un vendedor de diarios famoso por sus libros contra el matrimonio. Cuando descubre que sus tres viejas tías y su hermano son en realidad una banda de asesinos seriales, hará todo lo posible por concretar su casamiento y huir en plan de luna de miel.



**Denzel Washington en "El demonio vestido de azul".** A las 22 por Azul.

11-ER EMERGENCIAS.  
13-CINE:  
"Mira quién habla".  
**23.00**  
2-TELEVISION ABIERTA.  
7-PRIMERO LO NUESTRO.  
13-VERDAD/CONSECUENCIA.  
**00.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS.  
**00.30**  
7-AVISO EN LA MADRUGADA.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
13-CINE DE TRASNOCHE:  
"Historia de tres mujeres".  
**1.00**  
7-NOTICIERO DE LA RAI

# El que le puso música al París de los años 20

Francis Poulenc hubiera cumplido 100 años el 7 de enero pasado. Autor menor según algunos, su obra refleja como ninguna el surrealismo y el rechazo al mundo romántico.

Por Diego Fischerman

Alguna estrategia de marketing ya hizo que en Francia se hable del "Año Poulenc". Desde el bicentenario de la muerte de Mozart, cada año aparecen, promocionadas por casas discográficas y sociedades de conciertos, las cifras redondas más absurdas. Desde los 163 años de la primera pelea entre Dvorak y su padre carnicero hasta los 17 meses y 4 días de un nuevo estreno de Stockhausen, todo tiene su lugar en el mercado. Junto a los peso pesado (Mozart, Schubert, Brahms) tuvieron su lugar nombres casi desconocidos pa-

ra el gran público (Frescobaldi, Ockeghem). Y ahora, claro, Poulenc, que hubiera cumplido, el 7 de enero pasado, cien años de edad.

Pero lo importante de este músico compañero de ruta de pintores como Picasso, Bracque, Léger y Derain, discípulo de Erik Satie y amigo de poetas como Jean Cocteau y Guillaume Apollinaire, no es la redondez del aniversario sino hasta qué punto su obra es la banda sonora perfecta del París de los años 20. Una banda sonora en la que resultaba esencial el rechazo por el romanticismo en general y por todo lo que pudiera asimilarse al sentimentalismo en particular.

Arcaísmos, un espíritu clasicista heredado de Debussy y, sobre todo, Ravel, el culto a los instrumentos de viento y a las formaciones heterogéneas, el redescubrimiento del coro y, sobre todo, una negativa fundamental. Poulenc escribió de todo, para todos los instrumentos y en todos los formatos. De todo menos, justamente, lo que había sido el terreno por excelencia del discurso musical abstracto durante el siglo XIX: cuartetos de cuerdas y sinfonías. En cambio, hizo un credo de la composición de canciones tan pequeñas como perfectas, en las que los textos de sus amigos eran trabajados con una obsesión que le hacía honores a sus antepasados ebánisteros del barrio del Marais. El legado, un siglo después de su nacimiento, son, además de esas canciones, una ópera magnífica (*Diálogo de carmelitas*, con libreto de Georges Bernanos), varias obras para la escena (*La voz humana*, *Los pechos de Tiresias*, *Figura humana*), su música para el famoso cuento de Babar y una colección de obras de cámara notables.



Poulenc hizo culto del rechazo al romanticismo musical. Jean Cocteau y Guillaume Apollinaire fueron sus aliados.

Página/12

y

**BAUEN**  
AUDITORIUM  
PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO A LA FUNCION ESPECIAL

Virginia Lago  
en

*Frida Kahlo*

La pasión

de Ricardo Halac

con

Luis Luque Sandra Ballesteros

dirección  
Daniel Suarez Marzal

música en escena  
Juan Vattuone

MEXICANA

Página/12

Gobierno de la  
Ciudad de Bs. As.

Embajada  
de México

XNG-Development Group

La función se realizará el miércoles 13 de enero en el Auditorium Bauen, Av. Callao 360, a las 21 hs. Las invitaciones podrán retirarse el martes 12 a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673. Cap. Fed.

ENTRADAS LIMITADAS

FM CON  
AIRE DE  
PRIMERA

FM HIT

13.28

FM 100

9.01

ROCK & POP

8.87

RADIO UNO

7.31

**FM HIT**  
105.5

Fuente: IBOPE ARGENTINA S.A. - Share general I al 14 de Diciembre '98



LA TRASTIENDA ARTISTICA O EL "ALMACENAMIENTO PROFUNDO"

# El arte de la acumulación

Una extraña exposición que itenera por Alemania y EE.UU. analiza el archivo, la conservación y el coleccionismo.

Por Valeria González \*

La exposición *Deep Storage* (algo así como "almacenamiento profundo") es un proyecto iniciado por Siemens y la galería Casa de la Cultura de Munich que ha sido exhibido en Alemania para pasar luego a Nueva York, donde fue recorrida recientemente por quien firma estas líneas en el Centro PS/1. Hasta el 31 de enero, la muestra -basada en una idea de Ingrid Schaffner-, se presenta en la Henry Art Gallery de Seattle.

Pocas son las actitudes comunes de los artistas contemporáneos: una de ellas es el cuestionamiento del propio lugar del arte como objeto emblemático de la cultura. Los artistas aquí reunidos incorporan diversas técnicas de conservación museográfica (embalaje, almacenamiento, catalogación ... todas técnicas que reclaman la existencia a priori del objeto de valor) como principios creativos, como modelos de confección de las obras mismas. Hay siempre una suerte de inversión de los roles y los tiempos que supone el sistema del arte. El conjunto escultórico de Richard Artschwager difiere sólo ligeramente de un grupo común y corriente de contenedores cerrados, merced a ciertos perfiles extraños. La obra de arte es presentada así en su modo de existencia regular: dadas las condiciones del mercado, el estado de exhibición es más bien excepcional, y estas estructuras de madera de alguna manera anuncian el futuro irreversible de toda obra: la caja protectora es también una especie de ataúd. Esta obra tiene que ver directamente con el primero de los cuatro espacios-símbolo en que se articula la muestra, con ese espacio de trastienda que todo museo o galería precisa: el recinto donde la obra de arte se halla fuera de todas las leyes de exhibición, empaquetada y amontonada. Si el museo garantiza el valor espiritual del arte al tiempo que supone una economía del mostrar, el depósito es necesario como el relicario a la reliquia. En el siglo XX, el productivismo industrial generó una carrera por el almacenamiento. Sólo que los objetos de consumo, a diferencia de los bienes simbólicos, están destinados a desaparecer. No hay freno, en cambio, en la cultura, para la conservación com-

pulsiva de objetos e información. Varias de las obras seleccionadas funcionan como modelos de acumulación. *Trashstones*, de Wilhem Mundt, una serie de piezas amorfas construidas a partir del reciclado del material de desperdicio del taller del escultor, son como una versión actualizada de las famosas latas llenas de mierda de Piero Manzoni. Una parte de la muestra se centra en el objeto artístico supeditado a los avatares que imponen los circuitos de exhibición y mercado. Aquí la herencia del arte pop asume un lugar importante. En las grillas de latas de Warhol la iconografía y la sintaxis son transposiciones directas del mundo del consumo: envase y almacenamiento. Esta economía espacial encuentra su lugar antitético en el segundo de los espacios-símbolo de la exhibición: el atelier del artista concebido como una especie de almacén privado. Contralas versiones pesimistas acerca del principio de hiperealidad, varios de los artículos

**Coincidencia: Una de actitudes comunes entre los artistas de hoy es el cuestionamiento del lugar del arte como objeto emblemático de la cultura.**

críticos reunidos en el catálogo insisten en el fortalecimiento del poder creativo del sujeto individual en la marea de la información. El coleccionismo aparece como principio creador, como un proceso de asociación libre hecho material. En estos ejemplos la iconografía es heterogénea y el orden espacial contingente, no importa si es el caso del caos hiperbólico de las instalaciones de Jason Rhoades o la minuciosa obsesión con que Karsten Bott va encasillando sus objetos sobre el piso. Un acierto del proyecto consiste en presentar el Atlas de Aby Warburg, símbolo de las pretensiones sistemáticas de la naciente ciencia de la iconología, codo a codo con las obras de artistas. Toda colección implica al fin una taxonomía arbitraria; privada o pública, acaba siempre pareciéndose a esa enciclopedia china que imaginaba Borges. Cuando los criterios de ordenamiento prevale-



Instalación de Karsten Bott (Alemania, 1960), 1998.

Ordenamiento de los objetos cotidianos, todos juntos.

cen sobre los objetos, el almacén se transforma en archivo (el tercer espacio-símbolo) y se entra en la esfera del arte conceptual, cuya presencia es troncal en esta muestra. No faltan las canónicas series fotodocumentales de los Becher y de Ed Ruscha, donde la repetición tipológica sugiere el anverso del optimismo warholiano, ni la referencia a la variedad pasmosa del Atlas de Richter, donde el orden impuesto de la retícula extensil es símbolo de la imposibilidad de establecer criterios clasificatorios en un flujo infinito de datos. Ni las secuencias de Kawara o Darvob, que de modos divergentes reducen al absurdo los métodos de cuantificación y hacen de la actividad artística una mera constatación del paso del tiempo. Los conceptualistas fueron los primeros en borrar el objeto de arte para hacer visibles las condiciones de su existencia. Así el museo inventado de Broodthaers

y las vitrinas y archivos falsos de Boltanski. En el principio de este camino está, para variar, Duchamp, metiendo su propia retrospectiva en una valija de viaje (*Boite-en-valise*, 1941). El cuarto de los símbolos (*data space*) es, en realidad, un no-espacio, es el lugar virtual de la pura información en la era de los soporres digitales. Mientras se supone que la actualidad marca el fin y la superación de toda concepción anterior de colección y archivo, la proporción de este tipo de obras en la muestra es ínfima porque nadie necesita acudir a un museo para visitar una obra que está en la red. La exhibición evidencia, en cambio, el gran poder residual del espacio real de las instituciones como lugar de acceso a la identidad cultural.

\* Docente de la Cátedra de Arte Internacional Contemporáneo de la Carrera de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

## Residencias en Canadá

El Banff Centre for the Arts de Canadá ofrece, a través de la Fundación Antorchas, trabajar en proyectos específicos en contacto con artistas de otros países también residentes en Banff. Se provee de equipamiento en las especialidades que lo requieren, y se propone experimentar distintas técnicas e información sobre nuevas oportunidades de crecimiento artístico. Los participantes podrán tomar parte en las actividades del centro, tales como clases magistrales, talleres, demostraciones, simposios, exposiciones y espectáculos. Las inscripciones deben hacerse hasta el 5 de febrero y los formularios se pueden solicitar en Chile 300, 1098 Buenos Aires, teléfonos (01) 331-9905, fax (01) 331-5673, e-mail: con curso@fundantorchas.retina.ar. También se pueden encontrar en <http://www.fundantorchas.retina.ar>.

## Premio por investigar

La Fundación para la Investigación del Arte Argentino (FIAAR) llama a concurso para participar del "Tercer premio a la Investigación en Historia de las Artes Plásticas en la Argentina, año 1999". El premio, que está auspiciado por Telefónica de Argentina, se otorgará en el género Trabajo de investigación, en la temática "Arte argentino del siglo XX". Podrán aspirar al mismo autores editores o inéditos argentinos nativos o naturalizados y extranjeros con no menos de cinco años de residencia en el país, cada uno con una obra inédita, con un mínimo de treinta páginas y un máximo de cincuenta. Se otorgarán \$ 5000 al primer premio y \$ 1000 al segundo. Se entregarán hasta tres menciones honoríficas. El jurado estará integrado por los profesores Rosa María Ravera, Ana María Telesca y Guillermo Whitelaw. Las obras deben presentarse entre el 26 y el 30 de julio de 1999. Para más información dirigirse a FIAAR, Av. Santa Fe 1769, 1er piso (10609, Capital Federal, teléfono: (01) 815-7606, fax (01) 8155648, en el horario de 10 a 16.

## Direcciones útiles para artistas, artesanos y aficionados

### GALERIA "HOY EN EL ARTE" - "TEMPORADA 98/99 PINAMAR"

CRISTINO ALONZO  
ANTONIO DEROKA  
PRESAS - MACCIO - DEIRA Y DIOMEDE

Auspiciada por la Secretaría de Cultura de la Nación  
Organizada por la Asociación Argentina Críticos de Arte  
Curador: Osvaldo Mastromauro  
Edif. CAFI III Av. de las Artes y Libertador - Pinamar  
Tel. 0254-95480

### Marcos Art

JOSE E. URIBURU 1013 BIS  
(1015) - BS. AS.

- Taller de enmarcado de obras de arte
  - Reparación, mantenimiento y conservación de cuadros
  - Dorados a la hoja y oro antiguo
  - Pintura Argentina
- Tel. 822-1803/8865

### TALLERES

- Expresión plástica para gente con capacidades diferentes.
  - Clases de escultura, pintura y técnicas de producción seriada.
- Todas las edades, todos los niveles

Tel. 824-3501  
(15) 472-6272 - Palermo

PROFESORA LIDIA IOFIK

### ARTE FRENTE AL MAR EXPONEN

LIDIA IOFIK; OMAR LOTITO; LILIANA GOROSITO; SUSANA SCHRAIBER; JESICA HELMAN; BEATRIZ DARTIGUEZ; MARTHA COMINAGA; OSVALDO FERRARO; ALICIA DAVIDSON; ROBERTO MARGULIS; PAULA RIVERO; RICARDO LUZURIAGA; HECTOR CAUDA; ADRIANA VARELA Y OTROS

HOTEL SASSO AV. MARTINEZ DE HOZ Y EL MAR

## cine

## ANTZ

**APTA.**  
Animación. Dir.: Eric Dargnell y Tim Johnson. Con las voces de Woody Allen y Sharon Stone. **Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 40, 16, 20, 18, 19, 20, 21, 23 y 23.50.  
**Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## ARMAGEDDON

**APTA.**  
Acción. Dir.: Michael Bay. Con Bruce Willis y Billy Bob Thornton. **Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 16, 18, 19, 21 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.

## BAILA CONMIGO

**APTA.**  
Comedia musical. Dir.: Randa Hynes. Con Chayanne y Vanessa Williams. **Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## BICHOS

**APTA.**  
Animación. Una producción Walt Disney. Dir.: John Lasseter. **Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Normandie 2.**  
Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## BLADE (CAZADOR DE VAMPIROS)

**PM/16.**  
Acción. Dir.: Stephen Norrington. Con Wesley Snipes y Kris Kristofferson. **Normandie 2.**  
Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CARACTER

**PM/16.**  
Drama. Dir.: Mike van Diem. Con V. Declay y Fedja van Huet. **Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.

## CONOCES A JOE BLACK?

**PM/13.**  
Drama. Dir.: Martin Brest. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins. **Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14, 18 y 22. V. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.  
**Metro 1.**  
Cerro 570. 382-4219. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## CONTRA EL ENEMIGO

**PM/13.**  
Thriller. Dir.: Edward Zwick. Con Denzel Washington, Annette Bening y Bruce Willis. **Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## CORAZON ILUMINADO

**PM/16.**  
Drama. Dir.: Héctor Babenco. Con Miguel Angel Solá y Walter Quirós. **Cjo Tia Merello 2.**  
(Sala Bencio) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## CUANDO VUELVE EL AMOR

**PM/16.**  
Drama. Dir.: John Cassavettes. Con Sean Penn y John Travolta. **Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20, 18, 30, 20, 40 y 22.50.

## DIARIO PARA UN CUENTO

**PM/16.**  
Drama. Dir.: Jana Bokowa. Con Germán Palacios, Silke e Inés Estévez. **Cjo Tia Merello 3.**  
(Sala Bencio) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## DIAS CONTADOS

**PM/16.**  
Drama. De Imanol Uribe. **Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 15, 16, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## DRAGON BALL Z 2

**APTA.**  
Aventuras. El poder invencible.

## Alto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 15, 17, 18, 45, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 0.45.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14, 40, 16, 15, 17, 50, 19, 21 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11, 50, 13, 45, 15, 17, 45, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.

## Gaugmont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 16, 20, 20 y 22.35.

## Ocean 1.

Llave 739. 322-1515. A las 12, 15, 14, 30, 16, 15, 18, 20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## Patio Bulrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12, 15, 14, 30, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## El Príncipe de Egipto

**APTA.**  
Animación. Dir.: Brenda Chapman, Steve Hickner y Simon Wells. **Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 15, 14, 30, 16, 18, 20, 21 y 23.15. V. y Sáb. trasn.: 1.25.

## Los Angeles 3.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## Metro 2.

Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## Normandie 3.

Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcorca 2.

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12, 15, 14, 30, 16, 15, 18, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14, 16, 18, 20, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## El Sabor de la Cereza

**PM/13.**  
Drama. Dir.: Abbas Kiarostami. **Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 16, 18, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Golpe Fulminante

**PM/13.**  
Thriller. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude van Damme y Paul Sorvino. **Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Hechizo de Amor

**PM/13.**  
Comedia. Dir.: Griffin Dunne. Con Sandra Bullock y Nicole Kidman. **Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Gaugmont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Normandie 1.

Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcorca 3.

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patio Bulrich 1.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LA ANGIULA

**PM/16.**  
Drama. Dir.: Shohei Imamura. Con K. Yakusho y Misa Shimizu. **Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.40.

## LA MASCARA DEL ZORRO

**PM/13.**  
Acción. Dir.: Martin Campbell. Con Antonio Banderas y Anthony Hopkins. **Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## América.

Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Atlas Llave.

Llave 869. 322-1936. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 22.10. V. y Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 15, 15, 17, 18, 20, 21, 23 y 20 y 22.30. V. y Sáb. trasn.: 0.30 y 1.40.

## Gaugmont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.30.

## Paseo Alcorca 4.

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patio Bulrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## MAS ALLA DE LOS SUENOS

**PM/13.**

## en cartel



## LA ANGIULA

De Shohei Imamura (Japón)

A pesar de ser considerado un maestro del cine en su país, Imamura era conocido en Argentina sólo por el fugaz estreno de La balada de Narayama (1983). En su nuevo film, Imamura cuenta la historia de un oficinista que se entera de que su esposa lo traiciona a través de una carta anónima. Luego de un crimen palacial se entregará a la justicia, y al salir del penal tratará de hacer una nueva vida. La anguila (Unagi, 1997) recibí, junto con El sabor de la cereza, la Palma de Oro de Cannes 1997. (Premier)

## LA MIRADA DE ULISES

**PM/16.**  
Drama. Dir.: Theo Angelopoulos. Con Harvey Keitel. **Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 18, 35 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.

## LA PEQUEÑA VERA

**PM/16.**  
Drama. De Vassili Pichoul. **Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.

## LOCO POR MARY

**PM/13.**  
Comedia. Dir.: Peter y Bobby Farrelly. Con Cameron Diaz y Matt Dillon. **Trocadero.**  
Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LOS PROFESIONALES 2

**PM/13.**  
Acción. Dir.: Patrice Leconte. Con Alain Delon y Jean Paul Belmondo. **Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 15, 35, 18, 20, 20 y 22.40. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Monumental 1.

Llave 780. 393-8665. A las 14, 16, 15, 18, 20, 20 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 15, 35, 18, 20, 20 y 22.40. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## MALA EPOCA

**PM/13.**  
Drama. Dir.: Nicolás Saad, Mariano De Rosa, Salvador Roselli y Rodrigo Moreno. Con Nicolás Leivas y Diego Peretti. **Cjo Tia Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.30.

## Monumental 3.

Llave 780. 393-8665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 15, 35, 18, 20, 20 y 22.40. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA

**PM/13.**  
Comedia dramática. Dir.: Robert Guediguin. Con Ariane Ascaride y Gérard Meylan. **Cinemark - Llave.**  
Llave 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.

## Patio Bulrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## MAS ALLA DE LOS SUENOS

**PM/13.**

## DIAS CONTADOS

De Imanol Uribe (España)

Basada en una novela homónima de Juan Madrid, el film de Imanol Uribe se ubica detrás de la historia visible: narra los preparativos que la organización Euskadi Ta Askatasuna (Patria Vasca y Libertad) realiza antes de realizar sus atentados. Nacido en El Salvador, pero de ascendencia vasca, Uribe cosechó premios en importantes festivales internacionales, como la Concha de Oro de San Sebastián. Quien también fue premiado por su desempeño en el film fue el ascendente Javier Bardem. (Cosmos)

## DRAGON BALL Z 2

**APTA. Solar de la Abadía.**  
Sal 2. L. M. Campos y Maure. A las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.50.

## Belgrano 4.

Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12, 15, 14, 30, 16, 15, 17, 20, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## General Paz 5.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 13, 14, 15, 15, 17, 19, 21, 23 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

## EL PRINCEPE DE EGIPTO

**APTA. General Paz 4.**  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 13, 14, 30, 16, 18, 20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## Belgrano 5.

Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 19, 21, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## HECHIZO DE AMOR

**PM/13. Atlas Belgrano 1.**  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 18, 20, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## Solar de la Abadía. Sala 1.

L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA MASCARA DEL ZORRO

**PM/13. Belgrano 1.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 22.20. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

## General Paz 1.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14, 30, 16, 15, 19 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.

## Atlas Belgrano 2.

Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Lorca 2.

Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.

## Paseo Alcorca 1.

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## General Paz 2.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 15, 18, 15, 20, 35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

## MALA EPOCA

**PM/13. General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

## MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA

**PM/13. Savoy.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## CONOCES A JOE BLACK?

**PM/13. Belgrano 3.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14, 18, 10 y 21.40. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 15, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## THE TRUMAN SHOW

**PM/13. Savoy.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16, 21, 18, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## VAMPIROS

**PM/16. General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 20, 30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

## teatros

## COLON.

Libertad 621. Boletería: 378-7300/1/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Vistas guías: 378-7130. **NOTA:** La boletería permanecerá cerrada durante el mes de Enero. **Visitas guiadas</**



M. L. Zumarraga, H. Tolbero, Jascórcas, J. Tercero y E. Montes. Dir. gral.: N. C. García. \$ 10. Jub. \$ 5.-

**LA DAMA DE BOLLINI.**  
Pasaje Bollini 2281. 805-6399.  
Sáb. a las 21: Ana Padovani presenta: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario de verano. Una invitación a escuchar historias. La casa invita con spaguetis. \$ 12.

**LA TRASTIENDA.**  
Balcarré 460. 342-7650. Vier, a Dgo. a las 21: vuelve a La Trastienda: **GLORIAS PORTEÑAS** con Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo, Carlos Viggiano y Rafael Solano. Sáb. a la 1: "Fiesta latina" (bailes).-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Martes 19 debut: Primeros fue la película, después la serie de TV, y ahora... **FAMA, EL MUSICAL.** Actores, bailarines, cantantes y músicos en vivo. Boletería en el teatro, puntos de venta y al 324-1010. Miér. a Vier, a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Localidades en venta desde \$ 10.-

**MAIPO.**  
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Res. telef. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Miér. a Vier, a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 21. \$ 30. Puli. \$ 10. Loc. en vta. -

**OPERA.**  
Av. Corrientes 860. 321-9700.  
Disney's: **LA BELLA Y LA BESTIA** El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde \$ 15 en la boletería del teatro, por centro telefónico al 321-9700 y en Dexter Shops. Horarios de verano: Martes a Viernes a las 21. Sábados a las 17 y 21.30. Domingos a las 19.30.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267.  
Amb. climat. Vier, a las 20.30: **Ana María Bovo** en "Humor Bovo". Humor con relatos de K. A. Porter, D. Runyon y textos propios y de M. L. Livingston. A las 23.30: vienes íntimos de tango con **Luis Cardelli** selección de tangos de un repertorio único. Banderón: Antonio Pisano. Sáb. a las 20.30: "La niña sapa" una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que nos enamoran. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby Love en "Rhapsody in blue" 4ª temporada consecutiva. Tributo a George Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900.  
Alejandro Ortolan y Humberto Tortorella en **LA MORIBUNDA** Vier, y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. el Martes a las 12 hs.-

**PICCOLO TEATRO.**  
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Refrig. Vier, a las 0.30. Sáb. a las 23 y 0.30: "Match de improvisación". Dir.: Mosquito Sancineto. Res. telef. c/artic.-

**REGINA.**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470.  
Res. telef. Juev. (sub y estud. de teatro \$ 10. Estud. \$ 15) y Vier, a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (pop. \$ 15) a las 21: Verónica Linás y Diego Forrelli en "EL SUBMARINO" de M. C. Barbosa y M. C. Fabella. Trad. y adapt.: V. García Peraltá y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peraltá. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier, a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta "Sólo para entendidos".

**TEATRO PIGALLE.**  
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 806-8051/7993.  
Reestreno Viernes 22: Juev. y Vier, a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: Chico Navarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAR LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

## chicos

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914.  
Res. telef. Vier, a Dgo. a las 18: "Rescate en la isla de los piratas" de C. Whiting. Con D. Crieval y D. Rodríguez Viera. \$ 5.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. y Dgo. a las 17: "Pajaritos en la cabeza". Títeres con Sergio Ponce. A las 18: "La comedia de las equivocaciones". Shakespeare para chicos por la Cía. "La cabeza del jabalí".

## concert en cartel

**BAR SUR.**  
Estadivas Unidos 299. 362-6066.  
Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" presenta su "Show Tradicional y Participativo" en la casa más antigua de San Telmo. \$ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 820. 342-4971.  
Sala Alfonsina Storti: Amb. climat. Miér. a las 21.40: Silvia Gaudin: "Che tango che" con Oscar D'Elia y Quique Greco. Pareja de baile. \$ 11. Cons. Min. \$ 6.-  
Juev. a las 21: **María Volonté** en el Café "Tango y otras pasiones" con R. del Pino, A. Caminos y P. Marnone. Pareja de baile. \$ 11. Cons. a la carta.

Vier, a las 21: Patricia Rivera: "Arrabaleando tangos" con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. \$ 11. Cons. Min. \$ 6. A las 23.30: "Mejía de tango" con Claudia Montes. Pareja de baile. \$ 11. Cons. Min. \$ 6.-  
Sáb. a las 21: "Tanguera" al estilo de Yeny Patiño. \$ 11. Cons. Min. \$ 6. A las 23.30: "Tango...burión y compadrito" con Carlos Carballeda y Fabio Capdevilla. Cantante invitado. Pareja de baile. \$ 10. Cons. mín. \$ 6.-  
Dgo. a las 20.30: Rodolfo Lemos: "Noche de tango" con Pichín Córdoba y Osvaldo Fidicaro. Pareja de baile. \$ 11. Cons. mín. \$ 6. A las 23.30: café concert "Paris tango" con Lydia Orsi y Carlos Carballeda. Pareja de baile. Inv.: Fabio Capdevilla. \$ 10. Cons. mín. \$ 6.-

**Sala La Bodega** Vier, a las 22: Alicia Canda "Tangos al toque" con Oscar De Elia y su conjunto. Sáb. a las 23: "Porteña Jazz Band" Hot jazz - swing - blues.-

**CASABLANCA.**  
Balcarré 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier, a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel" con Norma y Luis Pereyra. Nuevo Ballet Argentino. Música del Atlántico: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alejandra. Dir. Art.: Roberto Eirín. Cancilla libre.

**EL VIEJO AMARIN.**  
Independencia y Balcarré. 307-7368/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier, y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luxue, Nelida y Nelson, Guillermo Galvé, Emilio Balcarré y Orquesta, Diego Solís, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo. Conducción: Perla Caron.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarré. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: "Gran show de tangos" Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Martín y M. Tomsa. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

**LIBERARTE.**  
Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22: Tía Puerca (Tango hostil).-

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Callao 360. 370-1646. 372-



### TEATRO DE VERANO EN EL LARRETA

Varios artistas

Ciclo de obras para niños y jóvenes del que participan la compañía **Mi Mu Danza**, integrada por **Andrea Juliá**, **Fernanda Gómez** y **Daniel Giménez** (desde el 28 hasta el 31); el **Grupo Duende**, con el viento, soplador famoso, sobre libro de **Roberto Vega**, también actor y director (del 14 al 17); y el **Grupo De La O**, de **Marisa Bakica**, **Marcela Rodríguez**, **Blanco y Claudia Quiroga**, con Zúmbale, una historia embriagada (del 21 al 24). En el **Teatro Larreta**, **Obligado 2155**, a las 18.30. Entrada: 6 pesos.



### GLORIAS PORTEÑAS

Puesta de Nora Moseinco

Un show inspirado en los Buenos Aires de los años 30, cuando entre tangos, rancheras, valsés y milongas se lucían... entre otras voces que le daban identidad a la ciudad... las de Libertad Lamarque, Rosita Quiroga y Tita Merello. Interpretan la actriz y cantante **Soledad Villamil**, **Brian Chambouleyron** (canto, guitarra y dirección musical), **Silvio Cattáneo** (guitarra) y **Carlos Viggiano** (bandoneón). Presenta **Rafael Solano**. Reestreno en **La Trastienda**, **Balcarré 460**, viernes y sábados a las 21.

6906. Res. telef. Una comedia con clásicos de la canción romántica mexicana:

"Talismán": Tres corazones y un piano. Dir.: Kadel Kostzer. Con Luz Kerz, Graciela Pal y Mariana Torres. Música: Fernando Albinarrete. Esc.: Sergio García Ramírez. \$ 20. Juev. a Sáb. a las 21.30.-

hs. Bichos. A las 21.30 - 24.00 hs. Los profesionales.

**CRISTAL CINEMA.**  
Entre Ríos 1789. Todos los días de 12.00 a 05.00 hs. 3 salas exhibición condicionada (A/16).

**CINE SEX.**  
Belgrano 2331. Platea \$6. 2 Salas de exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop 1000 films para ver en cabinas. (A/18).

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Tarde: 16.00 - 17.30 - 19.00 hs. Mart. y vier, a las 16.00 - 17.30 - 19.00. 21.00 hs. (En caso de mal tiempo también función 14.30 hs.) El príncipe de Egipto. Noche: 23.20 - 01.10 hs. Ronin. Lun. a miér. 50%.

**RADIO CITY.**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Tarde: 15.00 - 16.35 - 18.10 - 19.45 - 21.20 hs. Dragón Ball Z II. Noche: 23.10 hs. Cómplices. Sonido Dolby Digital.

**ROXY.**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 19.10 - 22.10 hs. Miér., vier y sáb. trasn. 01.10 hs. La máscara del Zorro.

### teatros

**AUDITORIUM.**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001.  
\* Sala A. Piazzola: Martes 21.30 hs. Aplausos. Dirección: Anahí Ramos. A las 23.30 hs. Viva el tango. Con Leonard Saccardi y Orquesta.  
\* Sala G. Nachman: Lun. y mart. 21.00 hs. Alahuala, destino del canto. C/Suma Paz, In-

dió Urquiza y Carlos Parisotti. Mart. 23.00 hs. Jettatore. Dir.: Jorge Ahamedaburo. Miér. 21.00 hs. Ay Poeta! Dir. Tanya Barbieri.

\* Sala R. J. Payró. Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Miér. 22.00 hs. La movida flamenca. Con Mario Campana y gran elenco. Dir. musical: Armando Blumetti. "Espacio Naves Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y miér. 22.00 hs. La nave entreabierta. Grupo Danzares. Mart. a vier. 00.30 hs. Mujeres de carne podrida. De Matías Méndez y José María Muscari.

**COLÓN.**  
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Mart. a juev. 22.00 hs. Hugo Varela en Indodoro Pereyra "El Renegado". Dir.: M. González Gil. Vier, a Dgo. 22.00 hs. Miguel Ángel Solá y Blanca Oleyza en El diario de Adán y Eva. Dir.: M. González Gil.

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Miér. 21.30 hs. Mercedes Carreras, Juan Carlos Mesa y Roló Puentes en con un clavo en el zapato. Con María Carreras y Marisa Carreras.

**INTRIGA A BORDO.**  
Av. Luro 2332 (casí Corrientes). Tel. 91-5162. María Casán presenta un fascinante policial a bordo de un micro por la ciudad con Lunch incluido.

Todos los días 21.30 hs. Salidas y localidades en el Teatro Re Fa Si. Av. Luro casi Corrientes.

**LA SUBASTA (TEATRO BARI).**  
Güemes 2955. Mart. 21.30 hs. Alejandro Apo en Apo con afe-

to. A las 23.30 hs. Los Pecosos. Y a las 01.00 hs. Marcelo Sanjurjo en Tangos de Hoy y Mañana.

**OLIMPIA.**  
Rivadavia 2380 (Galería). Todos los días a las 00.30 hs. El espectáculo más divertido de la temporada Señoras y señores con ustedes Transfrappe. Show cómico musical de imitaciones.

**RE FA SI.**  
Av. Luro 2332. Tel. 91-5162. Miér. a vier, y dgo. 22.00 hs. Sáb. 22.00 - 24.00 hs. A los dos grandes (De Vincius a Piazzola). Con María Creuza, Sebastián Tapajós, Arnelita Baltar. Dir.: Ricardo Romero.

**TEATRO ALBERDI.**  
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/4. Lun. a miér. 22.00 hs. Llegó el éxito de Cuba Fresca y chocolate. Con Antonio Arroyo y Luis Mesa. Dir.: Toni Díaz. Tráidas 00.00 hs. Zona Roja (Donde todos son ellos). Con la travesti del año Sandy González. Un musical de Gabriel Lorente.

**TEATRO DEL CENTRO.**  
San Luis 1978. Tel. 92-2040/46. Miér. a dgo. 21.45 hs. El fenómeno cómico rosarino Los Kien Soneto en Si Querés Reír... Reí. De miér. a dgo. 00.00 hs. Grupo de Teatro de Buenos Aires presenta El animador. Dir.: Carlos Urquiza.

### música

**COLÓN.**  
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Mart. 20.00 hs. Papelinos y Papelitos en Nietos y abuelos... en banda. (Orquesta de instrumentos de papel). Miér. 20.00 hs. Ciclo concierto de verano de la Banda Municipal de Música. En esta ocasión: A todo jazz.

**ELVIS CAFÉ.**  
Brown 2659. Tel. 92-8571. Vier, a partir de las 00.00 hs. El rock da y el relieve. Sáb. y dgo. a partir de las 00.00 hs. Recital de Pappo.

**HERMITAGE.**  
Bv. Marítimo y Sarmiento. Mart. 22.00 hs. Estela Rival y Los Cinco Latinos presentan su nuevo show "Tributo a mis amigos". Loc. en venta.

**LA VICACHERA (DEL CHANGO NIETO).**  
Av. Colón y la costa. Tel. (4)513115/3715. 7 días noches 21.30 hs. Espectáculos integrales, comedias regionales, baileable. Con la actuación del Chango Nieto, Jaime Torres, Enrique Durmas, Ballet Salta, Ismael Echevarría y Carla Nieto. Reservas telefónicas.

**MANANTIALES - CENTRO DE CONVENCIONES.**  
Urquiza y Gascon. Tel. 86-2222 (interio 422). Juev. a sáb. 22.30 hs. Susana Rinaldi en Sin esdrújula. Con Juan Esteban Cuacci (Piano), Juan Carlos Cuacci (Guitarra).

**ORIÓN CAFÉ.**  
Av. Luro y La Costa. Mart. 23.00 hs. Se presentan: La Troika Band (Jazz) y el show de Nacho Díaz.

### infantiles

**AUDITORIUM.**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001.  
\* Sala Astor Piazzola: De juev. a dgo. 20.00 hs. El club de la Placa Escopeta. Con Linda Peretz y elenco.  
\* Sala Payró: Mart. a dgo. 20.00 hs. Cnolitos. Musical infantil ba-

sado en textos de Alahuala Yupanqui. Dir. Jorge Albarracín.

**COLÓN.**  
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Juev. a dgo. 19.30 hs. En caso de lluvia también 17.30 hs. Robin Hood. Comedia musical infantil. 40 actores en escena. Canto y baile. Otra gran comedia musical de Angel Malher.

**CRISTAL JUEGOS.**  
Güemes 2755. Mart. a vier. 16.00 hs. Sáb. y dgo. a partir de las 11.00 hs. Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

**ENRIQUE CARRERAS.**  
Entre Ríos 1828. Tel. 82-3472. Vier. 20.00 hs. Marisa Carreras y Agustín Lozano en El gato con botas no se ríe. Comedia musical infantil con los chicos de la tele. Dir.: A. Lozano.

**JUEGOS & JUGUETES.**  
Juan B. Justo 600. (Pasaje La Loma). Tel. 80-5200/5417. Tráidas de 18.00 a 20.00 hs. (Por mal tiempo desde las 10.00 hs.). Diversión a la grande. Juegos para toda la familia.

**LA CASA ENCANTADA.**  
Moreno 2227. 7 días de 19.00 a 23.30 hs. (Días de lluvia y nublados desde las 17.00 hs.). Recorrido guiado. El agua no te moja, le pedis sentar en el aire, las cosas salen solas, la ley de la gravedad no se cumple.

**LE CIRQUE (PUERTO).**  
Tráidas 19.00 - 22.00 hs. Llegó por primera vez a la Argentina toda la magia del circo Francés, Stevanovich presenta Le Cirque. Localidades en venta en el circo desde las 10.00 hs.

**POPURRI PARK.**  
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Tráidas a las 15.00 hs. Carroussel, auto chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

**PUERTO FANTASÍA.**  
Alberti 2245. Tel. 93-1553 Tráidas de 09.30 a 13.00 hs. y de 16.30 (por mal tiempo desde las 15.30 hs.) a 23.00 hs. Páase de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla.

**RADIO CITY.**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Vier, a dgo. 20.30 hs. Llegó a Mar del Plata el éxito del momento Bananas en Pijamas. Todas las aventuras de Bananín y Bananón.

**ROMI CENTER PARK (PUERTO).**  
Todos los días desde las 18.00 hs. Llegó a Mar del Plata la megadiversión. Montaña rusa, Enterprise, Samba Rock, Kamikaze, Castillo del terror. Disfruta de tus vacaciones con una nueva atracción mecánica, el superpulo.

**TEATRO ALBERDI.**  
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/4. Mart. a juev. 19.30 hs. Por mal tiempo también 17.30. La Galería Encantada presenta Yo así no juego más. Dir.: Héctor Presa. Música Lito Nebbia. De vier, a lun. 19.30 hs. Días de nublados o lluviosos también 17.00 hs. Talentitos, de César Notaro.

### variedades

**ANAMORA.**  
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Tráidas a las 11.30 - 14.00 - 16.00 - 18.00 hs. (9.30 - 20.30 hs., condicionales) Voz Mar del Plata desde el Mar. Cruce de 3 cubiertas. Capacidad para 300 personas.

**MEMORABILIA**  
cocineros-músicos-artistas en acción

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 222-7630/3443  
memora@ccc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italianas  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al  
322-7630/3443

**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultenos  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Cálido.  
Vientos del Nordeste.  
Mínima: 18°. Máxima: 28°.

10.00

◆ Muestra plástica *El arte fugaz del afiche*, a cargo de Alejandro Arce, en la sala 21 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Continúa hasta el 24 de enero.

◆ Exposición de esculturas de la artista plástica Graciela Borthwick, en el Centro Cultural Jorge Luis Borges, Viamonte esquina San Martín. Todos los días hasta las 21.

◆ Está abierta la inscripción para el curso de poesía y narrativa de Martha Esquivá Garay. Informes en Mol-des 2153, tel. 702-1486.

15.00

◆ Laura Peggiani y Adriana Navarro exponen pinturas en la sala III del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Todos los días hasta las 22.

12.30

◆ Proyección de *En una noche de agosto* (1969), de Irina Poplavskaia, dentro del ciclo *La película del mediodía* en el cine Cosmos, Corrientes 2046.

19.00

◆ Continúa el Taller Intensivo de Vero de Improvisación Teatral y Humor a cargo de Adriana Grimborg. Informes al 952-7043 de 18 a 21.

19.30

◆ Proyección y debate de *El ataque del presente al resto de los tiempos* (1985), de Alexandre Kluge, con Jutta Hoffmann en el Cineclub Eco, Camargo 544.

20.00

◆ Comienza un curso sobre la Kabala a cargo del Lic. Oscar Vattimo en el Centro Cultural Yukio Mishima, Candelaria 13.

21.00

◆ Presentación de la obra teatral *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín*, de Federico García Lorca, con Ingrid Pellicori y Horacio Peña, con dirección de Rubén Schumacher y Edgardo Rudnitzky. En la biblioteca Manuel Gálvez, Córdoba 1558. Las entradas pueden retirarse gratuitamente una hora antes de la función.

◆ Recital de los conjuntos Terciope- lo Azul, Satélite y Hasta Pronto como apertura del ciclo *Unabomber* en Sarajevo, Defensa 827.

Por Antonio Dal Masetto

Conozco al señor Garmendia y a la señora Magnani un sábado paseando por el puerto. Llegan sobre una bicicleta tándem. Adelante y atrás llevan dos canastos donde van sentados dos chicos. Desmontan y los chicos, pulcros, alegres, corren junto a los barcos y recogen puñados de trigo, soja, maíz y arroz que han quedado en el suelo durante la carga. Trabajan con eficiencia soplando en la palma de la mano para limpiar los granos. Colocan cada tipo de cereal en morrales diferentes. Se desplazan saltando sobre un pie y cantan rondas infantiles. El padre los mira satisfecho. La madre teje con unas agujas evidentemente artesanales.

Estoy parado cerca y la charla surge sola. Cuando hace un tiempo, apurado por la situación económica, el señor Garmendia dejó de comprar el diario, no podía prever que esa determinación era el puntapié inicial de un gran cambio. Tampoco pudo sospecharlo cuando tiempo después se vio obligado a desprenderse del R12 y compró el tándem. Las ventajas del tándem no tardaron en evidenciarse con los saludables paseos al aire libre. Mientras tanto, para saciar su hábito de lector, comenzó a frecuentar la biblioteca del barrio. El primer descubrimiento fue *El recetario industrial*, de Hiccox-Hopkins, 1336 páginas, con 22.135 recetas. Y luego un librito titulado *El horticultor autosuficiente*.

—Los conocimientos que adquirí y, modestamente, una cuota de ingenio, me fueron llevando a provechosas determinaciones—dice.

La familia ocupa tres ambientes, planta alta de una construcción de dos pisos. Disponen de una terraza y ahí armaron una productiva quinta. Consiguieron una gallina muy ponedora que les da muchas satisfacciones. La alimentan con el maíz del puerto. Al trigo lo muelen en un mortero. Con la harina horean un sabroso pan sin levadura. La soja tiene múltiples usos. En el cuarto de baño, en un placard con humedad, se dan muy bien los champiñones. El patio del taller mecáni-

co de al lado está cubierto por una parra. Con autorización del propietario, aprovechan la uva y producen vino y vinagre. Las semillas prensadas dan un óptimo aceite. Con las hojas tiernas de la parra preparan ricas ensaladas y niños envueltos. El azúcar lo reemplazan con una melaza de remolacha que ellos mismos elaboran. Eliminaron la sal. Es poco lo que compran. Con los excedentes de su producción efectúan canjes.

—Siempre a causa de la crisis, pero también alentado por esta nueva

ca, de las alimentadas con leña. Al volver de la escuela los chicos recogen ramas secas, cajones o traen recortes de madera de un carpintería del barrio. Son gemelos. Concurren juntos a dos escuelas. Una a la mañana y otra a la tarde. En una escuela están en cuarto y en la otra en quinto. Lo decidieron así por la copa de leche y algo que les dan de comer.

Garmendia solucionó la calefacción mediante una red de caños conectados con la cocina económica. Para la ducha instaló en el techo un

uno de esos molinillos que se usan en el campo donde no hay electricidad. La hélice, al girar, va cargando una batería. Redujeron el consumo de luz a una sola bombita de 15 wats colocada en el extremo de un largo cable. La desplazan por el departamento según las necesidades. —¿Y cuando no hay viento?—pregunto.

—Colocamos la bicicleta sobre dos tacos, la conectamos y pedaleamos. Hacemos ejercicio y cargamos la batería.

Eliminando la heladera, si necesitan frío puede llevar la temperatura desde diez grados centígrados a veintitrés grados bajo cero mediante una mezcla de sulfato sódico, cloruro amónico, nitrato potásico y ácido nítrico. La esposa de Garmendia elabora toda la ropa. Incluye el calzado, utilizando cubierta de auto como suela, duración interminable. Casi todo lo fabrican en casa: jabones, desinfectantes (fórmula: soda cáustica, resina y creosota), conservas, matamoscas, pinturas, una colonia llamada Agua Húngara (romero en flor, salvia fresca y alcohol), dentífrico (pómez en polvo, almidón, esencia de menta), crema para arrugas (leche de almendra, agua de rosas y alumbre). Un compañero de trabajo, además sereno en una droguería, le consigue los elementos necesarios al costo. Un primo, visitador médico, le regala muestras de vitamina C, efervescentes, con gusto a naranja, que disueltas en agua reemplazan a las gaseosas.

—No nos privamos de nada—me asegura—. Mejoramos la calidad de vida y ahorramos. Desde hace un tiempo me sobra algo del sueldo y voy comprando francos suizos, quiero asegurar el futuro de los chicos.

La recolección de cereales termina. Se despiden. Miro alejarse a la familia Garmendia y me digo que a los argentinos no nos para nada ni nadie. Venimos de sicilianos y franceses, gallegos y coreanos, alemanes y andaluces, judíos y vascos, aborígenes y piamonteses, chinos y gitanos, japoneses y armenios y una punta de cepas más. Somos un hueso muy duro de roer.

# Clase media



experiencia vital, hice una *manganeta* y canjeé la transferencia de la línea telefónica. Me deshice del televisor y del equipo de música. Tenemos formas de pasarla bien. Por la noche entretengo a los chicos proyectando sombras chinescas sobre la pared, cantamos, leemos en voz alta algunas de las 22.135 recetas.

Después le tocó el turno a la cocina y al calefón, y el señor Garmendia se sacó de encima a Metrogás. Adquirió una cocina económica

sistema basado en una sucesión de botellas acopladas en cuyo interior pasa una serpentina que toma temperatura con el aire calentado por el sol a través del vidrio. Vendió el lavarropas. Ahora colocan la ropa en la bañera y mientras se duchan caminan durante un rato sobre las prendas enjabonadas. Es el mismo principio del lavarropas.

—Finalmente decidí cortar también con Edesur. En la terraza monté un *chingolo*,

## OSDE siempre está cerca suyo

EN LAS SIERRAS, OSDE BINARIO ofrece la más amplia cobertura médico-asistencial a través de sus Filiales, Centros de Atención Personalizada y Centros de Atención con Guardia Permanente.

Alta Gracia - Córdoba - Cosquín - La Carlota - La Falda - Mina Clavero - Río Cuarto  
Río Segundo - Río Tercero - Villa Carlos Paz - Villa General Belgrano

Adelia María - Arroyito - Bell Ville - Del Campillo - General Deheza - General Lavalle  
Huínca Renancó - Jesús María - Jovita - Laboulaye - Las Varillas - Marcos Juárez - Oncativo  
San Francisco - Villa del Totoral - Villa Dolores - Villa María

**OSDE**  
binario

Protección sin Fronteras

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
(1001) Buenos Aires - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com



LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPAOS. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-2-72583